

Tilastokeskus
Statistikcentralen
Statistics Finland



SVT

Yritykset 1993:1
Företag
Enterprises

Tilinpäätöstilasto 1991

Bokslutsstatistik 1991

Financial statements statistics 1991

TEHDAS-
TEOLLISUUS
1974-1991





Tilinpäätöstilasto 1991

Bokslutsstatistik 1991

Financial statements statistics 1991

Helmikuu 1993

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

**Marjatta Pulkkinen
Raimo Pihlajamäki
Kari Sinisalo
Rauno Viita
Kaisa Weckström-Eno**

PAINATUSKESKUS OY, HELSINKI 1993

Esipuhe

Tähän julkaisuun on koottu yksiin kansiin kaikki vuotta 1991 koskevat tilinpäätöstilastot. Mukana ovat tilinpäätöstiedot teollisuudesta, rakentamisesta, kaupasta sekä liikenteen ja liike-elämää palvelevan alan joiltakin toimialoilta.

Julkaisussa esiintyviä tietoja on aiemmin julkaistu toimialatiedotteina. Erillisiä tiedotteita on laadittu, kun vastaavat aineistot ovat valmistuneet. Tätä käytäntöä jatketaan myös vastaisuudessa, jotta tiedot saadaan mahdollisimman nopeasti käyttäjien ulottuville.

Tiedot ovat käsitelleet ja kyselyihin vastaavat:

Teollisuus: Marjatta Pulkkinen, Merja Kiljunen, Aulis Partanen ja Hannele Keränen

Rakentaminen: Raimo Pihlajamäki ja Annamari Tipuri

Kauppa: Kari Sinisalo, Kari-Pekka Niemi ja Aulikki Aho

Liikenne: Rauno Viita ja Veikko Kauranen

Liike-elämän palvelut: Kaisa Weckström-Eno, Samuli Rikama ja Arja Winter.

Förord

Bokslutsstatistiken för år 1991 utges samlad i denna publikation, som innehåller bokslutsuppgifter om industrin, byggverksamheten och handeln samt om vissa näringsgrenar inom samfärdseln och företags-tjänsterna.

Här förekommande uppgifter har utgivits tidigare i separata publikationer rörande olika näringsgrenar. Publikationerna efter näringsgren publiceras allt efter som motsvarande data färdigställs. Så kommer att ske även i fortsättningen, för att uppgifterna skall kunna distribueras så fort som möjligt.

Uppgifterna har bearbetats av följande personer, som också besvarar frågor:

Industri: Marjatta Pulkkinen, Merja Kiljunen, Aulis Partanen och Hannele Keränen

Byggverksamhet: Raimo Pihlajamäki och Annamari Tipuri

Handel: Kari Sinisalo, Kari-Pekka Niemi och Aulikki Aho

Samfärdsel: Rauno Viita och Veikko Kauranen

Företagstjänster: Kaisa Weckström-Eno, Samuli Rikama och Arja Winter.

Preface

The financial statements statistics for 1991 are published as one volume covering industry, construction, trade and certain branches of transport and the business services sector.

Data appearing in this publication has been previously published in the sector-specific publications of the financial statements statistics. Sector-specific publications are published as soon as the corresponding sector-specific data is ready. This practise will continue in order to ensure as speedy a release of the data as possible.

The data have been processed by and inquiries should be addressed to:

Industry: Marjatta Pulkkinen, Merja Kiljunen, Aulis Partanen and Hannele Keränen

Construction: Raimo Pihlajamäki and Annamari Tipuri

Trade: Kari Sinisalo, Kari-Pekka Niemi and Aulikki Aho

Transport: Rauno Viita and Veikko Kauranen

Business services: Kaisa Weckström-Eno, Samuli Rikama and Arja Winter.

Helsingissä, helmikuussa 1993
Helsingfors, i februari 1993
Helsinki, February 1993

Heli Jeskanen-Sundström

Sisältö

Tehdasteollisuus 1974 - 1991	8
Tuoteseloste	14
Toimiala-avain	17
Produktbeskrivning	18
Product presentation	21
Suomalais-englantilainen sanasto	24
Tunnuslukujen kaavat	30

Taulukot

Teollisuus

Koko teollisuus	34
Tehdasteollisuus	44

Rakentaminen

Koko rakentaminen	64
-----------------------------	----

Kauppa

Tukkukauppa	76
Vähittäiskauppa	100
Autokauppa	124
Majoitus- ja ravitsemistoiminta	136

Liikenne

Linja-autoliikenne	150
Vesiliikenne	160
Huolinta	168
Ahtaus	174
Matkatoimistot	182
Puhelinliikenne	186

Liike-elämän palvelut

Puhtauspalvelu	196
Tekninen palvelu	204
Tietojenkäsittelypalvelu	212
Liikkeenhoidon palvelu	220
Mainostoimistot	228

Innehåll

Fabriksindustri 1974 - 1991 (endast på finska)	8
Nyckel till näringsgrensindelning	17
Produktbeskrivning	18
Product presentation	21
Finsk-engelsk ordlista	24
Nyckeltalsformler	31

Tabeller

Industri

Industrin sammanlagt	34
Fabriksindustri	44

Byggverksamhet

Byggverksamhet sammanlagt	64
-------------------------------------	----

Handel

Partihandel	76
Detaljhandel	100
Bilhandel	124
Hotell- och restaurangverksamhet	136

Samfärdsel

Busstrafik	150
Vattentransport	160
Spedition	168
Stuveri	174
Resebyråer	182
Telefontrafik	186

Företagsservice

Rengöringstjänster	196
Tekniska tjänster	204
Databehandlingstjänster	212
Företagsledningstjänster	220
Reklambyråer	228

Contents

Manufacturing industry 1974 - 1991 (only in Finnish)	8
Key to the standard industrial classification	17
Product presentation	21
Finnish-English Glossary	24
Key ratio formulas	31

Tables

Industry

Industry total	34
Manufacturing industry	44

Construction

Construction total	64
------------------------------	----

Trade

Wholesale trade	76
Retail trade	100
Automobile trade	124
Hotels and restaurants	136

Transport

Bus traffic	150
Water transport	160
Forwarding	168
Stevedoring	174
Travel agencies	182
Telephone services	186

Business services

Cleaning and laundry services	196
Technical services	204
Data processing services	212
Management, legal and marketing services	220
Advertising enterprises	228

Tehdasteollisuus 1974 - 1991

Suomen teollisuuden suhdannevaihtelut ovat olleet kiinteässä yhteydessä ulkomaisen kysynnän muutoksiin. Kilpailukyvyssä tapahtuneet muutokset vaikuttavat tuotantoon pitemmällä viiveellä. Kysynnän ja kilpailukyvyn muutokset vaikuttavat ensin yritysten kannattavuuteen ja maksuvalmiuteen ja lopullisesti myös vakavaraisuuteen. Tehdasteollisuuden tilinpäätöstilastoja on Tilastokeskuksen toimesta laadittu vuodesta 1974. Seuraava katsaus kattaa pitkän jänteen Suomen teollisuuden historiaa.

Inflaation vuosikymmen

Seitsemänkymmentäluku oli voimakkaan inflaation vuosikymmen. Hintataso nousi keskimäärin noin 11 prosenttia vuodessa tukkuhintaindeksillä mitattuna. Nopeinta inflaatio oli vuonna 1974, noin 24 prosenttia ja hitainta vuonna 1970, noin 4 prosenttia ja vuosina 1971 ja 1978 noin 5 prosenttia. Inflaatiota kasvattivat mm. työvoimakustannusten suuret sopimusnousut ja joidenkin alojen ylisuuret palkkaliikumukset.

Tehdasteollisuuden henkilöstömenojen osuus liikevaihdosta vuosina 1974 - 1978 vaihteli 23 prosentista melkein 26 prosenttiin. Kahdeksankymmentäluvulla niiden osuus jäi alle 23 prosentin ja yhdeksän-

Kuvio 1. Tehdasteollisuus vuosina 1974 - 1991.

	Liikevaihto miljardia mk	Jalostusarvo miljardia mk	Ostot prosenttia lv:sta	Henkilöstömenot prosenttia lv:sta
1974	66,7	24,7	54,7	23,0
1975	72,5	25,6	56,2	25,7
1976	81,5	28,0	56,7	25,5
1977	89,2	30,7	56,4	25,0
1978	98,3	34,3	55,5	23,9
1979	117,6	42,2	54,7	22,9
1980	142,5	49,2	56,0	22,2
1981	163,4	54,5	56,8	22,0
1982	173,6	56,7	57,1	22,1
1983	189,6	62,7	56,8	21,7
1984	216,7	70,2	57,4	20,6
1985	233,6	72,2	59,0	20,8
1986	220,9	73,7	56,2	22,9
1987	236,6	81,5	55,1	22,5
1988	250,0	89,7	53,6	22,6
1989	303,9	103,7	56,0	21,1
1990	322,1	104,0	57,9	21,4
1991	297,8	90,4	59,6	21,3

kymmentäluvun vaihteessa osuus oli noin 21 prosenttia.

Tehdasteollisuuden kannattavuus oli hyvä vuonna 1974. Käyttökate saatiin yli 13 prosenttia liikevaihdosta ja nettotulosta yli 4 prosenttia. Vastaaviin kannattavuuslukuihin teollisuutemme ei ole yltänyt edes kahdeksankymmentäluvun lopun hyvinä vuosina.

Seitsemänkymmentäluvun alussa maailmantalous oli noususuhdanteessa. Myös maamme talous oli vakaalla pohjalla vuoden 1967 devalvaation ja sen jälkihoidon seurauksena. Metallilakon vaikutukset syksyllä 1971 jäivät odotettua vähäisemmiksi voimakkaan kotimaisen kysynnän kasvun johdosta. Myös Neuvostoliiton vienti vahvistui.

Öljyn hinnan nelinkertaistuminen ja muidenkin raaka-aineiden hintojen nousu vuonna 1973 käänsivät suhdanteet laskuun.

Teollisuuden kannattavuus laski selvästi vuosina 1975 - 1976. Vienti romahti ja taloudellinen kasvu pysähtyi miltei kokonaan. Ulkomaankauppa jäi alijäämäiseksi ja työttömyys alkoi kasvaa.

Vuonna 1977 hallitus aloitti elvytystoimenpiteet yritysten aseman parantamiseksi ja investointien vauhdittamiseksi. Markka devalvoitiin syksyllä 8,5 prosentilla ja seuraavana vuonna 8 prosentilla. Työnantajain ja vakuutetun sotumaksuja alennettiin. Tuotannolliset investoinnit saivat liikevaihtoverohelpotuksia ja investointivarauslaki säädettiin.

Elvytystoimenpiteiden seurauksena teollisuuden kannattavuus kääntyi jälleen kasvuun. Uusia vaikeuksia tuli kuitenkin vastaan jo vuosikymmenen vaihteessa kun öljyn hinta kaksinkertaistui vuosina 1979 - 1983.

Rakennemuutoksen kausi

Kahdeksankymmentäluvulla tehdasteollisuuden tuotanto kasvoi keskimäärin 3,4 prosenttia vuodessa. Vuosikymmenelle oli tyypillistä yritysten sanee-

Kuvio 2. Tehdasteollisuuden kannattavuus 1974 - 1991.

	Käyttökate- prosentti	Rahoitustulos- prosentti	Nettotulos- prosentti	Kokonaistulos- prosentti
1974	13,3	9,9	4,4	4,6
1975	8,7	4,8	0,3	0,7
1976	7,9	3,6	-0,5	0,1
1977	8,4	3,9	-0,1	-0,1
1978	10,0	5,6	1,3	1,5
1979	12,1	8,1	2,9	3,6
1980	11,3	7,5	2,8	3,3
1981	10,4	6,1	1,9	2,0
1982	9,5	5,2	1,4	1,5
1983	10,3	6,3	1,8	2,1
1984	10,8	7,0	2,5	2,7
1985	9,2	5,5	1,4	2,2
1986	9,2	4,2	-0,4	1,9
1987	10,8	6,7	1,4	3,6
1988	12,1	8,7	2,0	7,4
1989	11,7	9,5	3,1	3,9
1990	9,5	6,5	1,2	2,5
1991	7,5	2,2	-2,3	-0,9

raaminen ja rakennejärjestelyt. Vuosikymmenen alkupuolella fuusioitiin etenkin metsäteollisuuden suuria yrityksiä ja vuosikymmenen lopulla alkoi voimakas yhtiöittäminen, joka jatkuu vielä tänä päivänäkin. Rakennejärjestelyjen seurauksena vuosikymmenen alun yrityksillä on entistä vain nimi. Kaikki toiminnot on järjestelty uudelleen.

Yksi selitys yhtiöjärjestelyihin on tietysti heikentynyt kannattavuus. Yritykset lopettavat kannattamattomia toimipaikkojaan ja hankkivat uusia tilalle. Toinen selitys löytyy muuttuvasta verolainsäädännöstä. Yritykset pyrkivät selvittämään lakien sallimat edullisimmat vaihtoehdot ja järjestelivät toimintonsa niiden mukaan.

Tehdasteollisuuden tase on paisunut viime vuosina osaksi yhtiöjärjestelyjen seurauksena. Suuryritykset järjestelivät toimintonsa uusien yksiköiden kesken mm. myymällä käyttöomaisuuttaan uusille perustetuille yrityksille ja hankkimalla uusien yritysten

osakkeita. Nämä osakehankinnat ovat kasvattaneet yritysten nettoinvestointeja. Aineelliset investoinnit rakennuksiin sekä koneisiin ja laitteisiin ovat supistuneet viime vuosina.

Rakennemuutos näkyy myös henkilöstön määrän laskuna. Vuonna 1974 tehdasteollisuudella oli palveluksessaan 589 000 henkeä ja vuonna 1991 noin 140 000 vähemmän eli 450 000 henkeä. Henkilöstön määrää ovat supistaneet sekä heikon kannattavuuden aiheuttamat irtisanomiset ja lomautukset että yhtiöjärjestelyt, joiden seurauksena osa henkilöstöstä on siirtynyt teollisuuden ulkopuolisille toimialoille kuten kauppaan, rakentamiseen ja palvelualoille.

Kahdeksankymmentäluvun alkupuolella länsivienti supistui. Teollisuuden kannattavuus heikkeni. Markka devalvoitiin vuonna 1982 noin kymmenellä prosentilla.

Kuvio 3. Tehdasteollisuuden tase 1974 - 1991, vastaavaa prosentteina taseen loppusummasta.

	Rahoitus- omaisuus	Vaihto- omaisuus 1)	Käyttö- omaisuus	Muut pitkäaikaiset sijoitukset	Arvostus- erät
1974	27,0	31,1	41,3	0,2	0,4
1975	26,8	29,9	42,8	0,2	0,4
1976	26,1	28,5	44,8	0,3	0,3
1977	26,4	26,2	45,9	0,2	1,3
1978	28,5	24,5	45,4	0,2	1,4
1979	29,5	27,2	42,5	0,1	0,8
1980	29,9	29,5	40,1	0,1	0,4
1981	30,7	28,3	40,2	0,1	0,8
1982	30,8	27,5	40,2	0,1	1,4
1983	31,3	26,5	40,5	0,1	1,7
1984	33,8	24,8	40,0	0,1	1,4
1985	34,0	23,0	42,2	0,1	0,6
1986	34,5	19,6	45,4	0,1	0,4
1987	35,3	18,0	46,4	0,1	0,2
1988	39,2	16,0	44,5	0,1	0,3
1989	40,1	15,6	43,8	0,1	0,5
1990	38,2	14,7	46,5	0,1	0,6
1991	39,2	11,4	48,7	0,1	0,7

1) Aliarvostamatton.

Suhdanteiden parantuminen näkyi jo jonkin verran vuoden 1983 tilinpäätöksissä, mutta vuosi 1984 oli selvästi parempi. Kohentuneen kannattavuuden seurauksena yritykset pystyivät lyhentämään velkojaan.

Vuosikymmenen puolivälissä heikentynyt hintakilpailukyky ja idänkaupan tasapaino-ongelmat aiheuttivat sopeutumisvaikeuksia teollisuudelle. Kannattavuus heikkeni jälleen, mutta kohosi vuosikymmenen lopulla rahamarkkinoiden vapauduttua.

Yritysten rahoitusvaihtoehdot lisääntyivät. Kotimaisen pääoman lisäksi rahoitusta voitiin hankkia ulkomailta. Pörssin ylikuumenemisen myötä osakepääomasta tuli myös hyvä rahoituskeino. Pörssiyritykset lisäsivät runsaasti osakepääomiaan osakeantien avulla. Samalla saatiin myös halpaa rahaa suurten emissiovoittojen muodossa.

Teollisuusyritysten suorat sijoitukset ulkomaille kasvoivat vuosikymmenen lopulla voimakkaasti. Vuodesta 1986 sijoituskanta nelinkertaistui ja oli vuonna 1991 yli 40 miljardia markkaa.

Vuodet 1988 - 1989 olivat teollisuuden parhaat siten vuoden 1974. Metsä- ja perusmetalliteollisuuden käyttökate nousi 20 prosentin pintaan ja koko tehdasteollisuudelle kertyi katetta 12 prosenttia.

Laman vuodet

Kannattavuus alkoi kuitenkin heiketä jo vuonna 1990 ja vuonna 1991 oltiin jo syvässä lamassa. Tehdasteollisuuden tuotanto supistui ennätyskelliset 8,5 prosenttia. Työttömien määrä vuoden lopussa ylitti kymmenen prosentin rajan ja yli 6000 yritystä haettiin konkurssiin. Markka devalvoitiin jälleen syksyllä 1991.

Devalvoinnin seurauksena vientiteollisuutemme kilpailukyky parani ja vienti alkoi jälleen vetää.

Kuvio 4. Tehdasteollisuuden tase 1974 - 1991, vastattavaa prosentteina taseen loppusummasta.

	Lyhytaikainen vieras pääoma	Pitkäaikainen vieras pääoma	Arvostuserät	Varaukset 1)	Oma pääoma
1974	35,7	33,5	0,3	10,6	19,8
1975	37,1	35,3	0,3	9,3	18,0
1976	37,7	36,1	0,2	8,0	18,0
1977	37,6	36,7	0,3	7,5	17,9
1978	35,4	38,2	0,4	8,0	18,0
1979	35,8	36,2	0,3	9,9	18,0
1980	36,8	35,5	0,1	10,8	16,8
1981	35,9	36,9	0,1	10,9	16,3
1982	35,7	38,2	0,0	10,3	15,7
1983	35,5	37,6	0,1	10,6	16,2
1984	35,3	36,8	0,0	11,3	16,6
1985	35,4	36,3	0,1	11,3	16,9
1986	31,2	39,2	0,1	10,8	18,8
1987	30,8	37,9	0,1	10,2	21,2
1988	29,0	35,7	0,1	10,2	25,1
1989	30,6	34,8	0,1	9,8	24,7
1990	30,7	36,3	0,1	8,5	24,4
1991	29,2	38,6	0,1	6,7	25,5

1) Sisältää varastovarauksen / aliarvostuksen.

Tehdasteollisuuden tilanne koheni hieman, mutta ei riittävästi. Tämän päivän yrityksillä on huomattavasti enemmän ulkomaista velkaa kuin seitsemänkymmentäluvulla ja kahdeksankymmentäluvun alkupuolella. Tästä johtuen markan devalvoiminen ja kelluttaminen ei auta tehdasteollisuuden velkaisia toimialoja kunnon nousuun. Se mitä kohonneina vientituloina saadaan, kuluu osaksi kohonneiden rahoituskulujen hoitoon. Devalvointi lisää yritysten velkataakkaa ja suuret kurssitappiot lisäävät rahoituskuluja. Lisäksi nykyinen korkotaso on korkea ja inflaatio melkein olematon. Niinpä vuoden 1991 tulos rahoituserien jälkeen oli huonompi kuin koko tarkasteluajanjaksona.

Velkojen maksuun tehdasteollisuudelta menisi tämän päivän rahoitustuloksella yli 40 vuotta. Vuosina 1976 - 1977 olisi selvitty noin kahdessakymmenessä vuodessa, vuonna 1974 noin kuudessa ja vuonna 1989 kahdeksassa vuodessa.

Toimialoitaiset erot ovat kuitenkin suuria. Velkain toimiala on metsäteollisuus, jonka kokonaisvelat vuonna 1991 olivat 161 prosenttia liikevaihdosta ja rahoitustulos jäi tappiolliseksi. Vähiten velkaa on elintarviketeollisuudessa, vain noin puolet liikevaihdosta.

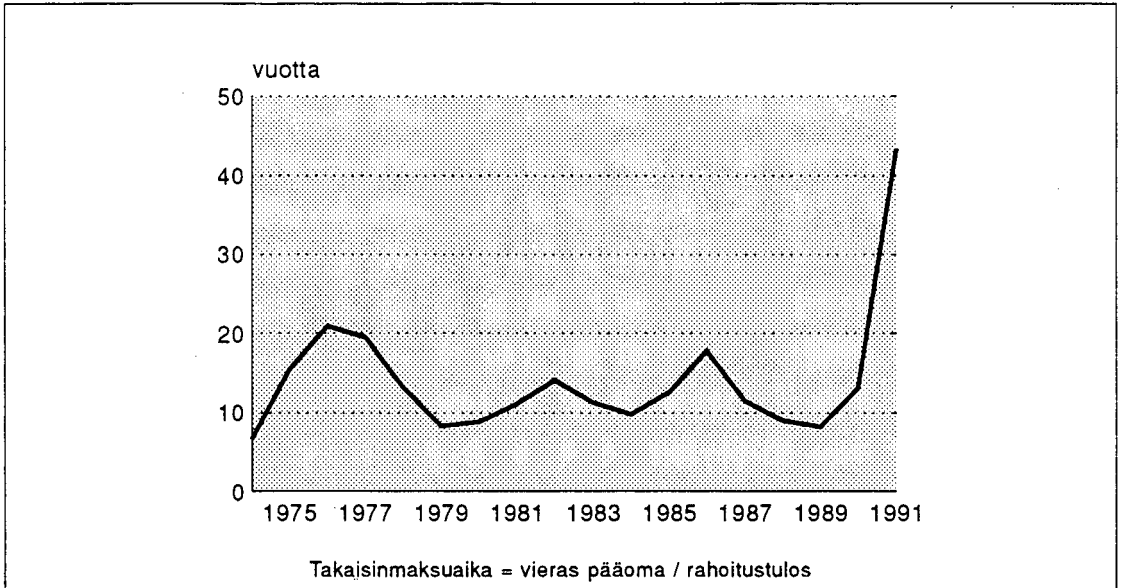
Suhdanneherkkyys

Tehdasteollisuuden toimialoista suhdanneherkimpä ovat metsä- ja metalliteollisuus, joiden käyttökatteprosentit heilahtelevat noin viidestä kahteenkymmeneseen prosenttiin liikevaihdosta. Elintarviketeollisuuden katteet vaihtelevat viidestä kahdeksaan prosenttiin liikevaihdosta, riippumatta suhdanteista. Graafinen teollisuus on ollut vuodesta toiseen tehdasteollisuuden keskivertotoimiala. Halpatuonnin ja idänkaupan voimakkaan supistumisen seurauksena on vaatetusteollisuus viime vuosina kutistunut rajusti. Vaatetusteollisuuden suuryritysten jatkuvat konkurssit ovat vuosikymmenen lopulla olleet ikävä tosiasia.

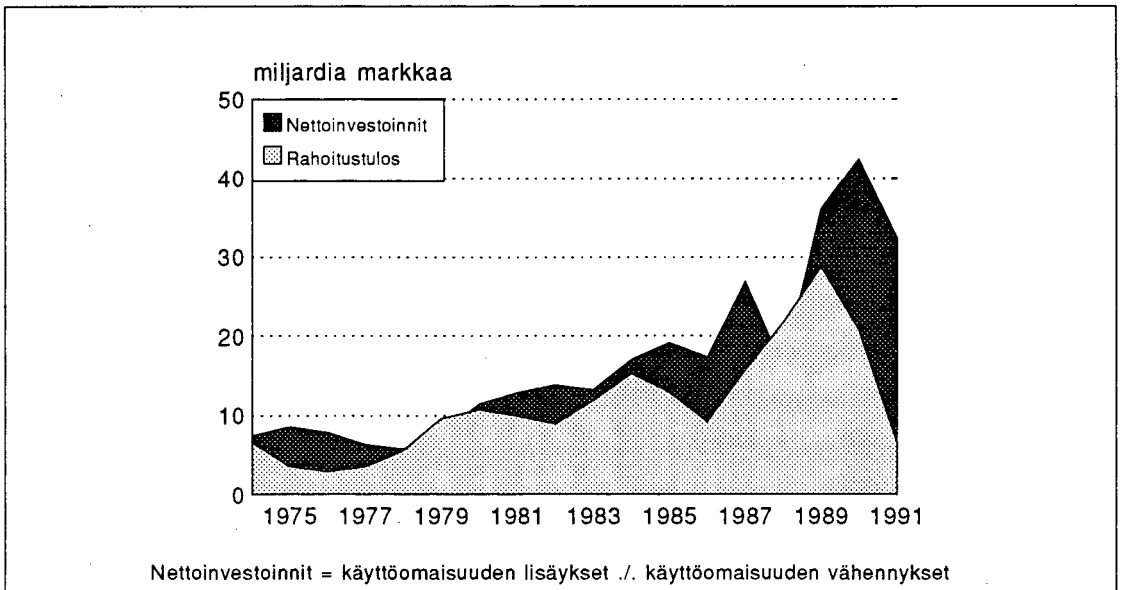
Kuvio 5. Tehdasteollisuuden velat ja korot 1974 - 1991, prosentteina liikevaihdosta.

	Vieras pääoma ./. ennakkomaksut	Vieras pääoma ./. rahoitusomaisuus	Korolliset velat	Korko- tuotot	Korko- kulut
1974	60,0	40,3	41,4	0,8	3,5
1975	67,3	46,7	49,9	0,9	4,1
1976	69,0	48,7	51,4	1,0	4,4
1977	71,2	49,0	54,1	1,1	4,8
1978	70,4	45,4	52,8	1,1	4,8
1979	63,9	39,8	46,3	1,0	4,2
1980	62,0	38,6	44,9	1,0	4,3
1981	62,0	38,7	45,9	1,1	4,8
1982	67,3	42,4	50,7	1,3	4,9
1983	66,8	40,4	49,8	1,4	4,9
1984	65,2	36,5	48,5	1,7	5,0
1985	67,3	36,7	50,4	1,8	5,1
1986	71,6	37,8	55,6	1,8	5,2
1987	73,9	37,2	57,1	1,9	4,8
1988	75,1	30,8	57,7	2,1	4,8
1989	75,5	30,3	53,3	2,7	4,9
1990	81,8	36,4	56,8	3,2	5,8
1991	94,9	41,0	71,7	3,9	7,3

Kuvio 6. Tehdasteollisuuden vieraan pääoman takaisinmaksuaika 1974 - 1991.



Kuvio 7. Tehdasteollisuuden rahoitustulos ja nettoinvestoinnit 1974 - 1991.



Tuoteseloste

Tilaston kuvausalue

Tilinpäätöstilasto on yritysten tuloslaskelma- ja tasetiedoista toimialoittain laadittu vuositilasto. Tilastoyksikkönä on itsenäinen yritys. Tilasto ei kuvaa konserneja eikä toisaalta yritysten toimipaikkoja. Tilastosta puuttuvat valtion ja kuntien liikelaitokset, aatteelliset yhdistykset ja säätiöt sekä pääosin myös ammatinharjoittajat.

Yrityksen päätoimiala määritellään Tilastokeskuksen yritys- ja toimipaikkarekisterissä (YTR) yrityksen eri toimialoilla syntyvän arvonlisäyksen (jalostusarvon) perusteella. Tämä arvonlisäys saadaan kertomalla yrityksen kunkin toimipaikan henkilöstön määrä ko. toimialan keskimääräisellä arvonlisällä henkilöä kohti. Yrityksen päätoimiala on se, jonka toimipaikoilta yhteenlaskettu arvonlisäys on suurin.

Jokaiselle yritykselle määritellään toimialaluokituksen tarkimman tason (4-numerotason) mukainen luokka. Kun yritys luokitellaan päätoimialansa mukaan tiettyyn toimialaan, lasketaan siihen yrityksen koko toiminta. Monialayritysten muu kuin päätoiminta tulee siis mukaan.

Tilinpäätöstilastossa toimialaluokituksesta käytetään omaa 3-numeroista sovellusta, joka on esitetty seuraavan sivun taulukossa.

Tiedot ovat tilikaudelta joka päättyi 1.4.1991 - 31.3.1992 välisenä aikana. Useimpien yritysten tilikautena on kalenterivuosi. Jos tilikauden pituus poikkeaa merkittävästi 12 kuukaudesta, tiedot muunnetaan vastaamaan normaalipituista tilikautta.

Tietojen keruu ja käsittely

Tilaston perusaineisto kerätään yrityksiltä Tilastokeskuksen vahvistamilla lomakkeilla. Kyselyyn va-

litaan kaikki suuret yritykset (kokonaistutkimus) ja otos pienemmistä. Suuren yrityksen raja on teollisuudessa ja kaupassa 100 ja rakentamisessa ja linja-autoliikenteessä 50 henkilöä. Muilla liikenteen aloilla yrityksii on niin vähän, että ne kaikki ovat vuosittain kyselyssä mukana. Liike-elämää palveleva toiminta on niin pienyritysvaltaista, että suuren yrityksen raja on alempi kuin muilla aloilla.

Tilinpäätöstilasto on otostilasto. Otanta tehdään käyttäen ositettua otantaa, jossa ositusmuuttujina ovat yrityksen toimiala ja henkilöstön kokoluokka. Kohdeperusjoukon, ts. sen perusjoukon, jota tilasto kuvaa, muodostavat vuonna 1991 toiminnassa olleet yritykset. Kehikkoperusjoukko on muodostettu Tilastokeskuksen vuoden 1990 yritys- ja toimipaikkarekisteristä.

Kyselyllä saadut ja hyväksytyt vastaukset korotetaan perusjoukon tasolle käyttäen erillistä suhde-estimointia. Ennen korotusta otetaan käyttöön edellisvuoden valmistunut korotuskehikko (yritys- ja toimipaikkarekisteri), jotta korotuskertoimet olisivat mahdollisimman hyvin ajan tasalla. Korotusmuuttujana käytetään yleensä kehikon liikevaihto-tietoa, mutta henkilöstön määrä ja eräät toimialakohtaiset erityistiedot korotetaan kehikon henkilöstö-tiedolla.

Tietojen luotettavuudesta

Viime vuosina on tilinpäätöskäytäntö muuttunut jatkuvasti. Tällä hetkellä eri yritysten tilinpäätökset saattavat poiketa hyvin paljon toisistaan: toiset käyttävät suunnitelman mukaisia poistoja, toiset kirjanpidon poistoja, varastovaraus ilmoitetaan joko piilevänä tai avoimena varauksena. Kuluja ja tuottoja ilmoitetaan yrityksen toiminnan mukaisesti joko ennen käyttökatetta tai sen jälkeen. Esimerkiksi vuokratuottoja kirjataan liikevaihtoon, vuokratulujen vähennyksiin tai käyttökatteen jälkeen vuokratuotoihin.

1 Toimialaluokitus 1988, Tilastokeskus, Käsikirjoja 4, 3. tarkistettu laitos, Helsinki 1990.

Suuret muutokset kuten poistot ja varastovaruksen muutos on korjattu tilastossa yhdenmukaisiksi eli poistot kirjanpidon poistoiksi ja piilovaraus avoimeksi varaukseksi. Kulu- ja tuottoerien korjauksia ei voida useinkaan tehdä. Näiden tietojen luotettavuus perustuu paljolti yritysten haluun antaa oikeata tietoa.

Otantatutkimuksena tilinpäätöstilasto on riippuvainen siitä perusrekisteristä, josta otos poimitaan ja jonka avulla tiedot estimoidaan. Verrattaessa eri vuosien tietoja on otettava huomioon, että yritysraenteen muutokset näkyvät tilastossa toimiala- ja kokoluokkamutoksina.

Vertailua muihin lähteisiin

Tilastokeskuksen eri yritys- ja toimipaikkatietoja verrattaessa on otettava huomioon, että:

- tilinpäätöstilastossa tiedot kerätään yrityksiltä, yritys- ja toimipaikkarekisterissä sekä yrityksiltä että toimipaikoilta. Teollisuustilaston ja kaupan myyntitilaston tiedot ovat toimipaikkakohtaisia. Teolli-

suustilastoon kuuluvat pääsääntöisesti vain vähintään viisi henkilöä työllistävät toimipaikat

- yrityskohtaisissa tilastoissa yrityksen koko toiminta kuuluu sen päätoimialan mukaiseen luokkaan. Toimipaikkatilastoihin sisältyvät vain ko. alalla toimivat toimipaikat

- tilinpäätöstilasto ja yritys- ja toimipaikkarekisteri kuvaavat tilikautta, mutta teollisuustilasto ja kaupan myyntitilasto kalenterivuotta tai -kuukautta

- tilinpäätöstilastossa toiminnan laajuutta kuvaa liikevaihto, mutta teollisuustilastossa toimitukset. Näiden suurin ero on se, että toimituksiin kuuluvat myös yrityksen sisäiset toimitukset toimipaikalta toiselle

- kaupan myyntitilastossa laajuutta kuvaa vuosimyynti, joka eroaa liikevaihdosta myynnin oikaisuerien (mm. välilliset verot ja alennukset) veran

Peittävyys

Toimiala	Yrityksiä kehikossa	Yrityksiä otoksessa	Korotukseen hyväksytyjä	Peittävyys kehikon liike- vaihdosta, %
090 Kaivannaistoiminta	516	54	46	78,0
110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyksen ja rehujen) valmistus	1 592	150	142	84,7
116 Juomien ja tupakkatuotteiden valmistus	31	13	12	99,9
120 Tekstiilien valmistus	939	84	71	71,5
131 Vaatteiden valmistus	1 102	91	58	45,2
134 Nahan, nahkatuotteiden sekä jalkineiden valmistus	360	57	48	57,8
140 Puutavaran ja puutuotteiden valmistus	2 306	136	119	65,0
150 Massan, paperin ja paperituotteiden valmistus	216	71	68	99,2
160 Kustantaminen ja painaminen	2 469	127	118	65,4
170 Kalusteiden valmistus	1 295	80	65	59,6
180 Kemian perusteollisuus	52	21	19	99,4
184 Kemiallisten tuotteiden valmistus	184	47	41	89,6
190 Öljy-, kivihiili-, kumi- ja muovituotteiden valmistus	736	75	65	75,5
220 Lasi-, savi- ja kivituuotteiden valmistus	808	82	75	79,1
230 Metallien valmistus	123	49	43	98,9
240 Metallituotteiden valmistus	3 669	179	156	49,0
250 Koneiden ja laitteiden valmistus	2 266	137	127	79,3
260 Sähkötekniikan tuotteiden ja instrumenttien valmistus	1 459	112	96	83,6
270 Kulkuneuvojen valmistus	767	76	66	82,4
290 Muu valmistus	933	68	62	66,4
D Tehdasteollisuus yhteensä	21 307	1 655	1 451	84,0
310 Sähköhuolto (ml. yhteistuotantolämpö)	156	55	54	91,1

350	Talonrakentaminen	7 383	320	276	63,4
360	Rakennusasennus ja viimeistely	5 287	264	230	40,4
370	Maa- ja vesirakentaminen	2 287	187	160	52,0
380	Rakentamista palveleva toiminta	530	168	143	66,9
F	Rakentaminen yhteensä	15 487	939	809	57,2
411	Yleistukkukauppa	16	9	9	99,9
412	Ravinto- ja nautintoainetukkukauppa	975	88	68	61,7
413	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa	1 126	114	85	47,1
414	Rauta- ja rakennustarviketukkukauppa sekä sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa	2 396	103	84	50,4
416	Polttoaine- ja raaka-ainetukkukauppa	1 005	74	63	84,3
417	Koneiden ja muiden pääomatarvikkeiden tukkukauppa	3 333	134	115	53,4
418	Muu tukkukauppa	2 733	92	74	49,2
41	Tukkukauppa	11 584	614	498	66,8
420	Agentuuritoiminta	2 096	73	68	33,4
431	Tavaratalokauppa	131	82	73	93,4
432	Päivittäistavaroiden vähittäiskauppa	8 980	92	78	31,8
435	Tekstiilien, vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa	5 496	115	84	17,1
437	Rauta- ja rakennustarvikkeiden, sähkötarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa	4 275	116	90	24,7
439	Sisustustarvikkeiden vähittäiskauppa	1 664	97	68	26,9
441	Apteekki- ja kemikaalitarvikkeiden vähittäiskauppa	1 259	62	57	14,4
442	Kirjojen ja toimistotarvikkeiden, kultasepänteosten ja kellojen, valokuvausalan sekä optisen ja terveydenhoitoalan vähittäiskauppa	2 708	98	87	28,8
446	Urheilutarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa	1 505	74	59	12,9
447	Kukkien ja puutarha-alan sekä muiden alojen vähittäiskauppa	4 116	71	49	4,7
449	Kotitalousesineiden korjaus	1 288	63	50	16,0
43-44	Vähittäiskauppa	31 422	870	695	44,8
451	Moottoriajoneuvojen ja niiden osien tukkukauppa	647	81	68	90,0
455	Moottoriajoneuvojen ja niiden osien vähittäiskauppa sekä huoltamo- ja korjaamotoiminta	10 726	239	177	28,0
G	Kauppa yhteensä	56 475	1 877	1 506	55,1
470	Majoitus- ja ravitsemistoiminta (yli 50 henkilön yritykset)	115	110	94	95,2
522	Linja-autoliikenne	391	148	137	74,1
530	Vesiliikenne	90	76	61	98,3
564	Matkatoimistot	188	187	159	93,9
565	Huolinta ja rahtaus	140	140	113	93,2
566	Ahtaus	32	32	30	100,0
581	Puhelinliikenne	49	49	48	99,7
661	Siivous	1 044	92	76	68,5
662	Ympäristönhuolto	307	58	49	61,5
663	Pesulatoiminta	441	77	71	74,4
710	Tekninen palvelu	3 651	200	165	48,8
720	Tietojenkäsittelypalvelu	1 642	123	95	55,5
751	Liiketoiminnan ja johdon konsultointi	1 500	199	154	34,4
752	Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu	1 653	171	156	33,8
753	Lakiasian palvelu	484	123	110	53,8
755	Mainostoimistot	1 175	150	117	45,2
759	Muu markkinointipalvelu	436	94	78	66,9
763	Vartiointi- ja turvallisuuspalvelu	127	48	35	81,8

Toimiala-avain – Nyckel till NI – Key to the SIC

Tilinpäätöstilasto Bokslutsstatistik Financial statements statistics	TOL-1988 NI-1988 SIC-1988	Tilinpäätöstilasto Bokslutsstatistik Financial statements statistics	TOL-1988 NI-1988 SIC-1988
090	09-	431	431-
110	111-, 112-, 113-, 114-, 115-, 118-, 119-	432	432-, 433-
116	116-, 117-	434	434-
120	12-	435	435-, 436-
131	131-	437	437-, 438-
134	132-, 133-	439	439-
140	14-	441	441-
150	15-	442	442-, 443-, 444-
160	16-	446	446-
170	17-	447	445-, 448-
180	181-, 182-, 183-	449	449-
184	184-, 185-, 186-, 187-, 188-, 189-	451	451-
190	19-, 21-	455	452-, 453-, 454-
220	22-	470	47-, 48-
230	23-	522	522-
240	24-	530	531-, 5321, 5322
250	25-	564	564-
260	26-	565	5651
270	27-	566	5661
290	29-	581	581-
310	31-	661	661-
350	35-	662	662-
360	36-	663	663-
370	37-	710	71-
380	38-	720	72-
411	411-	751	751-
412	412-	752	752-
413	413-	753	753-
414	414-, 415-	755	7541
416	416-	759	7542, 7549
417	417-	763	763-
418	418-, 419-		
420	42-		

Produktbeskrivning

Undersökningsområde

Bokslutsstatistiken är en årsstatistik med uppgifter om företagens resultaträkningar och balanser efter näringsgren. Som statistisk enhet används ett självständigt företag. Statistiken innehåller inte koncerner eller företagens arbetsställen. Statens eller kommuners affärsverk, ideella föreningar och stiftelser samt i de flesta fall också yrkesutövare faller utanför statistiken.

Företagets näringsgren¹ fastställs i Statistikcentralens företags- och arbetsställeregister enligt den värdeökning (förädlingsvärdet) som företagets arbetsställen har uppnått. Denna värdeökning erhålls genom att man multiplicerar antalet anställda vid företagets alla arbetsställen med näringsgrenens genomsnittliga värdeökning per person. Företagets huvudsakliga näringsgren är den där arbetsställets sammanlagda värdeökning är störst.

Näringsgrenen för alla företag fastställs på den mest detaljerade nivån (4-siffrig) i näringsgrensindelningen. Då ett företag på basis av den huvudsakliga näringsgrenen förs till en viss näringsgren, räknas företagets hela verksamhet med.

I bokslutsstatistiken används en särskild 3-siffrig tillämpning av näringsgrensindelningen, som anges i tabellen på följande sida.

Uppgifterna gäller den räkenskapsperiod som upphört mellan 1.4.1991 och 31.3.1992. Räkenskapsperioden för de flesta företag är kalenderåret 1991. Om företagets räkenskapsperiod avsevärt avviker från 12 månader ändras uppgifterna så att de motsvarar en räkenskapsperiod av normal längd.

Insamling och bearbetning av uppgifter

Primärmaterialet för statistiken samlas in av företagen med blanketter som Statistikcentralen fastställt. Förfrågan gäller alla stora företag (den totala förfrågan) och ett urval av de mindre. Inom tillverkning och handel ligger gränsen för ett storföretag vid 100 personer och inom byggverksamhet och busstrafik vid 50 personer. Inom de övriga samfärdselsbranscherna är antalet företag så litet att de alla är med varje år. Inom företagstjänster är företagen så små att gränsen för storföretag är lägre än inom övriga näringsgrenar.

Bokslutsstatistiken är en urvalsundersökning. Som urvalsmetod används ett stratifierat urval, där näringsgrenen och personalens storleksklass används som stratifieringsvariabler.

Populationen, dvs. den grupp som statistiken skall beskriva, består av de företag som varit verksamma under år 1991. Rampopulationen har uttagits ur Statistikcentralens företags- och arbetsställeregister för år 1990.

De insamlade och godkända svaren upphöjs genom en särskild kvotskattning till populationens nivå. Före upphöjningen tas föregående års ram i bruk (företags- och arbetsställeregistret), för att förhöjningskoefficienterna skulle vara så aktuella som möjligt. Som förhöjningsvariabel används i allmänhet populationens omsättning, men personalens antal och vissa specialuppgifter inom näringsgrenarna estimeras med populationens personaluppgift som förhöjningsvariabel.

1 Näringsgrensindelningen 1988, Statistikcentralen, Handböcker 4, 3:e förnyade upplagan, Helsingfors 1990.

Uppgifternas tillförlitlighet

Under de senaste åren har bokslutspraxis ändrats kontinuerligt. De olika företagens bokslut kan skilja sig mycket från varandra. En del tillämpar avskrivning enligt plan, andra bokföringsmässiga avskrivningar och lagerreserven uppges antingen som dold eller som öppen reserv. Intäkter och kostnader uppges beroende på verksamheten antingen före eller efter driftsbidraget. T.ex. hyresintäkterna bokförs i omsättning, i avdrag av hyresutgifter eller efter driftsbidraget i hyresintäkterna.

Stora förändringar såsom avskrivningar och förändring av lagerreserv har förenhetligats så att avskrivningarna bokförts som bokföringsmässiga avskrivningar och dolda reserver som öppna reserver. Korrigeringar kan ofta inte göras i intäkt- och kostnadsposterna. Tillförlitligheten av dessa uppgifter baserar sig i stor utsträckning på företagets vilja att ge korrekta uppgifter.

Eftersom bokslutsstatistiken är en urvalsundersökning är den beroende av det basregister ur vilket urvalet togs och med vilket uppgifterna estimeras. Då olika års uppgifter jämförs bör man beakta att ändringarna i företagsstruktur i statistiken kan ses som ändringar i näringsgren och storleksklass.

Täckning

Näringsgren	Antal företag i ramen	Antal företag i urval	Antal godkända svar	Täckning av ramen s omsättning, %
090 Brytning och utvinning	516	54	46	78,0
110 Tillverkning av livsmedel (inkl. stärkelse och fodermedel)	1 592	150	142	84,7
116 Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	31	13	12	99,9
120 Tillverkning av textilier	939	84	71	71,5
131 Tillverkning av kläder	1 102	91	58	45,2
134 Tillverkning av läder, lädervaror och skodon	360	57	48	57,8
140 Tillverkning av trävaror och produkter av trä	2 306	136	119	65,0
150 Tillverkning av massa, papper och pappersvaror	216	71	68	99,2
160 Förlagsverksamhet och tryckning	2 469	127	118	65,4
170 Tillverkning av möbler	1 295	80	65	59,6
180 Tillverkning av kemikalier	52	21	19	99,4
184 Tillverkning av kemiska produkter	184	47	41	89,6
190 Tillverkning av olje-, stenkolsprodukter samt gummi- och plastvaror	736	75	65	75,5
220 Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	808	82	75	79,1
230 Framställning av metaller	123	49	43	98,9
240 Tillverkning av metallvaror	3 669	179	156	49,0

Jämförbarhet med andra källor

Vid jämförelse av Statistikcentralens olika företags- och arbetsställeuppgifter bör man beakta att:

- uppgifterna i bokslutsstatistiken samlas in av företag och uppgifterna i företags- och arbetsställeregistret av både företag och arbetsställen. I industristatistiken och handelns försäljningsstatistik gäller uppgifterna arbetsstället. Industristatistiken omfattar i regel bara arbetsställen med minst fem anställda

- företagets hela verksamhet bestäms enligt den huvudsakliga näringsgrenen i statistik som gäller företag. Statistiken över arbetsställen omfattar bara de arbetsställen som är verksamma inom branschen

- bokslutsstatistiken och företags- och arbetsställeregistret anger räkenskapsperiod, men industristatistiken och handelns försäljningsstatistik kalenderår eller -månad

- verksamhetens omfattning beskrivs i bokslutsstatistiken av omsättningen och i industristatistiken av leveranserna. Den stora skillnaden mellan dessa är att leveranserna omfattar också företagets interna leveranser från ett arbetsställe till ett annat

- årsförsäljningen i handelns försäljningsstatistik anger omfattningen, som skiljer sig från omsättningen med en summa som motsvarar korrektivposterna i försäljningen (bl.a. indirekta skatter och rabatter).

250	Tillverkning av maskiner	2 266	137	127	79,3
260	Tillverkning av eltekniska produkter och instrument	1 459	112	96	83,6
270	Tillverkning av transportmedel	767	76	66	82,4
290	Övrig tillverkning	933	68	62	66,4
D	Fabriksindustri sammanlagt	21 307	1 655	1 451	84,0
310	Elförsörjning (inkl. samproduktionsvärme)	156	55	54	91,1
350	Husbyggande	7 383	320	276	63,4
360	Bygginstallation och slutbehandling	5 287	264	230	40,4
370	Anläggningsverksamhet	2 287	187	160	52,0
380	Tjänster för byggandet	530	168	143	66,9
F	Byggverksamhet sammanlagt	15 487	939	809	57,2
411	Allmän partihandel	16	9	9	99,9
412	Partihandel med livs- och njutningsmedel	975	88	68	61,7
413	Partihandel med textilier, kläder och lädervaror	1 126	114	85	47,1
414	Partihandel med järn- och byggvaror samt elartiklar och hushållsmaskiner	2 396	103	84	50,4
416	Partihandel med bränslen och råvaror	1 005	74	63	84,3
417	Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	3 333	134	115	53,4
418	Övrig partihandel	2 733	92	74	49,2
41	Partihandel	11 584	614	498	66,8
420	Agenturverksamhet	2 096	73	68	33,4
431	Varuhushandel	131	82	73	93,4
432	Icke specialiserad detaljhandel med dagligvaror	8 980	92	78	31,8
435	Detaljhandel med textilier, kläder och skodon	5 496	115	84	17,1
437	Detaljhandel med järn- och byggvaror samt elartiklar och hushållsmaskiner	4 275	116	90	24,7
439	Detaljhandel med inredningsartiklar	1 664	97	68	26,9
441	Detaljhandel med apoteks- och droghandelsvaror	1 259	62	57	14,4
442	Detaljhandel med böcker, kontorsmaterial, guldsmedsprodukter och ur samt foto-, optiska och hälsovårdsartiklar	2 708	98	87	28,8
446	Detaljhandel med sportartiklar och båtar	1 505	74	59	12,9
447	Detaljhandel med blommor och övrig detaljhandel	4 116	71	49	4,7
449	Reparation av hushållsartiklar	1 288	63	50	16,0
43-44	Detaljhandel	31 422	870	695	44,8
451	Partihandel med motorfordon och motorfordonsdelar	647	81	68	90,0
455	Detaljhandel med motorfordon och motorfordonsdelar samt servicestations- och reparationsverksamhet	10 726	239	177	28,0
G	Handeln sammanlagt	56 475	1 877	1 506	55,1
470	Hotell- och restaurangverksamhet (företag, vilkas personal > 50)	115	110	94	95,2
522	Busstrafik	391	148	137	74,1
530	Vattentransport	90	76	61	98,3
564	Resebyråer	188	187	159	93,9
565	Spedition och fraktning	140	140	113	93,2
566	Stuveri	32	32	30	100,0
581	Telefontrafik	49	49	48	99,7
661	Städning	1 044	92	76	68,5
662	Miljöhygien	307	58	49	61,5
663	Tvätterverksamhet	441	77	71	74,4
710	Tekniska tjänster	3 651	200	165	48,8
720	Databehandlingstjänster	1 642	123	95	55,5
751	Företagslednings och företagsorganisationskonsultering	1 500	199	154	34,4
752	Bokförings- och revisions-tjänster	1 653	171	156	33,8
753	Juridiska tjänster	484	123	110	53,8
755	Reklambyråer	1 175	150	117	45,2
759	Övriga marknadsföringstjänster	436	94	78	66,9
763	Bevaknings- och säkerhetsverksamhet	127	48	35	81,8

Product presentation

Subject field

The financial statements statistics of the different branches of economic activity are compiled annually on the basis of corporate income statement and balance sheet data. An independent enterprise is the statistical unit. Groups of companies are not covered, nor corporate establishments. Also excluded are central and local government enterprises, voluntary associations, foundations and, for the most part, own-account workers.

In Statistics Finland's Register of Enterprises and Establishments, an enterprise's principal activity 1 is defined on the basis of the value added in the enterprise's respective activities. An enterprise's principal activity is the activity for which the aggregate value added in the establishments is the largest.

Each enterprise is classified according to the most disaggregated (4-digit) level of the industrial classification. For enterprises pursuing a variety of activities, secondary activities are lumped together with the principal activity.

The financial statements statistics use a special 3-digit application of the industrial classification.

The data are from accounting periods ending between 1 April 1991 and 31 March 1992. The accounting period of most enterprises was the calendar year 1991. In cases where the length of the accounting period deviated significantly from 12 months, the data have been adjusted to correspond to a normal-length accounting period.

Data collection and processing

The primary data are gathered from enterprises using official Statistics Finland questionnaires. All

large enterprises are surveyed (total survey), whereas a sample is selected from among small enterprises. The cut-off point for large enterprises is 100 employees in industry and trade, and 50 employees in construction and bus and motor-coach transport. There are so few enterprises in the other branches of transport that they are all included in the annual survey. In the business services sector, which is dominated by small enterprises, the cut-off point is lower than in other sectors.

The financial statements statistics are based on a sample survey, with the sample selected by stratified sampling using the enterprise's activity and size group of personnel as stratification variables. The target population, i.e. the population described by the statistics, comprises all enterprises operating in 1991. The frame population was derived from Statistics Finland's Register of Enterprises and Establishments for 1990.

The data in accepted responses were raised to the level of the population using proportional estimation. The turnover figure for the population was used as the raising variable. However, the data on personnel size and some industry-specific variables were raised using the personnel figure for the frame.

Reliability of the data

The system of financial statements has been undergoing a continuous change in recent years. At the moment, there may be considerable differences between the financial statements of different enterprises: some enterprises apply scheduled depreciation, some others book depreciation; inventory reserves may be shown as hidden or open ones; expense and income may be shown either before or after operating margin, depending on the enterprise's activity; rent income may be entered in turnover, or

1 *Standard Industrial Classification 1988*, Central Statistical Office of Finland, Handbooks No. 4, 3rd revised edition, Helsinki 1990

deducted from rent expense, or entered as rent income after operating margin.

Such major items of change as depreciation and change in inventory reserves have been harmonized in these statistics: scheduled depreciation has been corrected to book depreciation and hidden reserves to open ones. Expense and income items are often impossible to correct. The reliability of these data depends largely on the willingness of enterprises to provide correct information.

Based on a sample survey, the financial statements statistics are dependent on the basic register from which the sample is selected and by means of which the data are estimated. When comparing data from different years, account should be taken of the fact that changes in corporate structure appear in the statistics as changes in activity and size group.

Comparability with other sources

When comparing different Statistics Finland data on enterprises and establishments, it should be borne in mind that:

- the data for the financial statements statistics are collected from enterprises, whereas the data for the Register of Enterprises and Establishments are collected from both enterprises and their establish-

ments. The data for the industrial statistics and for the sales statistics of wholesale and retail trade relate to individual establishments. As a rule, the industrial statistics only include establishments employing at least five persons.

- in statistics describing enterprises, an enterprise's activities as a whole are classified according to the enterprise's principal activity. Statistics on establishments only include establishments pursuing the respective activity.

- the financial statements statistics and the Register of Enterprises and Establishments describe the accounting period, whereas the industrial statistics and the sales statistics of wholesale and retail trade describe the calendar year or month.

- the scope of activities is described by turnover in the financial statements statistics and by deliveries in the industrial statistics, the most important difference being that deliveries also include deliveries from one establishment to another within the same enterprise.

- in the sales statistics of wholesale and retail trade, scope is described by annual sales, an item which differs from turnover by the amount of adjustments to gross sales (indirect taxes, reductions, etc.).

Coverage

Industry	Number of enterprises in frame	Number of enterprises in sample	Number of accepted responses	Coverage as % of aggregated turnover
090 Mining and quarrying	516	54	46	78,0
110 Food (incl. starch and feed) manufacture	1 592	150	142	84,7
116 Beverage and tobacco products manufacture	31	13	12	99,9
120 Textiles manufacture	939	84	71	71,5
131 Wearing apparel manufacture	1 102	91	58	45,2
134 Leather, leather goods and footwear manufacture	360	57	48	57,8
140 Wood and wood products manufacture	2 306	136	119	65,0
150 Pulp, paper and paper products manufacture	216	71	68	99,2
160 Publishing and printing	2 469	127	118	65,4
170 Furniture manufacture	1 295	80	65	59,6
180 Basic chemical industries	52	21	19	99,4
184 Chemical products manufacture	184	47	41	89,6
190 Petroleum, coal, rubber and plastic products manufacture	736	75	65	75,5
220 Glass, clay and stone products manufacture	808	82	75	79,1
230 Basic metal industries	123	49	43	98,9
240 Fabricated metal products manufacture	3 669	179	156	49,0

250 Machinery and equipment manufacture	2 266	137	127	79,3
260 Electrical products and instruments manufacture	1 459	112	96	83,6
270 Transport equipment manufacture	767	76	66	82,4
290 Other manufacturing industries	933	68	62	66,4
D Manufacturing total	21 307	1 655	1 451	84,0
310 Electricity supply (incl. incidental production of steam and hot water)	156	55	54	91,1
350 Construction	7 383	320	276	63,4
360 Building installation and finishing work	5 287	264	230	40,4
370 Civil engineering	2 287	187	160	52,0
380 Services to construction	530	168	143	66,9
F Construction total	15 487	939	809	57,2
411 Non-specialized wholesale trade	16	9	9	99,9
412 Wholesale of food, beverages, tobacco etc.	975	88	68	61,7
413 Wholesale of textiles, clothing and leather goods	1 126	114	85	47,1
414 Wholesale of hardware, construction material, electrical supplies and household appliances	2 396	103	84	50,4
416 Wholesale of fuels and raw materials	1 005	74	63	84,3
417 Wholesale of machinery and other capital goods	3 333	134	115	53,4
418 Wholesale of other products	2 733	92	74	49,2
41 Wholesale trade	11 584	614	498	66,8
420 Agencies	2 096	73	68	33,4
431 Department stores	131	82	73	93,4
432 Non-specialized retail trade of daily products	8 980	92	78	31,8
435 Retail trade of textiles, clothing and footwear	5 496	115	84	17,1
437 Retail trade of hardware, construction materials, electrical supplies and household appliances	4 275	116	90	24,7
439 Retail trade of furniture and furnishings	1 664	97	68	26,9
441 Retail trade of pharmaceutical and chemist's goods	1 259	62	57	14,4
442 Retail trade of books, office supplies, jewellery, watches and clocks, photographic, optical and health care products	2 708	98	87	28,8
446 Retail trade of sports equipment and boats	1 505	74	59	12,9
447 Retail trade of flowers and other horticultural products and other retail trade	4 116	71	49	4,7
449 Repair of household articles	1 288	63	50	16,0
43-44 Retail trade	31 422	870	695	44,8
451 Wholesale trade of motor vehicles and motor vehicle parts	647	81	68	90,0
455 Retail trade of motor vehicles and motor vehicle parts, service stations and motor vehicle repair	10 726	239	177	28,0
G Trade total	56 475	1 877	1 506	55,1
470 Hotels and restaurants (enterprises with 50 or more employees)	115	110	94	95,2
522 Bus traffic	391	148	137	74,1
530 Water transport	90	76	61	98,3
564 Travel agencies	188	187	159	93,9
565 Forwarding and freighting	140	140	113	93,2
566 Stevedoring	32	32	30	100,0
581 Telephone service	49	49	48	99,7
661 Cleaning	1 044	92	76	68,5
662 Environmental care	307	58	49	61,5
663 Laundry and dry cleaning services	441	77	71	74,4
710 Technical services	3 651	200	165	48,8
720 Data processing services	1 642	123	95	55,5
751 Business and management consulting services	1 500	199	154	34,4
752 Bookkeeping and financial statements services	1 653	171	156	33,8
753 Legal services	484	123	110	53,8
755 Advertising agencies	1 175	150	117	45,2
759 Other marketing services	436	94	78	66,9
763 Guard and security services	127	48	35	81,8

Finnish-English Glossary

Ahtaat yhteensä	Stevedores, total
Ahtauksen liikevaihto	Turnover of stevedoring
Ahtauksen liikevaihto / ahtajat	Turnover of stevedoring per stevedores
Aikarahtausvuokrat	Time charter rents
Aineet ja tarvikkeet	Materials and supplies
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat	Materials and supplies/Merchandise
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat	Materials, supplies, manufactures and merchandise
Aineettomat oikeudet	Intangible assets
Ainekulut	Expenses on materials and supplies
Ajokilometrit linja-autoilla	Kilometres driven by buses
Alukset	Ships
Alushankintavaraus (Laki 433/81)	Reserve for acquisition of ships (Act 433/81)
Alusten henkilöstö	Ship personnel
Alusten myyntivoitto	Capital gains from sales of ships
Alusten poistot / alusten nettoinvestoinnit	Depreciation of ships : net investment in ships ratio
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä)	Revaluations during accounting period (- for decrease)
Arvonkorotusrahasto	Revaluation reserve
Arvonkorotusrahaston muutos (netto)	Change in revaluation reserve (net)
Arvopaperikauppa	Securities trading
Arvostuserät	Valuation items
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä	Valuation items, reserves and shareholders' equity, total
Asennus- ja korjaustuotot	Income from installation and repair work
Autoemännät	Bus hostesses
Autonkuljettajat	Drivers
Bruttomyynti	Gross sales
Bruttomyynti / toimistohenkilöstö	Gross sales per office personnel
Edellisten tilikausien arvonkorotukset	Revaluations from previous accounting periods
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot	Maximum depreciation allowed under Business Tax Act
Eläkelainat	Pension loans
Eläkesäätiön vastuuvajaus	Uncovered liabilities of pension fund
Emissiovoitto/-tappio	Gains/losses from issue
Enimmäispoistot aluksista	Maximum depreciation of ships
Ennakkomaksut	Advances paid (current assets)
Ennakkomaksut	Advance payments (inventories)
Ennakkomaksut	Advances received (liabilities)
Hankintavaraukset	Acquisition reserves
Hallintohenkilöstö	Administrative personnel
Henkilöstö / 1000 puhelinliittymää	Personnel per 1,000 exchange connections
Henkilöstö keskimäärin tilikautena	Personnel size, average for accounting period
Henkilöstö yhteensä	Personnel, total
Henkilöä	Persons
Investoinnit	Investments
Investointivaraus (Laki 1094/78)	Investment reserve (Act 1094/78)
Istumapaikkojen lukumäärä tilikauden lopussa	Seats, number at end of accounting period
Ja	And
Jalostusarvo	Value added
Jalostusarvo / henkilöstö	Value added per personnel
Joukkovelkakirjalainat	Bonds and debentures
Julkisyhteisöjen maksamat linjaliikenteen tuet	General government subsidies for line service
Kannattavuus	Profitability
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms.	Covered with reserves, investment allowances, etc.

Kaukoliikennemaksut	Rates for long-haul transport
Kauppatavarat	Merchandise
Keskeneräiset omat työt ja ennakkomaksut	Fixed assets under construction and advance payments
Keskeneräiset omat työt	Fixed assets under construction
Keskeneräiset suunnittelutyöt	Planning and design in progress
Keskeneräiset työt	Work in progress
Kiinteät kulut yhteensä	Fixed expenses, total
Kiinteät muut henkilöstökulut	Other personnel expenses, fixed
Kirjanpidon poistot	Depreciation
Kirjanpidon poistot / nettoinvestoinnit	Depreciation : net investment ratio
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa (ilman arvonorotuksia)	Book value at beginning of accounting period (excl. revaluations)
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa	Book value at beginning of accounting period
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa	Book value at end of accounting period
Kokonaistulos	Total result
Kokonaistulos-%	Total result, per cent of turnover
Kokonaisvelat / liikevaihto	Total liabilities : turnover ratio
Kokonaisvelat ./ ennakkomaksut / liikevaihto	Total liabilities ./ advances received : net sales ratio
Kokonaisvelat ./ ennakkomaksut / myyntikate	Total liabilities ./ advances received : gross margin ratio
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet	Machinery and equipment, transport equipment
Korjaamohenkilöstö (toimihenkilöt ja työntekijät)	Repair shop personnel (white-collar and blue-collar)
Korjaus- ja kunnossapitokulut	Repair and maintenance expenses
Korkokulut	Interest expense
Korkotuotot	Interest income
Korollinen vieras pääoma	Liabilities subject to interest
Korollinen vieras pääoma / liikevaihto	Liabilities subject to interest : turnover ratio
Kulurakenne, % liikevaihdosta	Structure of expenses, per cent of turnover
Kurssierot	Exchange rate differences
Kurssierot (ei myyntisaamisista eikä ostovelosta)	Exchange rate differences (not for accounts receivable or payable)
Kurssitappiot	Foreign exchange losses
Kurssivoitot	Foreign exchange gains
Käyttökate	Operating margin
Käyttökate-%	Operating margin, per cent of turnover
Käyttökate / bruttomyynti	Operating margin : gross sales ratio
Käyttökate / myyntikate	Operating margin : gross margin ratio
Käyttöomaisuuden arvonalennukset	Revaluations (negative) of fixed assets
Käyttöomaisuuden arvonorotukset tilikauden lopussa	Revaluations (positive) of fixed assets at end of accounting period
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	Capital gains from sales of fixed assets
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat)	Capital gains from sales of fixed assets (taxable and tax-free)
Käyttöomaisuuden myyntivoitot ja -tappiot (netto)	Capital gains and losses from sales of fixed assets (net)
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot	Fixed assets and other long-term expenditures
Käyttöomaisuus yhteensä	Fixed assets, total
Laajuus	Scope of operations
Lainasaamiset	Loans receivable
Lainat rahoituslaitoksilta	Loans from financial institutions
Laitavuokrat ja huoltomaksut	Equipment rentals and maintenance fees
Laivapalkat	Ship wages
Laskutukseen sisältyvä vienti	Exports included in invoicing
Laskutus	Invoicing
Laskutus / henkilöstö	Invoicing per personnel
Leasing-vuokrat	Leasing rents
Liikennetoimihenkilöstö	Transport personnel, white-collar
Liiketulos	Operating profit after depreciation
Liikevaihto	Turnover
Liikevaihto / henkilöstö	Turnover per personnel
Liikevaihto / puhelinliittymä	Turnover per exchange connection
Liikevaihtovero	Turnover tax
Liittymismaksurahasto (sähkölaitoksilla)	Connection fee fund (of an electric power company)
Liittymismaksut	Connection fees
Linja-autoilla yhteensä	For buses and motor-coaches, total
Linja-autojen leasing-vuokrat	Leasing rents of buses and motor-coaches
Linja-autojen määrä	Number of buses and motor-coaches

Linja-autojen poistoprosentti	Depreciation rate of buses and motor-coaches, %
Linja-autojen poistot / nettoinvestoinnit linja-autoihin	Depreciation of buses and motor-coaches : net investment in buses and motor-coaches ratio
Linja-autoliikenteen myyntituotot / ajokilometrit	Sales revenue per road kilometre in bus and motorcoach transport
Linja-autonkuljettajat	Bus and motor-coach drivers
Linja-autot	Buses and motor-coaches
Linjaliikenne	Scheduled service
Linjaliikenteen asiakastuotot	Customer revenue from scheduled service
Lisäykset (hankintameno)	Increases (initial outlay)
Lisäykset	Increases
Lisäys	Increase
Lukumäärä	Number
Luokitusvaraus	Rating reserve
Luottotappiovaraus	Reserve for bad debts
Lyhytaikainen vieras pääoma	Current liabilities
Lyhytaikainen vieras pääoma / vieras pääoma	Current liabilities : total liabilities ratio
Mainos- ja markkinointikulut	Advertising and marketing expenses
Maksetut konserniavustukset	Group contributions payed
Maksetut osingot tai osuuskorot	Dividend payments
Maksullinen osakeanti	New issue
Matkaliput, risteilyt ja muut pakettimatkat	Fares, cruises and other package tours
Matkatoimistojen määrä tilastossa	Number of travel agencies
Matkatoimistotoiminnan	In travel agencies
Matkustajamäärä	Number of passengers
Muilla ammattiliikenteen autoilla	For other commercial vehicles
Muu ammattiliikenne	Other commercial transport
Muu henkilöstö	Other personnel
Muu käyttöomaisuus	Other fixed assets
Muu liiketoiminta (mm. matkatoimistotoiminta)	Other operations (e.g. travel agencies)
Muu liiketoiminta	Other operations
Muu oma pääoma/pääomanvaja	Other equity/deficit in equity
Muu vaihto-omaisuus	Other inventories
Muu vesiliikenne ja sitä palveleva toiminta	Other water transport and services incidental to water transport
Muun käyttöomaisuuden myyntivoitot	Capital gains from sales of other fixed assets
Muun toiminnan henkilöstö	Personnel for other operations
Muun toiminnan	In other operations
Muusta käyttöomaisuudesta	For other fixed assets
Muut	Other
Muut aineelliset hyödykkeet	Other tangible assets
Muut alukset	Other ships
Muut henkilöstökulut	Other personnel expenses
Muut henkilöstömenot	Other personnel expenditures
Muut kiinteät kulut	Other fixed expenses
Muut kuljettajat	Other drivers
Muut kulut	Other expenses
Muut lainasaamiset	Other loans receivable
Muut liikekulut	Other operating expenses
Muut lyhytaikaiset velat	Other current liabilities
Muut muuttuvat kulut	Other variable expenses
Muut myyntituotot	Other sales revenue
Muut oikaisuerät	Other adjustments
Muut oman pääoman muutokset	Other changes in shareholders' equity
Muut palkat	Other wages and salaries
Muut pitkäaikaiset sijoitukset	Other long-term investments
Muut pitkäaikaiset velat	Other long-term liabilities
Muut pitkävaikutteiset menot	Other long-term expenditures
Muut rahoitustuotot	Other financial income
Muut rahoitusvarat	Other financial assets
Muut toimintakulut	Other operating expenses
Muut toimintamenot	Other operating expenditures
Muut tuotot	Other income
Muut tuotot (myös korkotuki)	Other income (incl. interest subsidy)
Muut tuotot ja kulut	Other income and expenses
Muut tuotot ja kulut yhteensä	Other income and expenses, total

Muut varaukset	Other reserves
Muut vieraan pääoman kulut	Other expenses on liabilities
Muut vuokrat	Other rents
Muuttuvat kulut yhteensä	Variable expenses, total
Muuttuvat muut henkilöstökulut	Other personnel expenses, variable
Myyntin oikaisuerät	Adjustments to gross sales
Myyntin oikaisuerät (myös välitysostot)	Adjustments to gross sales (incl. intermediate purchases)
Myyntin oikaisuerät yhteensä	Adjustments to gross sales, total
Myyntinedistämis-, markkinointi- ja mainoskulut	Sales promotion, marketing, and advertising expenses
Myynti matkustajille aluksissa	On-board sales to passengers
Myyntikate	Gross margin
Myyntikate-%	Gross margin, per cent of turnover
Myyntikate / bruttomyynti	Gross margin : gross sales ratio
Myyntikate / henkilöstö	Gross margin per personnel
Myyntikate / toimistohenkilöstö	Gross margin per office personnel
Myyntisaamiset	Accounts receivable
Myyntituotot	Sales revenue
Myyntituottojen erittely	Specification of sales revenue
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava	Sales profit/loss or the like
Myönnetty matkatoimistoluvat (netto)	Number of licences in travel agencies
Määrä	Quantity
Nettoinvestoinnit (lisäykset / vähennykset)	Net investment (increases less decreases)
Nettoinvestoinnit / liikevaihto	Net investment : turnover ratio
Nettoinvestoinnit / myyntikate	Net investment : gross margin ratio
Nettokorot / liikevaihto	Net rents : turnover ratio
Nettokorot / myyntikate	Net rents : gross margin ratio
Nettotulos	Net result
Nettotulos / liikevaihto	Net result : turnover ratio
Nettovelat	Net liabilities
Oikaistut verot	Adjusted taxes
Oma pääoma	Shareholders' equity
Oma pääoma tilikauden alussa	Shareholders' equity at beginning of accounting period
Oma pääoma tilikauden lopussa	Shareholders' equity at end of accounting period
Oma pääoma / linja-auto	Shareholders' equity : bus ratio
Oma pääoma / käyttöomaisuus	Shareholders' equity : fixed assets ratio
Omaan pääomaan kirjattu käyttöomaisuuden myyntivoitto (verovapaa)	Capital gains from sales of fixed assets credited to shareholders' equity (tax-free)
Oman tuotannon ostot	Purchases from own production
Omasta pääomasta katetut verot	Taxes paid from equity
Omavaraisuusaste	Equity ratio
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma	Share capital, co-operative capital, or fixed capital invested by partners
Osake- tai osuuspääoman korotus, osakeanti tai yksityissijoitukset	Increase in share or co-operative capital, share issue or partners' investments
Osake-, osuus- tai muu niitä vastaava pääoma	Share capital, co-operative capital, or the like
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma)	Share issue (unregistered share capital)
Osakekauppa	Securities trading
Osakepääoma (rekisteröity) tilikauden alussa	Share capital (registered) at beginning of accounting period
Osakepääoma (rekisteröity) tilikauden lopussa	Share capital (registered) at end of accounting period
Osakepääoman alentaminen	Decrease in share capital
Osakkeet ja osuudet	Shares and holdings
Osingot ja osuuskorot	Dividends
Ostovelat	Accounts payable
Palautettavat liittymismaksut	Refunds of connection fees
Palkat	Wages and salaries
Palkat ja muut henkilöstökulut	Wages and other personnel expenses
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö	Wages and other personnel expenses per personnel
Palkat (myös oppaiden yms. palkat)	Wages and salaries (incl. those paid to guides, etc.)
Palkat yhteensä	Wages and salaries, total
Palkat / henkilöstö	Wages and salaries per personnel
Palkkakulut	Wage and salary expenses
Palkkamenot	Wage and salary expenditure
Pitkäaikainen vieras pääoma	Long-term liabilities

Pitkäaikaisten lainojen seuraavan vuoden lyhennykset
Poistoprosentti
Poistoprosentti aluksista
Poistot / liikevaihto
Poistot / investoinnit
Poistot / nettoinvestoinnit
Poltto- ja voiteluaineet
Puhelinliikenteen tuotot
Puhelinliittymien lukumäärä tilikauden lopussa

Rahastoanti (ilmaisosakeanti)
Rahat ja pankkisaamiset
Rahoitus
Rahoitusasema
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma
Rahoitusomaisuus
Rahoitustulos
Rahoitustulos-%
Rahoitustulos / investoinnit
Rahoitustulos / myyntikate
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit
Rahoitustuotot ja -kulut
Rahoitusvekselit
Rakennukset ja rakennelmat
Renkaat

Saadut konserniavustukset
Satama- ja lastinkäsittelykulut
Siirrot käyttöomaisuuteen yhteensä
Siirto käyttöomaisuuteen
Siirto- ja huoltoajot
Siirtosaamiset
Siirtovelat
siitä oma tuotanto
siitä telelaitteet
siitä varastovaraus (aliarvostus)
Sijoitetun pääoman tuotto
Sopimusliikenteen korvaukset
Sosiaalikulut
Sosiaalimenot
Säiliöalukset

Takuuvaraus
Tavaraliikenne (myös hinaus)
Tehokkuus
Telelaitteista
Tiedustelua edeltävän tilikauden osingonjako
Tietoliikennekulut
Tilapäiset ahtajat
Tilausliikenne
Tilikaudella arvostuseriin aktivoidut
Tilikauden alussa
Tilikauden lopussa
Tilikauden lopussa keskeneräinen tonnisto
Tilikauden osingonjako (ehdotettu/päätetty)
Tilikauden osingonjako tai osuuskorko (ehdotettu/päätetty)
Tilikauden tulokset kirjattavat
Tilikauden tulos
Toimihenkilöt
Toimintakulut
Toimintamenot
Toimintavaraus
Toimintavaraus / palkat
Toimipaikkojen määrä
Toimistohenkilöstö
Toimintuluotot

Current portion of long-term loans
Depreciation rate, %
Depreciation rate of ships, %
Depreciation : turnover ratio
Depreciation : investment ratio
Depreciation : net investment ratio
Fuels and lubricants
Revenue from telephone service
Exchange connections, number at end of accounting period

Bonus issue (stock dividend)
Cash on hand and in banks
Financing
Financial position
Financial assets : current liabilities ratio
Financial assets
Financial result
Financial result, per cent of turnover
Financial result : investment ratio
Financial result : gross margin ratio
Financial result : net investment ratio
Financial income and expenses
Notes payable
Buildings and constructions
Tyres

Group contributions received
Harbour and cargo handling expenses
Transfers to fixed assets, total
Transfer to fixed assets
Transfer and maintenance transports
Accrued income and deferred expenses
Deferred income and accrued expenses
Of which: own production
Of which: telecommunication equipment
Of which: inventory reserve (undervaluation)
Return on investment
Payments for contract service
Social security expenses
Social security expenditure
Tankers

Guarantee reserve
Goods traffic (incl. towing)
Effectivity
For telecommunications equipment
Dividends for accounting period preceding present survey
Telecommunications expenses
Temporary stevedores
Charter traffic
Credited to valuation items during accounting period
At beginning of accounting period
At end of accounting period
Tonnage under construction at end of accounting period
Dividends for accounting period (proposed/decided)
Dividends for accounting period (proposed/decided)
Reflected in net profit/loss for accounting period
Net profit/loss for accounting period
Salaried employees
Operating expenses
Operating expenditure
Operating reserve
Operating reserve : wages and salaries ratio
Number of establishments
Office personnel
Suppliers' credits

Toimitusluottosaamiset	Suppliers' credits receivable
Tontit, maa- ja vesialueet	Lots, land and water areas ;
Tulos ennen varauksia ja veroja	Profit/loss before reserves and taxes.
Tulos rahoitusserien jälkeen	Profit/loss after financing posts
Tunnusluvut	Key ratios
Työntekijät	Wage earners
Työtunnit, 1000 tuntia	Hours of work, in thousands
Ulkomaan rahan määräisten saamisten ja velkojen toteutumattomat kurssierot	Unrealized exchange rate differences in foreign currency receivables and loans
Ulkopuolinen korjaus ja huolto	Repair and maintenance services purchased
Vaihto- ja käyttöomaisuuskulut	Expenses on inventories and fixed assets
Vaihto- ja käyttöomaisuusmenot	Expenditure on inventories and fixed assets
Vaihto- ja käyttöomaisuusostot	Acquisitions of inventories and fixed assets
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton)	Inventories (non-undervalued)
Vaihto-omaisuus	Inventories
Vakinaiset ahtajat	Permanent stevedores
Vakuutusmaksut (ei henkilövakuutusmaksuja)	Insurance premiums (not on personal insurance)
Valmistus omaan käyttöön	Production for own use
Varaosat ja tarvikkeet	Spare parts and supplies
Vararahasto	Additional paid in capital
Varastojen muutos, aliarvostamaton (lisäys +, vähennys-)	Change in inventories, non-undervalued (+ for increase, - for decrease)
Varastovaraus (varaston aliarvostus)	Inventory reserve (undervaluation of inventories)
Varastovaraus-%	Inventory reserve, per cent of inventories
Varaukset	Reserves
Varaukset yhteensä	Reserves, total
Varausten muutos (lisäys -, vähennys +)	Change in reserves (- for increase, + for decrease)
Varausten muutos yhteensä	Change in reserves, total
Varausten muutos / liikevaihto	Change in reserves : turnover ratio
Vastaavaa yhteensä	Total assets
Vastattavaa yhteensä	Total liabilities and shareholders' equity
Velkaantumisaste	Debt : capital ratio
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan	Tax refunds transferred to shareholders' equity
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan	Tax-free revenue transferred to shareholders' equity
Vienti (liikevaihtoon sisältyvä, myös myyntiyhdistysten kautta viety)	Exports (as included in turnover, also covering exports through sales associations)
Vienti / laskutus	Exports : invoicing ratio
Vieraat palvelut	External services
Vieras pääoma / bruttomyynti	Liabilities : gross sales ratio
Vieras pääoma / liikevaihto	Liabilities : turnover ratio
Vieras pääoma / linja-auto	Liabilities per bus or motor-coach
Vieras pääoma / myyntikate	Liabilities : gross margin ratio
Vieras pääoma / puhelinliittymä	Liabilities per exchange connection
Vuokrakulut	Rent expenses
Vuokramenot	Rent expenditure
Vuokrat	Rents
Vuokraus	Renting and leasing
Vuosimaksut	Annual payments
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike)	Deductions (alienation price, other compensation)
Vähennykset	Deductions
Vähennys	Decrease
Välittömien verojen kirjaukset omasta pääomasta/omaan pääomaan	Direct taxes paid from equity/refunded to equity
Välittömät verot yhteensä	Direct taxes, total
Välittömät verot/veronpalautukset	Direct taxes/tax refunds
Yhteensä	Total
Yksikkö	Unit

Tunnuslukujen kaavat

Jalostusarvo	= Käyttökate + palkat ja muut henkilöstökulut + vuokrat
Nettotulos	= Tulos rahoituserien jälkeen + oikaistut verot
Rahoitustulos	= Käyttökate + rahoitustuotot ja -kulut ./ oikaistut verot
Kokonaistulos	= Rahoitustulos ./ kirjanpidon poistot + muut satunnaistuotot ja -kulut
Sijoitetun pääoman tuotto	= Tulos rahoituserien jälkeen + korkokulut + muut vieraan pääoman kulut / korollinen vieras pääoma + oma pääoma + varaukset + arvostuserät
Omavaraisuusaste	= Oma pääoma + varaukset + arvostuserät / vastattavaa yhteensä ./ ennakkomaksut
Velkaantumisaste	= Vieras pääoma ./ ennakkomaksut / oma pääoma + varaukset + arvostuserät
Quick ratio	= Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma ./ ennakkomaksut
Current ratio	= Rahoitusomaisuus + vaihto-omaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma
Nettovelat	= Vieras pääoma yhteensä ./ rahoitusomaisuus

Nyckeltalsformler

Förädlingsvärde	= Driftsbidrag + löner och övriga personalkostnader + hyror
Nettoresultat	= Resultat efter finansieringsposter + korrigerade skatter
Finansieringsresultat	= Driftsbidrag + finansieringsintäkter och -kostnader ./ korrigerade skatter
Totalresultat	= Finansieringsresultat ./ bokföringsmässiga avskrivningar + oregelbundna intäkter och kostnader
Avkastningen på investerat kapital	= Resultat efter finansieringsposter + räntekostnader + övriga kostnader för främmande kapital / räntebelagt främmande kapital + eget kapital + reserveringar + värderingsposter
Soliditet	= Eget kapital + reserveringar + värderingsposter / passiva sammanlagt ./ förskottsbetalningar
Skuldsättningsgrad	= Främmande kapital ./ förskottsbetalningar / eget kapital + reserveringar + värderingsposter
Quick ratio	= Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital ./ förskottsbetalningar
Current ratio	= Finansieringstillgångar + omsättningstillgångar / kortfristigt främmande kapital
Skulder (netto)	= Främmande kapital sammanlagt ./ finansieringstillgångar

Key ratio formulas

Value added	= Operating margin + wages and salaries and other personnel expenses + rents
Net result	= Profit/loss after financing posts + adjusted taxes
Financial result	= Operating margin + financial income and expenses ./ adjusted taxes
Total result	= Financing result ./ depreciation + other incidental income and expenses
Return on investment	= Profit/loss after financing posts + interest expense + other expenses on liabilities / liabilities subject to interest + shareholders' equity + reserves + valuation items
Equity ratio	= Shareholders' equity + reserves + valuation items / total liabilities and shareholders' equity ./ advance payments
Debt : capital ratio	= Liabilities ./ advances received / shareholders' equity + reserves + valuation items
Quick ratio	= Financial assets / current liabilities ./ advances received
Current ratio	= Financial assets + inventories / current liabilities
Net liabilities	= Liabilities ./ financial assets

Teollisuus

Industri

Industry

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

Marjatta Pulkkinen
Merja Kiljunen
Aulis Partanen
Hannele Keränen

Puh. (90) 17 341 – Tel. (international) + 358 0 17 341

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjnin	Yhteensä Sammanlagt
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj.mk				
1989	2 442,9	303 923,2	13 873,6	320 239,8
1990	3 016,6	322 102,8	15 209,4	340 328,8
1991	2 724,0	297 775,6	16 228,9	316 728,5
Liikevaihtoon sisältyvä vienti				
Export som ingår i omsättningen, milj.mk				
1989	427,4	84 084,4	25,7	84 537,5
1990	489,6	85 769,1	26,3	86 285,1
1991	496,1	84 478,2	55,7	85 030,0
Jalostusarvo				
Förädlingsvärde, milj.mk				
1989	1 095,2	103 667,9	5 706,9	110 470,1
1990	1 324,5	103 969,2	6 464,7	111 758,4
1991	1 165,9	90 382,8	6 694,8	98 243,5
Henkilöstö				
Personal				
1989	4 176	494 708	14 293	513 177
1990	4 664	488 200	13 932	506 796
1991	4 848	450 218	14 418	469 484
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk				
1989	585,0	614,3	970,7	624,0
1990	646,8	659,8	1 091,7	671,5
1991	561,9	661,4	1 125,6	674,6
Jalostusarvo / henkilöstö				
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk				
1989	262,3	209,6	399,3	215,3
1990	284,0	213,0	464,0	220,5
1991	240,5	200,8	464,3	209,3
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö				
Löner och övriga personaikostnader / personal, 1000 mk				
1989	137,4	129,3	160,6	130,3
1990	151,8	141,2	186,1	142,5
1991	142,5	140,7	190,5	142,3
Kannattavuus				
Lönsamhet				
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %				
1989	20,1	11,7	23,9	12,3
1990	19,2	9,5	24,0	10,2
1991	16,1	7,5	22,6	8,3
Nettotulos-%				
Nettoresultat i %				
1989	2,4	3,1	0,3	2,9
1990	3,2	1,2	1,0	1,2
1991	2,7	-2,3	-0,4	-2,1
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %				
1989	4,9	3,9	0,9	3,8
1990	3,6	2,5	1,8	2,5
1991	1,2	-0,9	0,4	-0,8
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital				
1989	8,9	9,6	5,9	9,3
1990	9,4	8,6	6,3	8,4
1991	8,6	5,2	5,6	5,2

Koko teollisuus
Industrin sammanlagt
Industry total

	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjnin	Yhteensä Sammanlagt
Rahoitus				
Finansiering				
Nettokorot / liikevaihto				
Räntor (netto) / omsättning, %				
1989	-3,6	-2,2	-5,6	-2,4
1990	-3,5	-2,6	-5,3	-2,7
1991	-3,7	-3,3	-5,5	-3,4
Kokonaisvelat / . ennakkomaksut / liikevaihto				
Skulder totalt / . förskottsbetalningar / omsättning, %				
1989	81,0	75,4	121,5	77,5
1990	80,6	81,8	117,9	83,4
1991	87,4	94,9	124,1	96,3
Nettovelat / liikevaihto				
Skulder netto / omsättning, %				
1989	49,1	30,3	77,2	32,5
1990	44,1	36,4	74,7	38,1
1991	47,9	41,0	76,5	42,9
Omavaraisuusaste				
Soliditet				
1989	38,3	35,4	39,7	35,8
1990	46,2	33,7	41,0	34,3
1991	46,1	32,8	37,0	33,2
Quick ratio				
1989	1,0	1,4	1,2	1,4
1990	1,1	1,3	1,3	1,3
1991	1,1	1,4	1,4	1,4
Current ratio				
1989	1,7	1,8	1,8	1,8
1990	1,7	1,7	1,9	1,7
1991	1,6	1,7	1,8	1,7
Investoinnit				
Investeringar				
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %				
1989	13,1	11,9	27,1	12,5
1990	36,1	13,2	29,8	14,1
1991	11,4	10,9	23,1	11,5
Rahoitustulos / investoinnit				
Finansieringsresultat / investeringar, %				
1989	69,9	53,4	32,2	51,0
1990	29,9	27,0	51,0	28,5
1991	76,1	9,2	52,5	12,1

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Liikevaihto				
Omsättning	2 724,0	297 775,6	16 228,9	316 728,5
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förmodenheter/Varor	-634,2	-167 352,5	-8 524,4	-176 511,2
Palkat Löner	-532,6	-49 125,5	-2 022,2	-51 680,3
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-158,2	-14 225,5	-724,9	-15 108,6
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-5,3	-688,0	-44,9	-738,1
Muut vuokrat Övriga hyror	-30,2	-4 093,9	-230,9	-4 355,0
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-865,9	-30 826,6	-1 697,4	-33 390,0
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	66,9	766,0	795,5	1 628,4
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-124,9	-9 979,7	-107,8	-10 212,3
Käyttökate				
Driftsbidrag	439,7	22 249,9	3 671,9	26 361,5
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-235,4	-13 410,1	-2 520,8	-16 166,2
Liiketulos				
Röreliseresultat	204,3	8 839,9	1 151,1	10 195,3
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	87,8	11 680,2	529,2	12 297,3
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsröntor	41,0	1 997,4	11,7	2 050,1
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	23,8	1 029,1	38,3	1 091,2
Korkokulut Räntekostnader	-188,8	-21 580,8	-1 416,6	-23 186,2
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-10,2	-1 048,1	-102,5	-1 160,8
Kurssierot (ei myyntisaamisista eikä ostoveloista) Kursdifferenser (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-20,3	-5 384,4	-147,1	-5 551,8
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-66,7	-13 306,6	-1 086,9	-14 460,2

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

Koko teollisuus
Industrin sammanlagt
Industry total

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	137,6	-4 466,7	64,2	-4 264,9
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:				
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	3,2	7 055,8	54,5	7 113,5
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-4,8	-2 078,3	-6,7	-2 089,8
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	41,0	6 854,7	76,2	6 972,0
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-90,1	-7 390,1	-74,4	-7 554,6
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	9,7	-342,9	79,3	-254,0
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	96,6	-367,5	193,1	-77,8
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	-22,4	1 157,0	-2,3	1 132,2
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	2,7	181,1	7,9	191,8
Toimintavaraus Driftreservering	-4,3	703,5	-20,6	678,5
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	43,6	4 169,5	42,1	4 255,3
Muut varaukset Övriga reserveringar	0,0	-1 523,8	-	-1 523,8
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	19,6	4 687,3	27,1	4 734,0
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-	9,3	-	9,3
Välittömät verot: Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-65,2	-2 264,7	-126,4	-2 456,4
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	-	160,6	3,6	164,2
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-23,5	-0,0	-23,5
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-65,2	-2 127,6	-122,8	-2 315,7
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	51,0	2 201,5	97,4	2 349,9

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus:				
Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset				
Kassa och banktillgodohavanden	333,4	25 275,5	1 794,0	27 402,9
Myyntisaamiset				
Försäljningsfordringar	361,0	40 533,5	2 366,6	43 261,1
Toimitusluottosaamiset				
Leveranskreditfordringar	-	3 013,7	1,2	3 014,9
Muut lainasaamiset				
Övriga lånefordringar	204,4	60 331,2	2 187,4	62 723,1
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	32,3	1 863,1	68,6	1 964,1
Siirtosaamiset				
Resultatregleringar	110,0	13 459,8	829,6	14 399,4
Muut rahoitusvarat				
Övriga finansieringstillgångar	140,1	23 089,4	632,6	23 862,1
Rahoitusomaisuus yhteensä				
Finansieringstillgångar sammanlagt	1 181,2	167 566,2	7 880,1	176 627,5
Vaihto-omaisuus				
Omsättningstillgångar	595,6	48 644,5	2 834,8	52 075,0
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:				
Keskeneräiset omat työt ja ennakkomaksut				
Halvfärdiga egna arbeten och förskottsbetalningar	34,6	4 730,8	1 630,7	6 396,2
Tontit, maa- ja vesialueet				
Tomter, jord- och vattenområden	203,7	14 874,5	872,6	15 950,8
Rakennukset ja rakennelmat				
Byggnader och konstruktioner	314,0	33 758,4	6 864,6	40 936,9
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet				
Maskiner, inventarier och transportmedel	587,8	53 822,9	6 018,1	60 428,7
Muut aineelliset hyödykkeet				
Övriga materiella tillgångar	473,2	1 478,4	73,8	2 025,4
Osakkeet ja osuudet				
Aktier och andelar	753,9	93 178,4	4 544,1	98 476,4
Aineettomat oikeudet				
Immateriella rättigheter	15,5	1 195,0	48,7	1 259,3
Muut pitkävaikutteiset menot				
Övriga utgifter med lång verkningstid	69,3	5 024,2	800,4	5 893,9
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	2 452,0	208 062,5	20 853,0	231 367,6
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	279,3	251,9	19,9	551,0
Arvostuserät				
Värderingsposter	11,6	3 066,2	535,1	3 612,9
Vastaavaa yhteensä				
Aktiva sammanlagt	4 519,8	427 591,3	32 122,8	464 233,9

Koko teollisuus
Industrin sammanlagt
Industry total

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma:				
Kortfristigt främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	263,6	30 033,6	1 791,0	32 088,1
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	104,5	7 110,3	153,7	7 368,5
Siirtovelat				
Resultatregleringar	217,4	23 643,4	1 445,5	25 306,3
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	10,6	3 124,7	65,6	3 201,0
Pitkäaikaisten lainojen seuraavan vuoden lyhennykset				
Följande års amortering av långfristiga lån	242,3	20 226,8	1 224,1	21 693,2
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga kortfristiga skulder	295,4	40 658,8	1 276,4	42 230,5
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä				
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	1 134,0	124 797,5	5 956,2	131 887,7
Pitkäaikainen vieras pääoma:				
Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	712,0	72 167,4	5 784,3	78 663,7
Eläkelainat				
Pensionslån	240,1	38 971,6	1 809,4	41 021,1
Joukkovelkakirjalainat				
Masskuldebrevslån	-	12 408,1	2 777,1	15 185,2
Toimitusluotot				
Leveranskrediter	-	2 565,1	164,6	2 729,8
Muut pitkäaikaiset velat				
Övriga långfristiga skulder	399,9	38 799,7	3 797,0	42 996,7
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä				
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	1 352,0	164 912,0	14 332,4	180 596,5
Liittymismaksurahasto				
Anslutningsavgiftsfond	-	-	4 835,7	4 835,7
Arvostuserät				
Värderingsposter	-	253,0	73,8	326,7
Varaukset:				
Reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	131,2	7 344,2	770,5	8 246,0
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustreservering	5,2	1 379,1	57,0	1 441,3
Toimintavaraus				
Driftsreservering	110,6	8 060,3	348,6	8 519,5
Varastovaraus (varaston aliarvostus)				
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	136,4	8 461,5	625,8	9 223,7
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	3,9	3 426,3	1,0	3 431,2
Varaukset yhteensä				
Reserveringar sammanlagt	387,4	28 671,4	1 802,9	30 861,8

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Oma pääoma: Eget kapital:				
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	888,6	39 377,8	3 157,9	43 424,3
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	2,0	751,7	3,5	757,2
Vararahasto Reservfond	496,1	28 448,5	713,6	29 658,1
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	3,8	9 104,2	525,3	9 633,3
Muu oma pääoma/pääomanvajeus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	205,0	29 073,6	624,1	29 902,7
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	51,0	2 201,5	97,4	2 349,9
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	1 646,4	108 957,4	5 121,8	115 725,5
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	4 519,8	427 591,3	32 122,8	464 233,9
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	1 863,9	213 389,9	16 498,6	231 752,4

4. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

Koko teollisuus
Industrin sammanlagt
Industry total

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förnödenheter, helfabrikat och varor				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	660,8	47 175,4	2 776,6	50 612,9
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	542,3	38 048,1	2 666,7	41 257,0
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	1,3	8 378,2	63,1	8 442,6
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	1,1	8 405,3	71,0	8 477,4
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	54,4	2 606,7	18,1	2 679,2
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	48,2	1 725,8	12,5	1 786,5
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	11,6	583,1	59,6	654,3
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	4,0	465,3	84,7	554,1
Vaihto-omaisuus yhteensä (aljarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	728,1	58 743,5	2 917,4	62 389,0
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	595,6	48 644,5	2 834,8	52 075,0
Siitä varastovaraus (aljarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	180,1	12 631,0	667,9	13 479,0
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	136,4	8 461,5	625,8	9 223,7

5. Käyttöomaisuus yhteensä
Anläggningstillgångar sammanlagt
Fixed assets total

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	2 392,9	187 001,1	19 604,6	208 998,7
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	404,6	72 754,2	4 681,9	77 840,7
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-15,1	-1 920,9	-36,0	-1 972,0
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-93,3	-40 314,5	-929,5	-41 337,4
Myyntivoitto/- tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	3,2	5 749,6	54,3	5 807,0
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-240,2	-15 488,1	-2 527,5	-18 255,8
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-	281,2	5,1	286,3
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	2 452,0	208 062,5	20 853,0	231 367,6
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdförhöjningar vid räkenskapsper. slut	32,3	13 419,4	883,0	14 334,7

6. Käyttöomaisuus: Rakennukset ja rakennelmat
Anläggningstillgångar: Byggnader och konstruktioner
Fixed assets: Buildings and constructions

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	284,8	31 843,9	6 923,7	39 052,4
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	49,3	8 391,0	1 140,3	9 580,6
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-1,7	-501,4	-32,2	-535,3
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-1,9	-5 158,2	-164,8	-5 325,0
Myyntivoitto/- tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	0,5	1 503,6	1,8	1 505,9
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-17,0	-2 547,6	-1 008,8	-3 573,4
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-	227,1	4,6	231,6
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	314,0	33 758,4	6 864,6	40 936,9

7. Käyttöomaisuus: Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet
 Anläggningstillgångar: Maskiner, inventarier och transportmedel
 Fixed assets: Machinery and equipment, transport equipment

Koko teollisuus
 Industrin sammanlagt
 Industry total

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjnin	Yhteensä Sammanlagt
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	580,6	51 586,0	5 828,2	57 994,8
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	192,5	24 753,8	1 651,2	26 597,6
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-10,2	-751,9	-3,1	-765,2
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-34,8	-15 302,5	-150,7	-15 488,0
Myyntivoitto/- tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	0,5	2 563,1	-0,0	2 563,5
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-140,8	-9 031,4	-1 307,5	-10 479,7
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-	5,7	-	5,7
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	587,8	53 822,9	6 018,1	60 428,7

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	116 Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	120+131+134 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	140+150 Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj.mk				
1989	50 547,9	9 360,4	10 170,9	61 646,3
1990	51 925,5	9 769,7	10 332,3	63 116,4
1991	50 748,1	9 801,4	8 353,9	55 458,8
Liikevaihtoon sisältyvä vienti				
Export som ingår i omsättningen, milj.mk				
1989	3 361,1	412,6	3 158,2	34 502,3
1990	4 544,1	443,4	3 126,1	36 067,5
1991	4 154,1	440,8	2 639,0	31 364,1
Jalostusarvo				
Förädlingsvärde, milj.mk				
1989	9 725,4	3 686,3	4 282,0	24 463,2
1990	10 308,7	3 851,7	4 261,6	22 282,5
1991	10 557,2	4 158,7	3 404,4	17 723,4
Henkilöstö				
Personal				
1989	57 385	10 459	39 708	95 229
1990	54 582	10 105	37 420	91 415
1991	49 365	9 793	30 208	87 268
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk				
1989	880,9	895,0	256,1	647,3
1990	951,3	966,8	276,1	690,4
1991	1 028,0	1 000,9	276,5	635,5
Jalostusarvo / henkilöstö				
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk				
1989	169,5	352,5	107,8	256,9
1990	188,9	381,2	113,9	243,8
1991	213,9	424,7	112,7	203,1
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö				
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk				
1989	110,9	156,8	87,7	140,2
1990	126,1	170,3	97,3	150,6
1991	138,1	173,0	98,9	140,5
Kannattavuus				
Lönsämhetens				
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %				
1989	5,5	19,5	6,1	17,2
1990	5,6	19,1	3,8	12,6
1991	6,2	22,4	2,6	8,7
Nettotulos-%				
Nettoresultat i %				
1989	0,5	15,2	-1,6	2,8
1990	0,1	16,8	-3,7	-1,1
1991	0,1	13,6	-6,2	-8,2
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %				
1989	3,4	16,3	0,8	3,8
1990	2,0	17,5	-1,7	1,4
1991	0,2	17,0	-4,5	-3,6
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital				
1989	7,3	17,6	5,2	8,1
1990	7,2	21,7	4,0	6,2
1991	7,6	16,8	1,8	2,5

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovituotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
15 069,7	6 086,1	46 936,3	11 656,0	16 436,0	73 446,0	2 567,5
16 089,2	5 820,5	58 142,2	13 519,5	14 977,4	75 891,3	2 518,8
14 659,6	5 023,7	61 070,6	9 666,2	13 176,9	67 376,4	2 440,0
529,2	609,8	7 606,4	1 572,3	5 187,4	26 395,3	749,8
751,9	612,2	6 374,4	1 319,6	5 598,2	26 242,5	689,1
707,0	477,8	9 705,2	1 119,2	7 909,8	25 274,2	686,9
7 507,5	2 722,4	11 394,7	5 211,5	6 340,2	27 226,8	1 108,0
8 016,2	2 525,9	12 205,5	5 876,1	4 713,4	28 814,0	1 113,7
7 123,9	2 013,1	10 337,2	3 836,3	4 308,9	25 821,9	1 097,8
36 634	16 885	36 626	23 741	20 514	150 204	7 323
37 662	16 108	38 777	28 146	18 205	148 781	6 999
35 784	13 172	36 124	21 844	17 203	142 738	6 719
411,4	360,4	1 281,5	491,0	801,2	489,0	350,6
427,2	361,3	1 499,4	480,3	822,7	510,1	359,9
409,7	381,4	1 690,6	442,5	766,0	472,0	363,2
204,9	161,2	311,1	219,5	309,1	181,3	151,3
212,8	156,8	314,8	208,8	258,9	193,7	159,1
199,1	152,8	286,2	175,6	250,5	180,9	163,4
146,8	110,3	148,2	136,1	144,9	129,7	106,7
156,6	113,5	157,5	140,3	161,8	143,7	117,8
147,5	119,0	159,5	136,3	160,7	142,9	125,4
11,6	11,5	12,0	15,5	19,6	8,7	10,6
10,4	9,0	9,8	12,9	11,0	7,8	9,1
9,7	4,2	6,8	6,8	10,8	5,6	7,5
3,0	2,9	4,2	7,1	2,8	2,8	2,4
1,8	-0,5	2,9	2,5	0,3	1,3	0,4
-0,4	-7,4	0,4	-12,5	-1,6	-2,0	-2,5
4,7	3,3	4,4	7,2	1,5	2,8	2,7
2,0	0,8	3,0	6,9	-0,2	1,9	2,2
-0,9	-5,9	0,2	-2,1	-1,9	-0,1	1,9
10,5	9,7	13,0	13,2	10,5	9,1	11,2
8,9	9,6	14,2	8,8	8,6	8,8	8,2
7,1	2,9	7,8	1,8	6,0	5,7	5,1

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	116 Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	120+131+134 Tekstilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	140+150 Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Rahoitus				
Finansiering				
Nettokorot / liikevaihto				
Räntor (netto) / omsättning, %				
1989	-1,5	-0,5	-3,0	-4,4
1990	-1,8	-1,4	-3,7	-5,4
1991	-2,1	-2,6	-4,0	-7,3
Kokonaisvelat / ennakkomaksut / liikevaihto				
Skulder totalt / förskottsbetalningar / omsättning, %				
1989	46,4	79,3	70,2	100,5
1990	52,0	80,6	80,3	120,6
1991	54,9	86,8	86,1	160,6
Nettovelat / liikevaihto				
Skulder (netto) / omsättning, %				
1989	14,2	7,0	30,6	56,4
1990	17,2	19,6	36,3	69,5
1991	19,0	26,1	36,0	89,6
Omavaraisuusaste				
Soliditet				
1989	38,3	40,5	33,4	34,0
1990	37,0	38,9	29,3	32,4
1991	35,9	38,3	30,4	29,1
Quick ratio				
1989	1,2	1,7	1,2	1,3
1990	1,2	1,4	1,2	1,4
1991	1,3	1,3	1,3	1,5
Current ratio				
1989	1,7	2,0	2,1	1,8
1990	1,5	1,6	2,0	1,9
1991	1,6	1,5	2,0	1,8
Investoinnit				
Investeringar				
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %				
1989	7,9	10,3	9,2	17,4
1990	7,5	17,7	6,3	22,4
1991	5,1	15,7	2,3	30,3
Rahoitustulos / investoinnit				
Finansieringsresultat / investeringar, %				
1989	30,2	146,8	20,4	58,7
1990	21,2	104,6	-4,6	15,5
1991	25,3	91,1	-69,4	-5,0

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallivaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
-1,1	-2,2	-1,7	-2,0	-3,3	-1,2	-2,8
-1,8	-3,9	-1,7	-2,6	-2,9	-1,5	-1,9
-2,1	-4,5	-1,7	-6,4	-4,5	-2,0	-2,0
59,2	85,4	64,9	75,8	83,4	82,0	76,3
65,3	94,2	60,7	121,9	106,9	76,4	95,7
70,6	108,3	55,1	157,8	144,4	95,5	80,4
18,8	29,8	31,2	37,5	36,6	21,7	32,3
22,2	43,4	31,5	49,2	41,2	26,9	42,3
25,7	48,0	26,5	60,1	61,8	29,9	32,6
41,8	32,7	31,7	39,1	28,0	37,4	27,6
39,8	32,0	30,0	35,2	26,9	35,9	24,5
37,8	32,8	30,5	35,0	23,4	37,6	28,3
1,6	1,9	1,0	1,0	1,6	1,7	1,4
1,6	1,4	0,9	1,3	1,6	1,6	1,7
1,6	1,4	1,0	1,6	1,6	1,6	1,4
1,7	2,4	1,7	1,3	2,2	1,9	2,1
1,7	1,9	1,6	1,5	1,9	1,8	2,5
1,7	1,8	1,6	1,7	1,8	1,8	2,0
11,1	11,0	8,7	28,5	12,7	10,2	7,2
9,6	22,1	8,8	33,4	15,0	9,5	7,1
8,7	1,7	6,0	-3,8	15,9	6,6	4,2
60,6	54,1	94,3	42,7	72,2	36,6	69,8
45,0	16,0	62,8	14,6	27,6	31,7	42,7
40,2	-24,9	54,2	-13,8	13,0	14,4	45,9

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	116 Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	120+131+134 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	140+150 Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Liikevaihto				
Omsättning	50 748,1	9 801,4	8 353,9	55 458,8
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-34 647,9	-4 348,9	-3 859,9	-29 654,8
Palkat Löner	-5 279,2	-1 250,2	-2 382,0	-9 427,9
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-1 538,4	-444,2	-606,4	-2 831,2
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-101,9	-67,8	-17,2	-116,8
Muut vuokrat Övriga hyror	-498,1	-202,3	-183,8	-507,5
Muut liikekulut Övriga rörelsekosnader	-4 493,5	-1 297,0	-852,9	-5 799,3
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	9,2	4,5	6,9	298,2
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-1 058,6	-1,3	-243,5	-2 579,4
Käyttökate				
Driftsbidrag	3 139,6	2 194,2	214,9	4 839,9
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-1 635,6	-442,7	-269,5	-2 729,6
Liiketulos				
Rörelseresultat	1 504,0	1 751,5	-54,6	2 110,3
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteutäkter	1 184,7	329,2	224,2	2 700,5
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsröntor	166,9	109,3	21,7	374,9
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	138,3	67,9	21,8	78,5
Korkokulut Räntekostnader	-2 247,3	-586,6	-555,1	-6 766,4
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-156,4	-8,8	-48,1	-239,8
Kurssierot (ei myyntisaamisista eikä ostoveloista) Kursdifferenser (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-207,1	-278,5	-62,2	-2 568,7
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-1 120,8	-367,4	-397,6	-6 421,0

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlagsverksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovituotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. oljeprodukt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituoiteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote-teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
14 659,6	5 023,7	61 070,6	9 666,2	13 176,9	67 376,4	2 440,0
-4 700,4	-2 276,3	-43 185,0	-3 946,1	-7 479,2	-32 258,8	-995,2
-4 161,1	-1 241,9	-4 493,2	-2 280,5	-2 161,7	-15 780,1	-667,7
-1 117,8	-325,1	-1 269,5	-697,9	-603,2	-4 616,7	-175,0
-37,0	-10,1	-48,3	-41,1	-11,5	-225,2	-11,2
-392,0	-226,4	-353,3	-164,2	-104,5	-1 401,3	-60,4
-2 871,9	-563,1	-4 538,9	-1 522,5	-1 278,4	-7 316,3	-292,8
22,8	3,9	76,5	38,2	91,5	211,0	3,3
13,8	-175,2	-3 086,0	-399,5	-201,9	-2 190,4	-57,5
1 416,1	209,7	4 173,0	652,6	1 428,0	3 798,6	183,4
-865,1	-242,9	-2 223,3	-853,9	-628,7	-3 366,9	-151,7
551,0	-33,2	1 949,7	-201,3	799,2	431,6	31,7
452,3	245,2	1 101,2	694,8	824,2	3 843,5	80,3
50,2	11,6	214,1	60,5	56,7	915,9	15,6
44,0	15,0	44,4	29,3	45,8	532,5	11,5
-764,0	-469,6	-2 121,8	-1 317,4	-1 422,5	-5 200,1	-130,2
-53,2	-29,2	-69,9	-79,8	-37,7	-310,1	-15,2
-126,3	-71,5	-565,0	-209,8	-442,7	-822,4	-30,2
-396,9	-298,5	-1 397,0	-822,3	-976,2	-1 040,7	-68,3

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tiliverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	116 Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tiliverkning av dryckes- och tobaksvaror	120+131+134 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tiliverkning av textiler, kläder och lädervaror	140+150 Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tiliverkning av skogsindustri- produkter
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	383,2	1 384,1	-452,3	-4 310,7
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:				
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	627,5	2,3	24,1	2 750,2
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-203,4	-	-18,2	-588,3
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	586,7	412,2	139,2	1 049,1
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-719,2	-88,7	-129,9	-1 272,4
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-230,5	6,0	124,5	644,0
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	444,2	1 715,9	-312,6	-1 728,1
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	163,6	4,1	29,3	147,1
Luottotappiovaraus Kreditförustreservering	59,7	34,2	4,1	127,5
Toimintavaraus Driftreservering	99,9	-36,2	87,4	113,2
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	512,2	33,2	143,7	1 075,7
Muut varaukset Övriga reserveringar	-337,9	-5,5	-10,0	-193,6
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	497,4	29,8	254,4	1 270,0
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-53,3	-	-	-
Välittömät verot: Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-320,4	-52,7	-63,4	-263,0
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	26,4	16,0	2,1	5,3
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-1,8	-16,2	-0,2	-0,0
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-295,8	-52,9	-61,6	-257,8
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	592,5	1 692,7	-119,7	-715,8

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
154,1	-331,7	552,7	-1 023,6	-177,0	-609,0	-36,6
63,6	49,8	138,0	1 371,8	219,3	1 804,4	4,7
-61,0	-	-525,5	-50,0	-153,0	-478,7	-
135,8	146,0	226,5	676,4	841,1	2 517,3	124,6
-255,1	-140,9	-377,8	-610,9	-1 140,0	-2 631,8	-23,3
-14,5	21,3	-103,5	-430,9	40,5	-400,3	0,4
22,9	-255,6	-89,5	-67,3	-369,1	201,8	69,8
68,6	25,6	-178,4	419,0	54,2	428,7	-4,8
19,6	18,7	17,9	3,0	-18,4	-86,1	1,1
88,5	137,0	-311,3	205,2	268,5	55,1	-3,6
64,9	118,4	1 434,4	216,5	113,0	436,1	21,5
-2,6	-	-221,1	-249,2	0,6	-502,8	-1,7
239,0	299,7	741,4	594,4	417,9	331,0	12,4
-	-	-	-	-	62,6	-
-219,7	-39,7	-311,6	-182,7	-28,8	-758,7	-24,0
8,4	13,0	1,5	80,2	0,5	6,3	1,0
-0,8	-0,0	-2,2	-	-0,0	-2,2	-
-212,2	-26,7	-312,3	-102,4	-28,3	-754,6	-23,0
49,7	17,4	339,6	424,7	20,5	-159,1	59,2

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	116 Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	120+131+134 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	140+150 Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus:				
Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	1 985,2	677,9	731,3	4 305,2
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	5 647,5	1 275,6	1 582,9	7 026,3
Toimitusluottoisaamiset Leveranskreditfordringar	18,0	-	0,6	423,5
Muut lainasaamiset Övriga lånefordringar	5 026,3	1 695,1	1 077,8	19 114,1
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	481,3	5,2	22,3	627,9
Siirtosaamiset Resultatregleringar	1 537,9	2 064,4	358,7	2 219,7
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	3 648,0	227,7	425,6	6 184,2
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	18 344,3	5 946,0	4 199,2	39 900,9
Vaihto-omaisuus Omsättningstillgångar	4 820,4	1 075,5	2 132,3	9 225,5
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:				
Keskeneräiset omat työt ja ennakkomaksut Halvfärdiga egna arbeten och förskottsbetalningar	203,1	358,5	12,2	2 202,4
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	825,1	320,2	160,9	9 000,8
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	5 170,9	747,8	1 246,3	8 012,2
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	3 618,9	751,0	1 002,8	27 257,6
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	46,5	9,7	7,5	667,1
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	9 309,8	4 134,1	1 326,3	27 998,8
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	91,9	8,2	20,1	131,5
Muut pitkävaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid	698,1	92,5	148,1	960,5
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	19 964,3	6 422,0	3 924,1	76 230,9
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	12,3	0,1	5,0	0,3
Arvostuserät Värderingsposter	431,6	333,3	78,8	754,3
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	43 572,9	13 776,8	10 339,3	126 112,0

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja pääntaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
865,6	226,2	2 651,8	673,1	1 867,6	11 147,4	144,4
2 173,0	600,0	6 696,6	1 093,5	2 118,4	11 933,4	386,3
0,0	0,4	-	989,7	37,6	1 543,8	-
2 545,6	1 324,2	4 174,0	5 548,5	2 148,7	17 373,8	303,2
86,1	50,1	97,4	35,5	12,1	435,3	9,9
642,1	181,7	1 304,5	633,7	781,6	3 661,3	74,2
841,5	685,4	2 554,8	845,5	3 949,6	3 461,2	265,8
7 154,0	3 067,8	17 479,0	9 819,4	10 915,7	49 556,1	1 183,8
1 602,6	916,5	10 290,9	1 593,7	1 947,8	14 516,7	522,7
264,0	22,4	708,2	38,2	673,2	239,3	9,3
452,1	401,0	632,8	757,5	131,4	2 175,8	17,1
1 532,7	918,4	3 970,8	2 014,8	1 764,6	8 003,5	376,4
2 076,8	704,0	4 289,2	2 182,3	3 853,3	7 789,6	297,4
19,8	3,8	296,8	150,5	74,5	200,7	1,5
3 330,3	2 006,9	9 583,3	6 955,0	4 490,7	23 785,4	257,8
235,1	13,8	128,5	58,7	36,5	444,2	26,4
423,6	63,0	884,5	252,3	167,9	1 291,0	42,7
8 334,3	4 133,4	20 494,1	12 409,4	11 192,1	43 929,4	1 028,4
57,3	0,0	13,7	1,3	139,7	16,8	5,3
68,2	17,3	184,3	32,1	667,9	486,0	12,4
17 216,4	8 135,0	48 462,0	23 856,0	24 863,2	108 505,1	2 752,6

3. Tase
Balans
Balance sheet

	110	116	120+131+134	140+150
	Elintarvikkeiden (myös tarkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
1 000 000 mk				
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma: Kortfristig främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	4 953,5	605,6	798,6	5 750,2
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	121,4	3,9	15,7	533,6
Siirtovelat				
Resultatregleringar	2 441,5	471,5	847,3	5 012,1
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	174,9	151,6	274,4	1 317,8
Pitkäaikaisten lainojen seuraavan vuoden lyhennykset				
Följande års amortering av långfristiga lån	1 539,7	263,5	301,2	5 876,3
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga kortfristiga skulder	5 201,2	3 081,8	947,4	9 432,2
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä				
Kortfristig främmande kapital sammanlagt	14 432,4	4 577,9	3 184,5	27 922,2
Pitkäaikainen vieras pääoma: Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	6 662,6	1 814,5	1 864,9	31 645,0
Eläkelainat				
Pensionslån	3 301,7	1 761,6	1 364,2	9 798,1
Joukkovelkakirjalainat				
Masskuldebrevslån	26,4	110,8	43,1	2 745,2
Toimitusluotot				
Leveranskrediter	-	-	4,6	255,2
Muut pitkäaikaiset velat				
Övriga långfristiga skulder	3 541,7	242,0	744,1	17 212,3
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä				
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	13 532,3	3 928,9	4 020,9	61 655,9
Arvostuserät				
Värderingsposter	15,2	-	3,6	90,9
Varaukset:				
Reserviveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	1 026,1	83,6	488,4	97,3
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustreservering	138,2	36,5	40,7	133,3
Toimintavaraus				
Driftsreservering	910,2	179,6	319,4	1 491,5
Varastovaraus (varaston aliarvostus)				
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	950,6	115,8	277,4	1 141,7
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	674,4	31,0	21,8	335,5
Varaukset yhteensä				
Reserveringar sammanlagt	3 699,5	446,5	1 147,6	3 199,2

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja pääntaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
808,7	426,8	9 110,4	627,2	1 060,1	5 708,1	184,4
584,2	38,5	42,7	374,8	24,1	5 353,8	17,5
1 668,3	430,5	2 025,3	1 303,0	1 107,1	8 109,8	227,0
22,0	242,6	122,1	162,0	4,1	637,6	15,5
580,8	524,1	2 272,0	1 345,4	1 814,5	5 488,4	220,7
1 403,9	566,5	3 772,2	2 773,7	2 991,6	10 299,2	189,1
5 067,9	2 229,0	17 344,8	6 586,1	7 001,6	35 596,9	854,1
2 482,5	2 157,0	4 737,0	3 279,9	3 231,3	13 661,0	631,6
2 651,5	629,4	5 274,0	2 133,1	3 027,8	8 741,3	288,8
7,5	8,3	4 296,1	779,9	2 235,9	2 047,5	107,5
-	-	-	1 126,1	89,5	1 089,8	-
719,3	457,0	2 022,0	1 720,9	3 467,7	8 576,1	96,5
5 860,9	3 251,7	16 329,1	9 039,9	12 052,2	34 115,7	1 124,5
23,3	17,2	15,2	42,0	6,5	39,1	-
365,3	133,5	2 444,6	351,0	20,0	2 171,8	162,5
70,1	37,1	220,7	77,8	76,2	539,5	9,0
733,3	173,4	856,1	393,3	178,6	2 714,3	110,7
274,4	112,3	2 969,6	195,1	307,7	2 028,2	88,8
3,4	7,4	564,0	363,4	-	1 406,9	18,3
1 446,6	463,7	7 055,0	1 380,7	582,4	8 860,7	389,4

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	110 Elintarvikkeiden (myös tarkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	116 Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	120+131+134 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	140+150 Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Oma pääoma: Eget kapital:				
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	4 190,0	611,0	741,9	11 314,2
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	18,6	-	0,2	455,0
Vararahasto Reservfond	2 724,4	791,7	191,2	11 172,4
Arvonkorotusraho Värdförhöjningsfond	196,6	166,0	461,7	4 817,2
Muu oma pääoma/pääomanvaja Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	4 171,5	1 562,0	707,4	6 200,8
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	592,5	1 692,7	-119,7	-715,8
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	11 893,5	4 823,4	1 982,7	33 243,8
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	43 572,9	13 776,8	10 339,3	126 112,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	21 275,6	6 540,8	5 096,4	73 480,3

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
1 013,7	706,6	3 186,1	2 446,9	2 914,4	12 028,2	224,7
29,5	20,7	56,6	12,0	-	159,2	-
1 340,5	665,0	1 292,7	1 490,6	1 269,8	7 480,4	29,8
201,8	330,9	236,8	193,6	323,5	2 104,9	71,3
2 182,6	432,9	2 606,1	2 239,5	692,3	8 279,1	-0,5
49,7	17,4	339,6	424,7	20,5	-159,1	59,2
4 817,7	2 173,4	7 717,8	6 807,3	5 220,5	29 892,7	384,5
17 216,4	8 135,0	48 462,0	23 856,0	24 863,2	108 505,1	2 752,6
7 325,2	3 019,1	20 447,0	12 157,1	15 716,0	46 973,3	1 359,2

4. Vaihto-omaisuus Omsättningstillgångar Inventories

1 000 000 mk	110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	116 Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	120+131+134 Tekstilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	140+150 Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Aineet, tarvikkeet, valmistet ja tavarat Material, förnödenheter, helfabrikat och varor				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	5 284,5	962,4	2 090,2	10 577,3
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	4 453,2	954,4	1 855,0	8 342,6
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	332,0	114,3	206,8	208,2
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	248,4	121,1	200,0	160,5
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	264,1	0,0	78,6	608,2
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	118,8	0,0	77,3	310,8
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	-	-	-	566,1
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	-	-	-	411,6
Vaihto-omaisuus yhteensä (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	5 880,5	1 076,8	2 375,6	11 959,8
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	4 820,4	1 075,5	2 132,3	9 225,5
Siitä varastovaraus (aliarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	1 462,7	149,0	421,0	2 217,4
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	950,6	115,8	277,4	1 141,7

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
1 469,5	854,1	12 608,1	1 105,9	1 948,5	9 737,0	537,8
1 481,8	831,2	9 579,1	964,1	1 771,3	7 327,9	487,7
74,0	191,1	580,8	415,0	196,3	6 029,0	30,7
71,0	44,9	507,4	274,2	153,1	6 598,5	26,1
44,0	46,4	188,1	472,3	4,9	888,5	11,8
48,4	40,4	204,5	355,5	23,4	537,9	8,8
0,4	-	-	-	-	16,6	-
1,3	-	-	-	-	52,4	-
1 587,9	1 091,6	13 376,9	1 993,2	2 149,7	16 671,1	580,2
1 602,6	916,5	10 290,9	1 593,7	1 947,8	14 516,7	522,7
339,3	230,8	4 404,0	411,6	420,6	2 464,3	110,3
274,4	112,3	2 969,6	195,1	307,7	2 028,2	88,8

5. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

1 000 000 mk	110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	116 Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	120+131+134 Tekstilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	140+150 Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa				
Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	18 915,5	5 511,0	3 952,9	60 693,2
Lisäykset (hankintameno)				
Ökningar (anskaffningsutgift)	6 700,8	1 947,5	354,6	36 861,4
Katettu varauksilla, investointivastuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-307,3	-188,0	-26,2	-487,7
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike)				
Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vedertag)	-4 088,2	-408,1	-159,1	-20 064,8
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	550,6	2,2	9,4	2 650,2
Kirjanpidon poistot				
Bokföringsmässiga avskrivningar	-1 839,1	-442,7	-287,8	-3 317,9
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	32,0	-	80,2	-103,4
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa				
Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	19 964,3	6 422,0	3 924,1	76 230,9
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsperiodens slut	587,1	261,2	568,0	5 388,1

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
8 133,6	4 041,4	19 731,7	12 935,4	9 675,7	42 333,4	1 077,3
1 986,8	516,2	4 545,5	2 545,6	3 254,6	13 843,0	198,3
-186,6	-24,7	-81,9	-121,3	-4,1	-485,4	-7,7
-711,1	-432,7	-909,3	-2 912,0	-1 155,2	-9 377,4	-96,7
30,6	49,0	-39,3	874,4	214,4	1 405,5	2,5
-926,1	-242,9	-2 748,8	-903,9	-781,8	-3 845,5	-151,7
7,2	227,2	-3,8	-8,7	-11,5	55,7	6,5
8 334,3	4 133,4	20 494,1	12 409,4	11 192,1	43 929,4	1 028,4
336,1	505,8	1 122,0	738,3	400,7	3 418,6	93,5



Rakentaminen

Byggverksamhet

Construction

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

Raimo Pihlajamäki
Annamari Tipuri

Puh. (90) 17 341 – Tel. (international) + 358 0 17 341

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	350 Talon- rakentaminen Husbyggnande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginstalla- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Laajuus					
Omfattning					
Laskutus					
Fakturering, milj.mk					
1989	48 386,4	16 280,8	7 448,5	4 080,9	76 196,6
1990	49 892,2	17 999,6	9 019,5	3 626,6	80 537,9
1991	41 483,4	15 753,2	7 994,7	3 563,0	68 794,3
Henkilöstö					
Personal					
1989	78 990	40 600	15 991	3 002	138 583
1990	77 866	39 537	16 928	2 913	137 244
1991	65 145	36 967	15 951	3 117	121 180
Jalostusarvo / henkilöstö					
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk					
1989	182,2	163,7	203,2	261,5	180,9
1990	212,3	184,4	224,7	401,1	209,8
1991	197,8	179,8	228,1	333,9	199,8
Tehokkuus					
Effektivitet					
Laskutus / henkilöstö					
Fakturering / personal, 1000 mk					
1989	612,6	401,0	465,8	1 359,4	549,8
1990	640,7	455,3	532,8	1 245,0	586,8
1991	636,8	426,1	501,2	1 143,1	567,7
Palkat / henkilöstö					
Löner / personal, 1000 mk					
1989	101,6	100,0	100,2	96,2	100,8
1990	116,2	110,5	110,4	143,9	114,4
1991	114,2	114,7	117,8	148,0	115,7
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö					
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk					
1989	132,5	129,8	130,1	122,9	131,2
1990	153,4	145,4	145,7	187,3	150,8
1991	151,2	149,1	156,1	192,4	152,3
Kulurakenne, % liikevaihdosta					
Kostnadsstruktur i % av omsättning					
Ainekulut					
Materialkostnader					
1989	59,6	48,9	29,3	68,2	54,8
1990	48,7	50,1	32,2	79,6	48,6
1991	44,3	44,0	25,7	48,5	42,4
Palkat ja muut henkilöstökulut					
Löner och övriga personalkostnader					
1989	22,1	32,7	27,8	8,2	24,1
1990	23,9	32,6	27,9	14,7	25,8
1991	22,3	34,0	30,6	14,3	25,4
Vieraat palvelut					
Främmande tjänster					
1989	16,0	3,1	16,7	20,9	13,6
1990	18,6	3,0	16,7	5,5	14,4
1991	17,6	4,2	14,8	10,9	13,9
Kannattavuus					
Lönsämhet					
Käyttökate-%					
Driftsbidrag i %					
1989	7,5	7,1	14,3	8,0	8,1
1990	8,3	7,1	14,1	14,3	8,9
1991	5,8	4,9	12,9	8,5	6,5

Rakentaminen
Byggverksamhet
Construction

	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginstalla- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Rahoitustulos-%					
Finansieringsresultat i %					
1989	5,6	5,2	10,8	5,9	6,0
1990	4,5	5,1	9,8	6,0	5,3
1991	0,9	3,3	7,9	-0,6	2,1
Kokonaistulos-%					
Totalresultat i %					
1989	3,6	3,5	3,0	1,7	3,4
1990	3,5	3,4	3,2	0,6	3,3
1991	-1,7	1,0	0,9	-2,9	-0,9
Sijoitetun pääoman tuotto-%					
Avkastnings-% på investerat kapital					
1989	15,0	20,8	17,0	16,7	16,1
1990	13,5	20,8	14,1	9,3	14,1
1991	8,8	14,3	11,8	7,5	9,6
Rahoitus					
Finansiering					
Nettokorot / liikevaihto					
Räntor (netto) / omsättning, %					
1989	1,4	0,9	2,4	1,6	1,4
1990	2,6	0,7	3,0	6,0	2,4
1991	3,5	0,5	3,4	6,6	3,0
Omavaraisuusaste					
Soliditet					
1989	26,0	29,7	28,0	15,9	25,8
1990	26,4	28,9	26,9	14,0	25,3
1991	27,4	31,1	27,3	12,2	26,2
Kokonaisvelat /. ennakkomaksut / liikevaihto					
Skulder totalt /. förskottsbetalningar / omsättning, %					
1989	54,0	33,0	47,8	91,3	51,1
1990	60,4	33,5	50,2	174,0	58,6
1991	64,7	35,0	49,6	141,0	60,8
Quick ratio					
1989	1,1	1,3	1,0	0,6	1,0
1990	1,1	1,3	1,0	0,4	1,0
1991	1,2	1,3	1,0	0,6	1,1
Muita eriä					
Övriga poster					
Poistot / liikevaihto					
Avskrivningar / omsättning, %					
1989	1,5	1,8	7,0	2,2	2,2
1990	1,6	2,0	7,6	6,4	2,6
1991	1,3	2,1	7,4	3,7	2,3
Varausten muutos / liikevaihto					
Förändring av reserveringar / omsättning, %					
1989	2,1	1,1	0,7	0,4	1,6
1990	2,4	0,9	0,8	-0,4	1,7
1991	-2,2	-1,1	-0,9	-2,9	-1,9
Nettoinvestoinnit / liikevaihto					
Nettoinvesteringar / omsättning, %					
1989	4,3	3,1	14,2	7,0	5,2
1990	6,1	5,4	12,8	14,3	7,0
1991	2,4	2,1	8,2	3,0	3,0
Vienti / laskutus					
Export / fakturering, %					
1989	2,3	1,4	3,5	15,2	2,9
1990	2,8	2,0	2,3	1,5	2,5
1991	1,5	1,3	1,5	8,2	1,8

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginstalla- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Liikevaihto:					
Omsättning:					
Rakentaminen Byggande	38 403,1	15 549,7	7 912,3	1 151,9	63 017,0
Osakekauppa Aktiehandel	4 608,5	32,9	27,2	984,1	5 652,6
Vuokraus Uthyrning	217,4	1,7	92,8	380,4	692,3
Muu liiketoiminta Övrig affärsverksamhet	944,9	624,3	95,1	1 678,9	3 343,2
Liikevaihto yhteensä					
Omsättning sammanlagt	44 173,8	16 208,7	8 127,4	4 195,3	72 705,2
Aineet ja tarvikkeet/tavarat:					
Material och förmödenheter/varor:					
Aineet ja tarvikkeet Material och förmödenheter	-13 518,0	-7 064,1	-2 059,7	-869,0	-23 510,8
Vieraat palvelut Främmande tjänster	-7 754,8	-672,8	-1 202,0	-458,9	-10 088,5
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	-640,3	-5,1	-1,7	-14,9	-662,1
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	-4 187,7	-50,9	-	-904,3	-5 142,8
Muut Övriga	-1 204,7	-12,3	-28,4	-244,7	-1 490,1
Aineet ja tarvikkeet/tavarat yhteensä					
Material och förmödenheter/varor sammanlagt	-27 305,6	-7 805,2	-3 291,9	-2 491,8	-40 894,4
Palkat Löner	-7 436,7	-4 241,2	-1 878,3	-461,5	-14 017,6
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-2 412,9	-1 271,1	-611,3	-138,3	-4 433,6
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-67,3	-63,0	-16,8	-32,1	-179,3
Muut vuokrat Övriga hyror	-406,4	-280,5	-80,8	-54,0	-821,9
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-2 878,7	-1 267,4	-1 061,6	-341,8	-5 549,6
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	56,3	2,5	43,8	1,6	104,2
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-1 160,4	-493,4	-178,7	-322,7	-2 155,2
Käyttökate					
Driftsbidrag	2 562,0	789,4	1 051,8	354,7	4 757,9
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-586,5	-338,0	-603,6	-154,4	-1 682,4
Liiketulos					
Rörelseresultat	1 975,6	451,4	448,2	200,3	3 075,5

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginstalla- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:					
Korkotuotot Ränteintäkter	961,4	236,4	84,2	114,6	1 396,4
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsrätter	131,6	75,2	4,3	2,1	213,1
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	69,8	41,0	4,4	2,8	118,1
Korkokulut Räntekostnader	-2 516,0	-318,1	-362,7	-392,4	-3 589,2
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-289,4	-52,4	-26,1	-34,8	-402,6
Kurssierot (ei myyntisaamisista eikä ostoveloista) Kursdifferenser (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-243,3	-24,3	-29,0	-19,7	-316,3
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:	-1 885,9	-42,2	-325,0	-327,4	-2 580,5
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	89,7	409,2	123,2	-127,1	495,0
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	151,6	44,0	0,9	30,5	226,9
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-26,8	-	-0,8	-1,0	-28,6
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	297,5	88,8	78,9	86,9	552,1
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-751,7	-242,1	-60,7	-69,0	-1 123,4
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-209,8	72,2	17,0	9,4	-111,1
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	-449,6	372,2	158,5	-70,3	10,9
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:					
Investointivaraus Investeringsreservering	38,0	-22,3	8,8	1,4	25,8
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	-28,7	-1,6	6,2	4,7	-19,3
Takuuvaraus Garantireservering	-1,2	-4,8	-2,1	-18,1	-23,8
Toimintavaraus Driftreservering	20,3	81,0	17,7	7,1	126,0
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	995,0	107,7	41,1	133,5	1 277,2
Muut varaukset Övriga reserveringar	-35,8	11,2	2,4	-7,4	-29,5
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	990,0	171,2	74,2	121,1	1 356,4

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginstalla- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Välittömät verot:					
Direkta skatter:					
Välittömät verot/veronpalautukset					
Direkta skatter/skatteåterbäring	-296,2	-216,9	-83,0	-51,4	-647,6
Omasta pääomasta katetut verot					
Skatter täckta med eget kapital	16,5	9,3	2,2	2,2	30,1
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan					
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-1,2	-1,1	-1,3	-0,0	-3,7
Välittömät verot yhteensä					
Direkta skatter sammanlagt	-281,0	-208,8	-82,2	-49,2	-621,1
Tilikauden tulos					
Räkenskapsperiodens resultat	259,4	334,6	150,5	1,6	746,2

3. Tase
Balans
Balance sheet

Rakentaminen
Byggverksamhet
Construction

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginställa- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Vastaavaa					
Aktiva					
Rahoitusomaisuus:					
Finansieringstillgångar:					
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	2 819,8	1 002,1	473,6	244,0	4 539,5
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	5 225,5	1 555,8	734,2	860,3	8 375,9
Lainasaamiset Lånefordringar	5 970,3	933,2	327,3	900,3	8 131,0
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	424,3	68,8	17,1	143,2	653,4
Siirtosaamiset Resultatregleringar	807,3	356,2	149,9	208,0	1 521,4
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	523,6	619,4	141,2	166,0	1 450,1
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	15 770,7	4 535,5	1 843,4	2 521,8	24 671,3
Vaihto-omaisuus Omsättningstillgångar	27 779,5	3 382,0	1 330,4	3 368,5	35 860,5
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot: Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningsstid:					
Keskeneräiset omat työt Halvfärdiga egna arbeten	63,9	25,4	21,4	1,5	112,2
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	-	-	-	0,3	0,3
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	191,2	123,1	150,5	42,5	507,3
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	999,6	1 057,9	445,4	198,6	2 701,5
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	1 486,3	826,6	2 047,7	644,0	5 004,5
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	117,8	5,2	35,0	2,2	160,3
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	5 193,4	1 023,6	744,0	442,2	7 403,2
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	14,7	17,1	12,9	20,2	64,8
Muut pitkävaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningsstid	283,2	104,0	62,6	22,2	472,0
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningsstid sammanlagt	8 350,0	3 182,9	3 519,6	1 373,8	16 426,3
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	62,9	25,4	13,1	2,8	104,2
Arvostuserät Värderingsposter	93,2	23,3	5,4	18,4	140,3
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	52 056,3	11 149,3	6 711,9	7 285,2	77 202,6

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggnande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginställa- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Vastattavaa					
Passiva					
Lyhytaikainen vieras pääoma:					
Kortfristigt främmande kapital:					
Ostovelat					
Leverantörsskulder	2 531,5	948,8	610,2	1 983,5	6 074,0
Ennakkomaksut					
Förskottbetalningar	12 701,4	2 920,8	1 163,8	545,2	17 331,3
Siirtovelat					
Resultatregleringar	2 586,0	1 266,5	521,3	342,5	4 716,2
Rahoitusväkselit					
Finansieringsväxlar	48,6	49,1	22,6	26,6	146,9
Pitkäaikaisten lainojen seuraavan vuoden lyhennykset					
Följande års amortering av långfristiga lån	2 421,6	153,9	254,7	145,0	2 975,3
Muut lyhytaikaiset velat					
Övriga kortfristiga lån	5 621,0	959,7	487,1	1 562,7	8 630,6
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä					
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	25 910,1	6 298,9	3 059,8	4 605,5	39 874,4
Pitkäaikainen vieras pääoma:					
Långfristigt främmande kapital:					
Lainat rahoituslaitoksilta					
Lån av penninginrättningar	12 186,5	1 292,9	1 488,9	1 500,8	16 469,0
Eläkelainat					
Pensionslån	1 822,4	883,2	399,5	132,3	3 237,4
Muut pitkäaikaiset velat					
Övriga långfristiga lån	1 349,1	115,7	248,7	222,6	1 936,2
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä					
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	15 358,0	2 291,8	2 137,1	1 855,7	21 642,6
Arvostuserät					
Värderingsposter	8,8	52,4	4,5	0,0	65,8
Varaukset:					
Reserveringar:					
Investointivaraus					
Investeringsreservering	451,1	251,2	162,3	52,6	917,3
Luottotappiovaraus					
Kreditförlustrereservering	102,6	48,8	13,9	13,5	178,9
Takuuvaraus					
Garantireservering	512,6	18,7	36,8	26,5	594,6
Toimintavaraus					
Driftreservering	1 346,0	824,8	374,2	51,9	2 596,8
Varastovaraus (varaston aliarvostus)					
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	3 480,7	569,1	244,6	256,3	4 550,6
Muut varaukset					
Övriga reserveringar	71,5	10,1	13,9	10,9	106,4
Varaukset yhteensä					
Reserveringar sammanlagt	5 964,5	1 722,8	845,6	411,7	8 944,6

Rakentaminen
Byggverksamhet
Construction

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginställa- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Oma pääoma: Eget kapital:					
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	1 470,4	333,7	203,1	266,0	2 273,2
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	9,3	5,8	6,4	0,1	21,5
Vararahasto Reservfond	2 487,2	43,9	168,6	32,2	2 731,9
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	137,5	110,2	23,2	63,9	334,8
Muu oma pääoma/pääomanvaja Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	451,0	-44,8	113,1	48,4	567,6
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	259,4	334,6	150,5	1,6	746,2
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	4 814,8	783,3	664,9	412,2	6 675,2
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	52 056,3	11 149,3	6 711,9	7 285,2	77 202,6
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	22 050,5	2 900,7	2 841,6	3 188,5	30 981,4

4. Investoinnit
Investeringar
Investments

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginställa- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Keskeneräiset omat työt Halvfärdiga egna arbeten					
Lisäykset - Ökningar	41,2	16,7	9,9	1,5	69,2
Vähennykset - Minskningar	-7,8	-14,1	-29,4	-14,5	-65,8
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar					
Lisäykset - Ökningar	-	-	0,2	0,1	0,3
Vähennykset - Minskningar	-0,7	-	-0,0	-0,0	-0,7
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden					
Lisäykset - Ökningar	18,7	16,8	35,6	4,4	75,4
Vähennykset - Minskningar	-53,3	-3,5	-3,3	-0,5	-60,6
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner					
Lisäykset - Ökningar	193,9	267,2	99,4	41,7	602,1
Vähennykset - Minskningar	-60,8	-80,1	-5,7	-19,8	-166,3
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel					
Lisäykset - Ökningar	448,0	302,5	718,6	189,4	1 658,5
Vähennykset - Minskningar	-159,2	-97,6	-211,7	-155,7	-624,2
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar					
Lisäykset - Ökningar	29,1	0,3	6,6	0,4	36,5
Vähennykset - Minskningar	-41,7	-0,0	-6,4	-0,0	-48,2
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar					
Lisäykset - Ökningar	944,7	124,1	49,8	102,2	1 220,7
Vähennykset - Minskningar	-341,4	-228,9	-17,1	-23,4	-610,9
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter					
Lisäykset - Ökningar	4,1	3,8	1,2	3,3	12,3
Vähennykset - Minskningar	-0,3	-1,0	-0,1	-3,9	-5,3
Muut pitkävaikuttiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid					
Lisäykset - Ökningar	72,7	33,7	21,8	4,6	132,8
Vähennykset - Minskningar	-15,9	-4,0	-0,0	-2,3	-22,3
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikuttiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt					
Lisäykset - Ökningar	1 752,3	765,1	943,0	347,4	3 807,8
Vähennykset - Minskningar	-681,3	-429,2	-273,7	-220,1	-1 604,4

5. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Rakentaminen
Byggverksamhet
Construction

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginstalla- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa ilman arvonkorotuksia Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början utan värdeförhöjningar	7 723,3	2 997,7	3 493,6	1 309,0	15 523,6
Edellisten tilikausien arvonkorotukset Värdeförhöjningar under tidigare räkenskapsperioder	146,8	186,7	48,2	62,7	444,4
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	7 870,1	3 184,4	3 541,8	1 371,7	15 967,9
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	1 752,3	765,1	943,0	347,4	3 807,8
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-126,9	-38,1	-92,5	-10,3	-267,8
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-681,3	-429,2	-273,7	-220,1	-1 604,4
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	142,2	29,0	0,8	30,4	202,6
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-613,3	-338,0	-604,4	-155,4	-1 711,0
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisenä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtecken)	6,9	9,7	4,6	10,0	31,2
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	8 350,0	3 182,9	3 519,6	1 373,8	16 426,3

6. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

Rakentaminen
Byggverksamhet
Construction

	350 Talon- rakentaminen Husbyggnande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginstalla- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
1 000 000 mk					
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förmodenheter, helfabrikat och varor					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	2 113,0	1 500,4	189,3	89,1	3 891,8
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	1 414,6	1 320,3	194,8	167,2	3 096,9
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	12 559,9	2 311,8	1 106,1	796,0	16 773,7
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	11 163,1	1 969,8	963,1	429,1	14 525,1
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	3 870,0	-	6,8	85,9	3 962,7
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	3 690,2	4,7	4,8	81,9	3 781,6
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	9 896,7	34,2	51,2	2 581,4	12 563,6
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	11 033,1	48,5	25,4	2 593,5	13 700,3
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	488,4	29,0	152,5	131,7	801,7
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	466,5	38,7	139,3	89,8	734,3
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	11,0	-	-	23,3	34,3
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	12,0	-	3,1	7,1	22,2
Vaihto-omaisuus yhteensä (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	28 939,0	3 875,4	1 506,0	3 707,4	38 027,8
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	27 779,5	3 382,0	1 330,4	3 368,5	35 860,5
Siitä varastovaraus (aliarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	4 475,7	676,8	285,7	389,7	5 827,9
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	3 480,7	569,1	244,6	256,3	4 550,6
Tilikauden aikana tehty hinnanalaskuvähennys Prisnedsättningsavdrag under räkenskapsperioden	353,9	20,2	-	94,9	469,0

Kauppa

Handel

Trade

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

Kari Sinisalo
Kari-Pekka Niemi
Aulikki Aho

Puh. (90) 17 341 – Tel. (international) + 358 0 17 341

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiliien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädvaror
Laajuus			
Omfattning			
Liikevaihto			
Omsättning, milj.mk			
1989	33 309,8	12 097,8	3 425,0
1990	34 113,0	14 262,4	3 260,9
1991	37 872,6	14 880,5	3 250,0
Henkilöstö			
Personal			
1989	6 914	5 331	2 834
1990	6 615	6 327	2 517
1991	8 606	6 062	2 938
Tehokkuus			
Effektivitet			
Liikevaihto / henkilöstö			
Omsättning / personal, 1000 mk			
1989	4 817,7	2 269,3	1 208,5
1990	5 156,9	2 254,2	1 295,5
1991	4 400,7	-2 454,7	1 106,2
Palkat / henkilöstö			
Löner / personal, 1000 mk			
1989	115,9	94,8	82,8
1990	122,1	102,2	94,2
1991	121,3	113,1	87,4
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö			
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk			
1989	148,9	121,9	102,7
1990	163,1	131,4	118,1
1991	158,7	142,4	110,0
Kulurakenne, % liikevaihdosta			
Kostnadsstruktur i % av omsättning			
Aineet ja tarvikkeet			
Material och förnödenheter			
1989	92,7	90,4	78,0
1990	90,0	88,3	78,1
1991	89,0	87,8	74,2
Palkat			
Löner			
1989	2,4	4,2	6,9
1990	2,4	4,5	7,3
1991	2,8	4,6	7,9
Palkat ja muut henkilöstökulut			
Löner och övriga personalkostnader			
1989	3,1	5,4	8,5
1990	3,2	5,8	9,1
1991	3,6	5,8	9,9
Vuokrat			
Hyror			
1989	1,9	0,8	1,8
1990	2,0	0,8	2,2
1991	2,5	0,9	2,3
Mainos- ja markkinointikulut			
Reklam- och marknadsföringskostnader			
1989	0,7	0,7	1,3
1990	0,8	0,7	1,6
1991	0,7	0,5	1,9
Kirjanpidon poistot			
Bokföringsmässiga avskrivningar			
1989	0,9	0,8	0,9
1990	0,9	1,1	1,1
1991	1,1	1,1	1,0

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414	416	417	418	41	420
Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	Polttoaine- ja raaka-aine-tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	Koneiden ja muiden pääoma-tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	Muu tukku-kauppa Övrig partihandel	Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	Agentuuri-toiminta Agentur- verksamhet
27 060,7	16 750,9	41 267,7	13 937,2	147 849,1	3 705,0
25 721,9	20 398,4	42 617,1	14 973,1	155 346,8	3 461,5
22 230,1	18 418,1	36 825,7	14 838,9	148 315,9	3 146,0
18809	5658	28297	13212	81055	5754
18078	6287	29288	13412	82524	5565
17042	5813	28519	13339	82319	5107
1 438,7	2 960,6	1 458,4	1 054,9	1 824,1	643,9
1 422,8	3 244,5	1 455,1	1 116,4	1 882,4	622,0
1 304,4	3 168,4	1 291,3	1 112,4	1 801,7	616,0
115,3	122,4	136,3	107,5	119,4	127,4
118,3	142,1	144,7	126,6	129,2	101,7
123,8	141,4	155,0	128,2	134,2	115,2
144,7	163,5	174,5	135,6	152,3	161,0
150,2	194,4	186,4	168,3	168,0	128,5
157,4	186,0	198,1	165,9	172,2	144,7
80,1	82,6	75,9	69,1	81,8	37,5
77,5	83,5	74,4	67,9	80,3	42,7
75,0	79,4	69,1	67,1	78,1	36,8
8,0	4,1	9,3	10,2	6,5	19,8
8,3	4,4	9,9	11,3	6,9	16,3
9,5	4,5	12,0	11,5	7,4	18,7
10,1	5,5	12,0	12,9	8,3	25,0
10,6	6,0	12,8	15,1	8,9	20,7
12,1	5,9	15,3	14,9	9,6	23,5
1,6	1,3	1,5	1,7	1,5	3,6
1,6	1,4	2,0	2,1	1,7	3,6
2,3	1,6	2,8	2,5	2,3	4,3
1,3	0,8	1,2	2,8	1,2	1,9
1,3	0,8	1,3	3,9	1,3	2,4
1,5	0,8	1,3	3,1	1,2	2,8
1,1	2,6	1,6	2,1	1,4	2,9
1,1	2,7	1,8	2,1	1,6	2,3
1,3	2,7	2,1	2,5	1,7	3,3

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	411 Yleistukku- kauppa	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
	Allmän partihandel	Partihandel med livs- och njutningsmedel	
Korkokulut			
Räntekostnader			
1989	0,6	0,9	1,7
1990	0,8	1,0	2,8
1991	2,0	1,1	3,3
Välittömät verot			
Direkta skatter			
1989	0,1	0,3	1,3
1990	0,4	0,4	1,2
1991	0,5	0,3	1,5
Kannattavuus			
Lönsamhet			
Myyntikate-%			
Försäljningsbidrag i %			
1989	8,4	10,6	23,2
1990	8,6	10,8	22,6
1991	10,0	10,7	22,5
Käyttökate-%			
Driftsbidrag i %			
1989	1,2	1,8	6,3
1990	1,0	1,8	4,9
1991	1,7	1,8	3,6
Rahoitustulos-%			
Finansieringsresultat i %			
1989	1,7	1,2	4,1
1990	1,2	1,9	1,6
1991	1,0	0,9	-0,2
Kokonaistulos-%			
Totalresultat i %			
1989	1,1	1,4	4,6
1990	0,5	0,7	1,1
1991	-0,1	0,0	-0,8
Sijoitetun pääoman tuotto-%			
Avkastnings-% på investerat kapital			
1989	6,7	9,1	19,1
1990	5,6	9,7	11,8
1991	7,3	8,4	11,0
Rahoitus			
Finansiering			
Nettokorot / liikevaihto			
Räntor (netto) / omsättning, %			
1989	0,7	-0,3	-1,0
1990	0,7	0,3	-2,1
1991	0,1	-0,5	-1,9
Kokonaisvelat / liikevaihto			
Skulder totalt / omsättning, %			
1989	24,1	26,4	40,1
1990	23,1	29,1	47,1
1991	38,8	25,9	48,6
Omavaraisuusaste			
Soliditet			
1989	43,1	26,3	32,4
1990	42,8	31,5	23,5
1991	31,5	21,3	23,6
Velkaantumisaste			
Skuldsättningsgrad			
1989	1,3	2,8	2,1
1990	1,3	2,2	3,3
1991	2,2	3,7	3,2

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
1,4	1,0	1,4	1,7	1,2	18,8
2,1	1,5	2,3	1,7	1,7	21,3
2,7	1,7	2,6	2,3	2,2	17,4
0,8	1,1	1,3	1,3	0,8	1,7
0,9	1,1	1,1	1,2	0,8	1,3
0,5	0,9	0,7	1,0	0,7	1,2
21,1	18,4	23,4	30,2	18,6	63,0
19,7	17,7	24,4	31,2	18,6	58,0
19,6	17,0	26,5	31,4	18,9	61,3
4,0	7,2	5,2	6,8	4,2	20,0
3,4	5,9	3,8	4,7	3,3	19,1
0,6	4,8	2,0	4,5	2,3	17,5
2,7	5,7	3,9	5,2	3,3	4,7
2,0	4,7	2,0	2,8	2,2	1,8
-1,6	3,4	0,1	1,9	0,7	2,4
2,2	3,2	3,0	3,6	2,4	2,4
0,9	2,4	0,7	1,1	0,9	0,1
-2,5	0,3	-2,0	-0,5	-0,9	-0,4
11,9	21,2	16,3	13,7	13,4	13,0
11,4	15,7	10,6	9,0	10,2	11,3
2,2	11,4	4,9	7,2	6,4	8,8
-0,5	-0,4	-0,0	-0,4	-0,1	-13,8
-0,9	-0,4	-0,8	-0,6	-0,3	-16,0
-1,6	-0,5	-0,9	-1,3	-0,7	-13,3
31,2	33,0	35,7	37,9	31,5	290,0
33,7	33,3	42,9	35,9	33,9	264,6
39,5	34,3	45,6	41,1	39,2	260,0
38,5	33,2	36,4	44,5	38,1	7,2
34,7	34,9	29,0	42,3	34,7	5,4
28,2	33,2	29,1	39,5	30,7	6,9
1,6	2,0	1,7	1,2	1,6	12,8
1,9	1,9	2,4	1,4	1,9	17,5
2,5	2,0	2,4	1,5	2,3	13,4

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
 Nyckeltal och övriga poster
 Key ratios and other items

	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Quick ratio			
1989	1,4	1,0	1,0
1990	1,5	1,2	0,8
1991	1,2	0,9	1,0
Investoinnit			
Investeringar			
Nettoinvestoinnit / liikevaihto			
Nettoinvesteringar / omsättning, %			
1989	1,7	1,1	0,2
1990	1,5	2,5	1,7
1991	2,1	1,1	0,9
Rahoitustulos / investoinnit			
Finansieringsresultat / investeringar, %			
1989	75,7	54,7	161,3
1990	59,1	55,4	74,2
1991	32,3	51,2	neg.
Poistot / investoinnit			
Avskrivningar / investeringar, %			
1989	38,0	36,3	35,7
1990	44,2	32,7	47,7
1991	36,0	59,1	55,8
Varaukset			
Reserveringar			
Varastovaraus-%			
Lagerreservi %			
1989	33,8	18,1	27,2
1990	29,5	15,8	17,5
1991	23,0	15,9	13,8
Toimintavaraus / palkat			
Driftsreservering / löner, %			
1989	26,5	14,8	18,0
1990	31,2	15,6	14,5
1991	23,5	14,8	16,9

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414	416	417	418	41	420
Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
1,1	1,0	1,2	1,2	1,2	1,1
1,2	1,0	1,0	1,0	1,1	1,0
1,0	1,0	1,0	1,0	1,1	1,0
3,1	4,3	2,5	4,0	2,6	13,5
2,4	4,2	4,4	7,2	3,4	1,6
1,0	3,3	3,0	2,2	2,2	0,9
71,2	100,8	100,2	68,6	84,8	31,4
44,8	92,8	37,4	32,3	49,7	51,7
neg.	84,1	1,1	57,2	20,6	41,9
29,5	45,9	41,2	28,1	36,7	19,2
24,2	53,8	35,3	24,1	34,9	67,5
44,6	66,2	41,7	75,6	48,5	59,2
22,3	33,5	24,5	27,8	26,4	14,2
23,4	30,2	17,1	20,7	21,6	6,1
18,8	29,0	12,9	16,4	17,4	11,0
18,7	19,9	17,0	21,0	18,9	11,5
22,0	20,4	15,1	21,0	19,1	12,9
18,9	19,1	16,7	19,6	18,3	18,3

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa Allmän parthandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Liikevaihto			
Omsättning	37872,6	14880,5	3250,0
Muuttuvat kulut:			
Röriga kostnader:			
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-33690,7	-13068,5	-2410,5
Palkat Löner	-17,4	-99,1	-33,0
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-5,2	-21,8	-8,2
Muut muuttuvat kulut Övriga röriga kostnader	-23,4	-67,2	-8,3
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning till eget bruk	-	-	-
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-340,5	-29,6	-57,2
Muuttuvat kulut yhteensä Röriga kostnader sammanlagt	-34077,2	-13286,2	-2517,3
Myyntikate			
Försäljningsbidrag	3795,4	1594,3	732,8
Kiinteät kulut:			
Fasta kostnader:			
Palkat Löner	-1026,9	-586,5	-223,7
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-316,4	-155,9	-58,2
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-13,3	-22,8	-5,0
Muut vuokrat Övriga hyror	-945,7	-115,2	-70,3
Mainos- ja markkinointikulut Reklam- och marknadsföringskostnader	-258,8	-70,1	-62,6
Muut kiinteät kulut Övriga fasta kostnader	-603,5	-373,9	-195,1
Kiinteät kulut yhteensä Fasta kostnader sammanlagt	-3164,7	-1324,5	-614,9
Käyttökate			
Driftsbidrag	630,7	269,8	117,9
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-427,9	-161,2	-32,8
Liiketulos			
Rörelseresultat	202,8	108,5	85,1

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
22230,1	18418,1	36825,7	14838,9	148315,9	3146,0
-16670,5	-14624,9	-25460,9	-9963,9	-115889,9	-1158,7
-212,1	-55,3	-318,8	-105,8	-841,5	-21,7
-51,6	-12,5	-94,2	-25,6	-219,0	-4,2
-65,7	-87,4	-288,2	-59,6	-599,8	-34,5
14,1	3,7	3,8	2,6	24,2	-
-885,7	-517,0	-919,2	-20,5	-2769,6	0,8
-17871,5	-15293,3	-27077,5	-10172,7	-120295,7	-1218,3
4358,6	3124,8	9748,2	4666,1	28020,2	1927,6
-1898,0	-766,6	-4101,5	-1604,3	-10207,6	-566,5
-520,4	-246,8	-1136,4	-476,5	-2910,6	-146,5
-80,9	-20,0	-265,1	-61,3	-468,5	-20,9
-428,8	-278,7	-762,9	-303,7	-2905,4	-115,9
-335,5	-139,9	-479,6	-455,0	-1801,5	-88,8
-961,2	-786,5	-2251,5	-1092,4	-6264,2	-438,9
-4224,8	-2238,6	-8997,0	-3993,3	-24557,7	-1377,4
133,8	886,2	751,2	672,8	3462,5	550,2
-295,3	-490,0	-770,1	-374,9	-2552,1	-105,1
-161,5	396,3	-18,8	297,9	910,3	445,2

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:			
Korkotuotot Ränteintäkter	814,0	77,9	46,7
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsröntor	31,8	5,8	0,3
Kurssivoitot Kursvinster	3,9	1,0	0,4
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	5,6	7,5	1,8
Korkokulut Räntekostnader	-775,0	-158,0	-107,4
Kurssitappiot Kursförluster	-14,9	-12,9	-6,3
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-116,7	-11,8	-10,5
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-51,3	-90,5	-75,0
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	151,5	18,1	10,0
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	78,2	5,1	0,5
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	110,2	6,1	17,5
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-159,9	-19,2	-16,3
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-26,4	32,4	10,1
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	153,7	42,5	21,8

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
243,5	217,8	642,7	142,2	2184,9	128,9
41,3	20,6	28,0	14,3	142,1	2,0
39,9	15,4	84,5	1,5	146,6	10,7
11,2	9,3	12,2	16,5	64,2	0,1
-590,9	-308,0	-968,9	-334,6	-3242,8	-546,1
-114,9	-30,1	-210,2	-37,6	-426,8	-8,4
-20,8	-13,4	-56,6	-35,8	-265,7	-25,2
-390,6	-88,4	-468,4	-233,5	-1397,6	-437,9
-552,0	307,9	-487,2	64,5	-487,3	7,3
91,2	14,2	52,3	6,1	247,8	52,4
121,7	21,9	148,1	104,6	530,1	11,4
-247,8	-106,3	-331,1	-119,2	-999,9	-5,3
129,2	-13,4	153,9	23,9	309,7	-40,3
-457,6	224,2	-463,9	79,9	-399,5	25,5

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
	Allmän partihandel	Partihandel med livs- och njutningsmedel	
Varausten muutos: ¹			
Förändring av reserveringar:			
Investointivaraus			
Investeringsreservering	29,3	0,6	15,9
Luottotappiovaraus			
Kreditförlustrereservering	69,8	5,2	0,5
Toimintavaraus			
Driftreservering	6,3	7,5	-6,8
Varastovaraus (varaston aliarvostus)			
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	203,6	25,3	32,1
Muut varaukset			
Övriga reserveringar	-	1,0	0,5
Varausten muutos yhteensä			
Förändring av reserveringar sammanlagt	309,0	39,6	42,3
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan			
Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-	-	-
Välittömät verot:			
Direkta skatter:			
Välittömät verot/veronpalautukset			
Direkta skatter/skatteåterbäring	-195,6	-39,5	-47,8
Omasta pääomasta katetut verot			
Skatter täckta med eget kapital	8,0	1,6	0,2
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan			
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-	-0,0
Välittömät verot yhteensä			
Direkta skatter sammanlagt	-187,6	-37,9	-47,7
Tilikauden tulos			
Räkenskapsperiodens resultat	275,1	44,2	16,4

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
105,0	-16,0	167,0	18,0	319,8	0,9
24,3	22,8	18,2	-1,3	139,5	19,6
52,4	12,3	66,6	11,0	149,4	0,1
303,4	168,8	487,8	122,2	1343,1	4,4
3,3	11,3	-0,6	-0,0	15,5	-
488,4	199,1	738,9	149,9	1967,3	25,0
-	-	-	-	-	-
-106,3	-175,3	-261,6	-155,6	-981,7	-37,9
1,2	0,7	1,7	4,8	18,2	-
-0,1	-	-0,1	-1,9	-2,2	-
-105,1	-174,6	-260,1	-152,7	-965,7	-37,9
-74,3	248,7	14,9	77,0	602,1	12,5

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa	413 Tekstilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
	Allmän partihandel	Partihandel med livs- och njutningsmedel	
Vastaavaa			
Aktiva			
Rahoitusomaisuus:			
Finansieringstillgångar:			
Rahat ja pankkisaamiset			
Kassa och banktillgodohavanden	2259,7	340,6	198,1
Myyntisaamiset			
Försäljningsfordringar	4532,7	1531,5	471,2
Lainasaamiset			
Lånefordringar	4675,8	212,8	115,8
Ennakkomaksut			
Förskottbetalningar	20,2	18,5	26,2
Siirtosaamiset			
Resultatregleringar	510,4	226,6	80,3
Muut rahoitusvarat			
Övriga finansieringstillgångar	985,7	154,3	53,8
Rahoitusomaisuus yhteensä			
Finansieringstillgångar sammanlagt	12984,6	2484,3	945,4
Vaihto-omaisuus			
Omsättningstillgångar	2221,4	1156,4	660,2
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:			
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:			
Keskeneräiset omat työt			
Halvfärdiga egna arbeten	58,7	7,5	0,0
Ennakkomaksut			
Förskottbetalningar			
Tontit, maa- ja vesialueet			
Tomter, jord- och vattenområden	481,5	60,6	27,3
Rakennukset ja rakennelmat			
Byggnader och konstruktioner	1680,7	444,3	109,2
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet			
Maskiner, inventarier och transportmedel	464,3	345,9	84,1
Muut aineelliset hyödykkeet			
Övriga materiella tillgångar	17,4	1,4	1,4
Osakkeet ja osuudet			
Aktier och andelar	3130,4	314,4	181,4
Aineettomat oikeudet			
Immateriella rättigheter	4,6	17,8	0,9
Muut pitkävaikutteiset menot			
Övriga utgifter med lång verkningstid	327,5	50,2	22,6
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä			
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	6165,0	1242,0	426,9
Muut pitkäaikaiset sijoitukset			
Övriga långfristiga placeringar		0,5	5,0
Arvostuserät			
Värderingsposter	19,4	16,8	0,6
Vastaavaa yhteensä			
Aktiva sammanlagt	21390,4	4900,0	2038,0

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
419,1	409,3	1759,7	570,3	5956,8	872,9
2857,9	2689,4	5494,4	1764,2	19341,3	5607,5
1050,2	657,5	1727,6	676,0	9115,7	400,5
59,6	50,7	131,5	29,1	335,8	18,5
544,0	469,8	925,6	346,2	3103,0	232,1
486,3	496,6	821,7	549,6	3548,0	274,5
5417,1	4773,4	10860,4	3935,4	41400,6	7406,0
3359,5	1562,9	6464,0	3002,0	18426,3	150,0
2,0	50,0	18,1	3,6	139,9	-
1,2	59,4	-	-	60,6	-
160,3	228,8	286,3	105,7	1350,4	73,0
1074,7	816,9	1357,3	871,4	6354,4	370,9
640,5	995,5	1585,1	516,8	4632,2	218,4
13,8	78,7	28,5	4,9	146,0	0,3
1293,8	666,8	2193,8	1167,4	8948,1	510,7
19,6	19,1	41,2	26,3	129,5	2,9
139,6	105,2	405,7	333,4	1384,2	35,9
3345,6	3020,2	5916,1	3029,5	23145,3	1212,0
1,0	0,1	3,1	0,2	10,0	0,2
63,8	60,6	86,5	31,7	279,4	16,9
12187,0	9417,2	23330,0	9998,9	83261,6	8785,1

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
	Allmän partihandel	Partihandel med livs- och njutningsmedel	
Vastattavaa			
Passiva			
Lyhytaikainen vieras pääoma:			
Kortfristigt främmande kapital:			
Ostovelat			
Leverantörsskulder	4765,0	2041,0	416,5
Ennakkomaksut			
Förskottsbetalningar	63,6	9,3	91,2
Siirtovelat			
Resultatregleringar	788,7	388,1	228,3
Rahoitusvekselit			
Finansieringsväxlar	0,1	85,1	31,9
Muut lyhytaikaiset velat			
Övriga kortfristigt lån	5001,8	356,9	315,2
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä			
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	10619,3	2880,5	1083,1
Pitkäaikainen vieras pääoma:			
Långfristigt främmande kapital:			
Lainat rahoituslaitoksilta			
Lån av penninginrättningar	2598,2	561,5	349,5
Eläkelainat			
Pensionslån	476,0	207,1	60,5
Muut pitkäaikaiset velat			
Övriga långfristigt lån	983,2	208,2	85,1
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä			
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	4057,4	976,8	495,0
Arvostuserät			
Värderingsposter	0,7	-	2,6
Varaukset:			
Reserveringar:			
Investointivaraus			
Investeringsreservering	827,5	153,4	56,5
Luottotappiovaraus			
Kreditförlustreservering	146,6	21,2	9,6
Toimintavaraus			
Driftsreservering	245,3	101,4	43,3
Varastovaraus (varaston aliarvostus)			
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	511,3	183,9	90,9
Muut varaukset			
Övriga reserveringar	57,8	2,6	6,7
Varaukset yhteensä			
Reserveringar sammanlagt	1788,4	462,4	207,0

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
2601,6	2683,2	4428,6	1979,9	18915,8	1501,0
109,1	70,9	802,1	116,8	1263,0	35,0
898,4	632,7	1937,3	703,3	5576,9	521,7
53,6	30,8	277,4	103,2	582,2	834,6
1685,4	1305,4	4067,3	1029,1	13761,1	4208,1
5348,2	4722,9	11512,7	3932,4	40099,1	7100,4
1876,7	641,1	2727,2	1074,8	9829,0	524,3
1046,0	792,9	1946,4	805,4	5334,4	209,1
507,5	161,7	596,6	281,8	2824,1	344,7
3430,3	1595,7	5270,2	2162,0	17987,4	1078,1
0,0	0,0	0,6	0,0	3,9	-
304,8	503,9	600,7	636,6	3083,3	18,4
65,6	63,0	126,4	45,7	478,1	84,7
398,7	157,0	739,2	335,4	2020,2	107,4
630,6	453,0	836,2	493,7	3199,5	16,6
36,9	33,5	18,8	1,7	157,9	-
1436,6	1210,4	2321,3	1513,0	8939,1	227,1

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Oma pääoma:			
Eget kapital:			
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	1031,4	225,2	81,1
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	-	0,2	3,3
Vararahasto Reservfond	1049,7	68,6	3,7
Arvonkorotusrahasto Värdförhøjningsfond	29,3	20,2	11,4
Muu oma pääoma/pääomanvajaus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	2539,1	221,9	134,4
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	275,1	44,2	16,4
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	4924,6	580,3	250,3
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	21390,4	4900,0	2038,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	7685,6	1338,0	759,4

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agenttuuri- toiminta Agentur- verksamhet
874,6	758,2	2175,2	701,2	5846,9	105,4
1,3	-	21,1	3,9	29,8	-
235,3	64,2	208,9	390,1	2020,4	15,9
86,0	16,4	341,4	52,8	557,5	168,0
849,1	800,7	1463,7	1166,4	7175,3	77,8
-74,3	248,7	14,9	77,0	602,1	12,5
1972,0	1888,3	4225,2	2391,4	16232,0	379,7
12187,0	9417,2	23330,0	9998,9	83261,6	8785,1
4666,9	2675,7	8861,5	2640,6	28627,6	6040,0

4. Investoinnit
 Investeringar
 Investments

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkатуotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden Lisäykset - Ökningar	49,8	6,9	9,2
Vähennykset - Minskingar	-15,8	-3,1	-
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner Lisäykset - Ökningar	421,5	61,6	3,0
Vähennykset - Minskingar	-109,2	-23,3	-0,0
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel Lisäykset - Ökningar	183,4	146,4	34,8
Vähennykset - Minskingar	-39,8	-50,9	-17,5
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar Lisäykset - Ökningar	377,8	37,2	4,0
Vähennykset - Minskingar	-213,4	-19,2	-10,3
Muu käyttöomaisuus Övriga anläggningstillgångar Lisäykset - Ökningar	157,2	21,0	7,9
Vähennykset - Minskingar	-6,4	-6,1	-0,2
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt Lisäykset - Ökningar	1 189,8	273,0	58,8
Vähennykset - Minskingar	-384,6	-102,8	-28,0

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414	416	417	418	41	420
Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	Polttoaine- ja raaka-aine-tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	Koneiden ja muiden pääomataravroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	Muu tukku-kauppa Övrig partihandel	Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	Agentuuri-toiminta Agentur-verksamhet
7,8	20,4	24,0	15,9	134,0	0,4
-13,5	-7,6	-12,8	-1,1	-54,0	-12,6
94,7	192,7	272,5	139,4	1 185,5	8,8
-200,7	-11,6	-286,5	-17,2	-648,6	-75,4
255,7	398,5	663,3	198,0	1 880,1	112,3
-95,1	-99,7	-195,7	-51,4	-550,2	-50,3
225,6	26,2	670,0	80,7	1 421,4	41,2
-120,6	-18,6	-200,3	-101,6	-683,9	-6,1
78,9	102,6	216,6	61,9	646,0	15,0
-6,6	-0,2	-58,5	-1,8	-79,7	-3,5
662,7	740,5	1 846,4	495,8	5 267,0	177,6
-436,5	-137,8	-753,7	-173,1	-2 016,5	-147,9

5. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkатуotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
	Allmän partihandel	Partihandel med livs- och njutningsmedel	
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa ilman arvonorotuksia Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början utan värdeförhöjningar	6130,4	1233,5	418,2
Edellisten tilikausien arvonorotukset Värdeförhöjningar under tidigare räkenskapsperioder	36,4	10,9	13,1
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	6166,8	1244,4	431,3
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	1189,8	273,0	58,8
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-376,3	-24,7	-2,7
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-384,6	-102,8	-28,0
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	78,2	5,1	0,5
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-427,9	-161,2	-32,8
Arvonlennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar (tillägsavskrivningar)	-80,3	-1,1	-1,2
Arvonorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinusmerkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperiod (annullering med minusförtecken)	-0,8	9,2	1,0
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	6165,0	1242,0	426,9

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agenttuuri- toiminta Agentur- verksamhet
3 290,6	2 914,4	5 170,9	3 136,1	22 294,1	1 057,5
133,0	87,4	434,2	54,8	769,9	183,0
3 423,6	3 001,8	5 605,1	3 190,9	23 064,0	1 240,5
662,7	740,5	1 846,4	495,8	5 267,0	177,6
-55,2	-93,1	-30,6	-114,4	-696,9	-1,2
-436,5	-137,8	-753,7	-173,1	-2 016,5	-147,9
90,0	14,2	37,3	6,1	231,5	52,4
-295,3	-490,0	-770,1	-374,9	-2 552,1	-105,1
-19,1	-26,4	-25,3	-0,9	-154,4	-4,3
-24,8	11,0	7,0	-	2,6	-
3 345,6	3 020,2	5 916,1	3 029,5	23 145,3	1 212,0

6. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Aineet, tarvikkeet, valmiheet ja tavarat Material, förnödenheter, helfabrikat och varor			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	2561,5	1083,4	717,4
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	2221,0	1113,5	660,2
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	0,4	-	-
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	0,4	-	-
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	-	102,6	-
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	-	42,9	0,0
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	-	-	-
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	-	-	-
Vaihto-omaisuus yhteensä (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	2561,8	1186,0	717,4
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	2221,4	1156,4	660,2
Siitä varastovaraus (aliarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	714,9	209,2	123,0
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	511,3	183,9	90,9

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
4 190,5	2 049,8	6 743,8	3 010,7	20 357,0	143,6
3 324,9	1 548,6	5 957,5	2 983,2	17 808,9	148,1
54,7	8,8	448,8	3,0	515,6	4,1
34,6	2,1	260,2	1,8	299,1	-
-	21,3	190,6	8,8	323,3	1,4
-	12,1	246,2	17,0	318,3	1,8
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
4 245,2	2 079,9	7 383,2	3 022,5	21 195,9	149,2
3 359,5	1 562,9	6 464,0	3 002,0	18 426,3	150,0
933,9	621,8	1 324,0	615,8	4 542,6	20,9
630,6	453,0	836,2	493,7	3 199,5	16,6

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	431 Tavaratalo- kauppa Varuhus- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailjhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detailjhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detailjhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj. mk				
1989	33 765,2	38 237,6	8 294,6	12 899,1
1990	32 461,2	39 664,6	8 182,0	13 806,7
1991	27 209,2	40 083,4	8 350,0	12 940,1
Henkilöstö				
Personal				
1989	32 776	47 364	17 148	13 677
1990	31 748	48 711	16 547	14 235
1991	27 297	44 624	16 226	14 852
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk				
1989	1 030,2	807,3	483,7	943,1
1990	1 022,5	814,3	494,5	969,9
1991	996,8	898,2	514,6	871,3
Palkat / henkilöstö				
Löner / personal, 1000 mk				
1989	92,4	67,6	64,6	68,2
1990	100,3	69,3	67,2	74,5
1991	103,5	70,7	68,8	79,8
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö				
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk				
1989	118,6	85,7	82,6	84,9
1990	128,9	90,2	85,6	94,6
1991	129,4	93,4	88,2	100,3
Kulturakenne, % liikevaihdosta				
Kostnadsstruktur i % av omsättning				
Aineet ja tarvikkeet				
Material och förmödenheter:				
1989	77,2	75,2	63,5	80,6
1990	76,6	77,8	65,9	78,4
1991	74,0	79,1	62,3	74,7
Palkat				
Löner				
1989	9,0	8,4	13,4	7,2
1990	9,8	8,5	13,6	7,7
1991	10,4	7,9	13,4	9,2
Palkat ja muut henkilöstökulut				
Löner och övriga personalkostnader				
1989	11,5	10,6	17,1	9,0
1990	12,6	11,1	17,3	9,8
1991	13,0	10,4	17,1	11,5
Vuokrat				
Hyror				
1989	2,2	3,4	6,5	2,2
1990	3,4	3,6	6,2	2,5
1991	3,7	3,8	8,0	3,9
Mainos- ja markkinointikulut				
Reklam- och marknadsföringskostnader				
1989	1,2	1,1	2,2	1,4
1990	1,9	1,2	2,5	1,5
1991	1,8	1,0	2,2	1,6
Kirjanpidon poistot				
Bokföringsmässiga avskrivningar				
1989	1,8	1,5	1,2	1,2
1990	2,1	1,6	1,9	1,0
1991	2,1	1,7	1,4	1,0

Vähittäiskauppa
Detaljhandel
Retail trade

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähitt.kauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepan, valokuv- ja optisen alan vähitt.kauppa Detaljhandel m. böcker, guldsm. foto-, optiska o. hälsövärdartikl.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähitt.kauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähitt.kauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
2 687,2	3 472,2	4 022,8	2 371,8	1 803,3	512,8	108 066,6
2 764,6	3 784,6	4 161,4	2 399,7	1 885,4	515,2	109 625,4
2 456,7	4 374,1	4 145,1	2 462,5	1 815,0	526,0	104 362,1
3794	7341	8499	2730	4723	1921	139973
3698	7076	8493	2917	4846	1972	140243
3646	7433	8149	3104	5377	2058	132766
708,3	473,0	473,3	868,8	381,8	266,9	772,1
747,6	534,9	490,0	822,7	389,1	261,3	781,7
673,8	588,5	508,7	793,3	337,5	255,6	786,1
67,1	72,2	63,9	63,9	50,9	69,1	72,5
75,8	80,1	66,0	69,2	33,1	70,1	75,9
71,5	88,6	71,6	68,9	40,2	55,1	77,8
85,5	87,9	80,4	79,2	63,4	85,6	91,9
97,0	99,0	84,8	86,9	42,2	89,6	97,4
92,0	111,1	92,4	86,8	51,4	72,1	99,6
70,0	58,5	61,3	78,2	59,6	41,1	74,0
66,6	59,0	61,9	76,0	70,3	39,9	74,8
66,3	59,1	59,2	71,6	60,6	43,3	73,3
9,5	15,3	13,5	7,4	13,3	25,9	9,4
10,1	15,0	13,5	8,4	8,5	26,8	9,7
10,6	15,1	14,1	8,7	11,9	21,5	9,9
12,1	18,6	17,0	9,1	16,6	32,1	11,9
13,0	18,5	17,3	10,6	10,9	34,3	12,5
13,7	18,9	18,2	10,9	15,2	28,2	12,7
5,2	3,1	4,9	3,2	6,0	5,1	3,2
6,4	3,0	5,0	3,6	4,4	5,5	3,7
7,3	2,9	5,5	4,0	5,0	6,4	4,3
2,4	0,8	2,0	1,8	0,9	0,9	1,3
3,4	0,9	3,1	2,3	1,1	1,4	1,7
3,2	0,9	3,1	2,3	1,1	1,8	1,5
1,9	1,3	1,7	1,0	1,9	3,1	1,6
1,8	1,1	1,6	1,2	1,4	2,4	1,7
1,5	0,9	1,5	1,1	1,7	1,9	1,6

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	431 Tavaratalo- kauppa Varuhs- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detaljhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detaljhandel m. järn- o. byggvar- elartiklar och hushållsmaskin.
Korkokulut				
Räntekostnader				
1989	3,1	1,6	2,1	2,4
1990	3,5	1,8	2,2	2,2
1991	3,3	2,2	2,8	2,7
Välittömät verot				
Direkta skatter				
1989	0,2	0,7	1,7	0,8
1990	0,3	0,6	1,5	1,0
1991	0,3	0,5	1,6	0,4
Kannattavuus				
Lönsämhet				
Myyntikate-%				
Försäljningsbidrag i %				
1989	21,8	22,9	36,3	20,8
1990	23,9	22,2	34,9	20,6
1991	24,4	20,2	36,9	23,1
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %				
1989	3,4	4,1	5,4	6,1
1990	2,9	2,8	2,6	3,6
1991	2,4	2,4	4,4	2,6
Rahoitustulos-%				
Finansieringsresultat i %				
1989	3,4	2,9	2,7	3,5
1990	2,0	1,6	-0,1	0,9
1991	1,6	0,5	0,9	-0,2
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %				
1989	3,1	1,8	4,4	2,9
1990	0,4	1,3	-0,8	0,1
1991	-1,3	0,5	-1,2	-0,6
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital				
1989	9,1	12,3	12,3	18,0
1990	6,8	9,0	4,4	11,0
1991	6,4	7,1	9,8	7,8
Rahoitus				
Finansiering				
Nettokorot / liikevaihto				
Räntor (netto) / omsättning, %				
1989	-1,0	-0,7	-1,4	-1,7
1990	-1,1	-1,0	-1,4	-1,6
1991	-0,7	-1,2	-1,8	-2,1
Kokonaisvelat / liikevaihto				
Skulder totalt / omsättning, %				
1989	50,1	32,1	38,6	43,9
1990	55,2	30,0	41,8	39,2
1991	45,8	32,1	42,4	40,3
Omavaraisuusaste				
Soliditet				
1989	32,5	27,1	41,3	23,8
1990	31,2	24,0	34,0	23,1
1991	33,8	19,6	33,4	19,7
Velkaantumisasaste				
Skuldsättningsgrad				
1989	2,1	2,7	1,4	3,2
1990	2,2	3,2	1,9	3,3
1991	2,0	4,1	2,0	4,1

Vähittäiskauppa
 Detaljhandel
 Retail trade

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepän, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsm. foto-, optiska o. hälsövärdartikl.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
3,0	0,6	1,8	3,2	2,5	1,8	2,3
3,3	0,6	2,5	3,4	2,4	1,8	2,4
4,5	0,7	2,5	4,1	3,6	2,6	2,7
1,5	4,1	1,3	1,3	1,1	2,5	0,8
1,4	3,5	1,9	1,2	1,1	1,7	0,8
0,8	3,3	1,9	0,8	1,0	1,9	0,7
32,5	42,5	39,5	25,1	41,0	54,7	25,3
34,1	42,2	39,3	26,9	28,9	56,1	25,5
29,7	41,9	41,2	27,4	37,8	53,2	25,6
8,3	9,4	9,3	6,5	8,7	12,9	4,9
7,2	9,5	8,3	5,3	6,4	10,5	3,6
0,7	8,7	9,2	5,8	10,0	11,4	3,3
4,2	5,1	6,5	2,7	4,9	8,9	3,4
2,9	5,8	4,2	0,6	3,5	7,4	1,8
-5,0	4,9	4,6	0,4	4,8	7,0	1,0
3,7	5,2	5,3	2,5	3,6	7,7	2,9
2,2	6,0	4,0	0,5	2,6	5,9	1,0
-4,5	5,3	4,8	-0,5	3,6	5,3	0,0
19,0	82,5	22,8	17,1	22,8	27,7	12,9
15,5	81,8	17,7	13,7	23,7	27,6	9,3
0,2	92,3	20,4	13,9	37,7	29,8	9,0
-2,7	-0,2	-1,4	-2,2	-2,3	-1,6	-1,1
-2,7	-0,1	-2,1	-3,0	-2,0	-1,5	-1,3
-3,7	-0,4	-2,0	-3,9	-3,6	-2,4	-1,4
46,1	23,2	38,2	56,4	43,7	27,0	40,6
47,0	23,5	44,7	55,5	41,1	25,4	41,0
53,7	24,7	41,4	59,5	45,6	30,0	38,9
18,9	13,0	34,1	14,9	3,1	41,8	29,4
19,0	13,0	29,5	6,8	4,1	39,8	27,1
3,9	9,0	31,1	5,5	neg.	30,8	25,1
4,3	6,7	1,9	5,7	30,8	1,4	2,4
4,3	6,7	2,4	13,6	23,1	1,5	2,7
24,4	10,2	2,2	17,0	neg.	2,2	3,0

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	431 Tavaratalo- kauppa Varuhus- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detaljhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detaljhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Quick ratio				
1989	1,2	1,0	0,8	0,8
1990	1,1	0,9	0,6	0,7
1991	1,5	0,9	0,7	0,8
Investoinnit				
Investeringar				
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %				
1989	6,8	3,5	0,1	3,3
1990	4,3	2,0	2,1	1,3
1991	1,0	0,4	0,8	1,0
Rahoitustulos / investoinnit				
Finansieringsresultat / investeringar, %				
1989	34,8	46,5	82,3	66,3
1990	33,2	46,0	neg.	40,8
1991	39,2	19,7	42,5	neg.
Poistot / investoinnit				
Avskrivningar / investeringar, %				
1989	18,5	24,8	38,0	22,6
1990	34,9	45,9	56,0	48,6
1991	51,1	69,6	65,5	65,4
Varaukset				
Reserveringar				
Varastovaraus-%				
Lagerreserv i %				
1989	28,5	23,0	19,2	21,6
1990	19,4	21,5	19,1	14,7
1991	17,9	14,3	16,9	14,2
Toimintavaraus / palkat				
Driftsreservering / löner, %				
1989	18,5	14,4	10,9	14,6
1990	19,7	16,8	10,9	14,0
1991	15,1	16,2	14,2	15,3

Vähittäiskauppa
 Detaljhandel
 Retail trade

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepän, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, gulds- foto-, optiska o. hälsövarsartikl.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtär	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
0,7	0,6	0,9	0,6	0,7	1,3	1,0
0,8	0,6	0,8	0,3	0,7	1,1	0,9
0,6	0,5	0,8	0,4	0,4	0,7	1,0
5,5	1,1	4,3	2,4	1,8	2,4	4,2
2,1	1,2	2,1	0,8	0,5	1,9	2,5
2,2	1,1	3,3	1,3	0,7	1,4	0,9
46,3	269,6	125,9	88,0	239,6	116,1	50,4
94,2	449,6	107,4	26,3	196,4	253,5	46,1
neg.	358,9	120,0	23,7	472,4	371,6	38,7
20,9	65,7	32,3	31,3	93,0	40,2	23,2
56,7	84,4	40,4	52,6	78,4	81,4	42,6
39,9	69,1	39,8	58,5	169,3	102,3	59,7
19,6	26,2	24,4	20,3	7,2	23,3	22,8
19,9	22,0	20,7	11,4	18,0	20,1	18,5
13,0	22,6	18,4	12,9	20,8	22,5	16,1
15,2	23,6	15,2	9,5	14,9	18,1	15,8
15,6	26,1	18,7	13,0	14,0	16,2	17,2
11,0	26,5	21,2	12,0	13,9	14,7	16,2

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	431 Tavaratalo- kauppa Varuhus- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detaljhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detaljhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Liikevaihto				
Omsättning	27 209,2	40 083,4	8 350,0	12 940,1
Muuttuvat kulut:				
Rörliga kostnader:				
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-20 128,3	-31 699,7	-5 202,5	-9 661,2
Palkat Löner	-35,2	-0,5	-	-78,6
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-9,3	-0,1	-	-17,3
Muut muuttuvat kulut Övriga rörliga kostnader	-2,2	-3,1	-0,2	-27,9
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning till eget bruk	-	0,2	0,1	-
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-390,3	-276,0	-65,7	-164,9
Muuttuvat kulut yhteensä	-20 565,2	-31 979,1	-5 268,3	-9 949,9
Rörliga kostnader sammanlagt	-20 565,2	-31 979,1	-5 268,3	-9 949,9
Myyntikate				
Försäljningsbidrag	6 644,0	8 104,3	3 081,7	2 990,2
Kiinteät kulut:				
Fasta kostnader:				
Palkat Löner	-2 790,1	-3 152,2	-1 116,6	-1 105,9
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-696,4	-1 013,8	-314,0	-287,5
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-16,6	-64,8	-12,3	-34,8
Muut vuokrat Övriga hyror	-978,1	-1 467,3	-656,2	-475,8
Mainos- ja markkinointikulut Reklam- och marknadsföringskostnader	-482,4	-396,1	-180,0	-200,6
Muut kiinteät kulut Övriga fasta kostnader	-1 020,5	-1 048,8	-432,1	-552,6
Kiinteät kulut yhteensä	-5 984,2	-7 143,0	-2 711,2	-2 657,2
Fasta kostnader sammanlagt	-5 984,2	-7 143,0	-2 711,2	-2 657,2
Käyttökate				
Driftsbidrag	659,8	961,3	370,6	333,0
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-567,2	-661,7	-113,5	-126,2
Liiketulos				
Rörelseresultat	92,7	299,6	257,1	206,9

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

Vähittäiskauppa
 Detaljhandel
 Retail trade

439 Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	441 Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	442 Kirjojen, kulta- sepan, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsövarsartikli.	446 Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	447 Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	449 Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	43-44 Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
2 456,7	4 374,1	4 145,1	2 462,5	1 815,0	526,0	104 362,1
-1 628,8	-2 586,9	-2 452,8	-1 763,3	-1 099,4	-227,8	-76 450,6
-9,0	-	-1,6	-2,1	-7,9	-13,8	-148,8
-2,0	-	-0,2	-0,1	-1,7	-4,0	-34,7
-6,6	-0,2	-1,2	-4,1	-1,7	-0,6	-47,7
-	-	0,0	-	0,1	-	0,4
-80,2	44,5	17,0	-19,0	-18,8	0,2	-953,1
-1 726,6	-2 542,7	-2 438,8	-1 788,6	-1 129,3	-246,0	-77 634,5
730,0	1 831,4	1 706,2	673,9	685,7	280,0	26 727,5
-251,5	-658,9	-582,2	-211,9	-208,5	-99,5	-10 177,4
-72,9	-166,7	-169,0	-55,4	-58,4	-31,1	-2 865,2
-7,6	-10,8	-7,2	-2,5	-3,8	-5,7	-166,2
-170,7	-115,2	-220,9	-96,7	-87,5	-28,0	-4 296,5
-79,5	-40,7	-129,6	-56,9	-20,3	-9,4	-1 595,6
-131,7	-457,1	-216,4	-108,6	-126,0	-46,1	-4 139,9
-714,0	-1 449,5	-1 325,3	-532,1	-504,6	-219,8	-23 240,8
16,1	381,9	380,9	141,8	181,1	60,2	3 486,7
-37,1	-41,5	-63,3	-26,5	-31,5	-10,1	-1 678,7
-21,1	340,4	317,6	115,2	149,6	50,1	1 808,1

2. Tuloslaskelma
 Resultaträkning
 Income statement

1 000 000 mk.	431 Tavaratalo- kauppa Varuhus- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailjhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittä.kauppa Detailjhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittä.kauppa Detailjhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteutäkter	710,9	396,1	83,0	82,9
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsröntor	92,9	69,9	11,5	11,5
Kurssivoitot Kursvinster	24,1	4,9	4,5	1,7
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	29,5	58,0	1,9	4,8
Korkokulut Räntekostnader	-897,6	-876,1	-230,3	-354,5
Kurssitappiot Kursförluster	-53,7	-154,2	-12,4	-16,5
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-43,4	-63,8	-20,0	-35,9
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-137,4	-565,2	-161,7	-306,0
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	-44,7	-265,6	95,4	-99,2
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	94,7	201,2	45,6	0,4
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	17,6	37,8	33,6	54,5
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-263,6	-136,4	-132,6	-33,2
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-78,3	561,0	-8,7	52,0
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	-274,2	397,9	33,3	-25,3

Vähittäiskauppa
Detaljhandel
Retail trade

439 Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	441 Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	442 Kirjojen, kulta- sepan, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsövarsartikli.	446 Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	447 Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	449 Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	43-44 Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammaanlagt
21,1	17,2	18,9	6,3	1,2	1,0	1 338,6
1,4	0,0	0,3	0,9	0,4	0,0	188,8
0,1	-	0,7	0,8	0,2	0,2	37,3
0,0	0,0	1,0	0,4	-	0,1	95,6
-111,2	-32,5	-103,5	-102,0	-65,7	-13,7	-2 787,1
-17,2	-5,5	-12,9	-6,2	-3,3	-0,1	-282,0
-15,0	-3,2	-13,5	-10,6	-7,5	-0,9	-213,6
-120,8	-24,0	-108,9	-110,4	-74,7	-13,5	-1 622,5
-141,8	316,5	208,7	4,8	74,9	36,7	185,5
0,8	0,0	0,9	0,1	-	-	343,8
6,7	-	33,4	-	-	-	183,7
-7,5	-	-4,4	-	-	-	-577,6
49,8	60,1	40,2	4,4	8,3	1,4	690,2
-92,0	376,5	278,8	9,3	83,2	38,0	825,6

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	431 Tavaratalo- kauppa Varuhus- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailjhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detailjhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detailjhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	112,4	3,0	84,3	33,1
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	43,2	3,4	3,0	10,1
Toimintavaraus Driftsreservering	172,1	8,8	5,9	13,6
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	128,9	225,9	96,6	46,0
Muut varaukset Övriga reserveringar	-8,2	-12,1	0,1	-6,1
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	448,4	229,0	189,9	96,8
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-29,6	-70,0	-	-
Välittömät verot: Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-86,9	-208,8	-135,2	-52,3
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	2,1	0,2	1,9	0,6
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-0,5	-	-
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-84,9	-209,1	-133,3	-51,7
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	59,7	347,8	89,9	19,7

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

Vähittäiskauppa
Detaljhandel
Retail trade

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepan, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsovårdsartikl.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
2,7	-29,0	-8,1	0,0	0,1	-0,8	197,8
1,2	-0,6	0,9	1,2	0,3	0,1	62,8
23,8	-24,2	-14,8	-3,3	-1,9	0,7	180,7
45,2	-1,7	5,4	15,0	1,1	2,9	565,4
-	0,3	-	-0,0	-	-0,1	-26,1
72,9	-55,1	-16,5	12,9	-0,3	2,8	980,7
-	-	-	-	-	-	-99,6
-19,3	-142,7	-80,8	-20,6	-18,5	-10,1	-775,3
-	0,4	0,2	0,1	-	0,0	5,4
-	-0,9	-	-	-	-	-1,4
-19,3	-143,2	-80,7	-20,5	-18,5	-10,0	-771,3
-38,4	178,2	181,6	1,7	64,4	30,8	935,3

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	431 Tavaratalo- kauppa	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailjhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähitt.kauppa Detailjhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähitt.kauppa Detailjhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus:				
Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	782,8	1 055,0	393,1	364,7
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	1 625,8	1 111,4	184,6	1 183,6
Lainasaamiset Länefordringar	4 274,9	2 628,3	457,8	425,1
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	180,6	72,4	9,2	17,9
Siirtosaamiset Resultatregleringar	560,1	648,2	160,1	227,8
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	1 480,4	271,8	138,2	181,1
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	8 904,7	5 787,1	1 343,0	2 400,2
Vaihto-omaisuus Omsättningstillgångar	2 892,5	2 702,8	2 758,3	2 723,2
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot: Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:				
Keskeneräiset omat työt Halvfärdiga egna arbeten	60,7	8,0	-	-
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	6,6	2,1	-	-
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	430,9	363,7	29,2	71,2
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	1 622,2	1 165,2	340,1	187,0
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	1 042,8	1 426,5	277,6	369,4
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	14,6	9,9	0,8	0,3
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	2 971,9	3 806,1	505,4	619,1
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	35,3	16,2	4,2	10,8
Muut pitkävaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid	230,2	282,1	54,3	84,6
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	6 415,1	7 079,8	1 211,6	1 342,3
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	5,9	0,7	2,1	1,0
Arvostuserät Värderingsposter	602,6	420,1	0,0	15,2
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	18 820,7	15 990,6	5 315,0	6 481,8

Vähittäiskauppa
Detaljhandel
Retail trade

439 Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	441 Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	442 Kirjojen, kulta- sepän, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsövarsartikl.	446 Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	447 Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	449 Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	43-44 Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanslagd
84,2	277,9	218,4	67,5	60,3	24,7	3 328,5
165,5	161,8	298,8	119,3	80,9	20,3	4 952,0
64,0	1,8	78,5	76,5	14,1	0,8	8 021,8
2,1	0,5	28,7	5,4	4,7	0,3	321,8
26,3	35,1	75,3	36,7	8,3	4,0	1 781,9
11,6	5,0	50,2	12,5	8,3	1,3	2 160,4
353,7	482,1	749,9	318,0	176,4	51,4	20 566,5
536,7	462,6	829,2	929,3	313,4	101,5	14 249,5
1,2	-	-	-	-	-	70,0
0,0	-	-	-	-	-	8,8
31,3	-	6,3	4,6	6,8	2,0	946,1
276,1	4,8	37,9	32,0	57,7	2,4	3 725,4
83,0	96,8	192,3	98,1	149,2	40,0	3 775,7
1,3	0,2	0,8	-	0,4	0,5	28,8
71,3	110,4	579,3	137,9	70,0	27,2	8 898,6
1,0	10,4	2,0	0,2	1,1	1,0	82,0
16,4	17,8	69,2	28,2	7,3	2,1	792,0
481,7	240,4	887,7	301,0	292,5	75,3	18 327,4
-	0,2	0,3	-	-	-	10,1
0,8	-	1,0	3,3	0,6	-	1 043,5
1 372,9	1 185,3	2 468,1	1 551,5	782,9	228,3	54 197,0

3. Tase
Balans
Balance sheet

	431 Tavaratalo- kauppa	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detaljhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detaljhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
1 000 000 mk				
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma:				
Kortfristig främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	2 270,4	2 551,5	1 009,9	1 775,4
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	40,8	11,7	0,2	30,1
Siirtovelat				
Resultatregleringar	955,9	1 275,2	393,9	426,5
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	12,7	75,6	24,8	21,5
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga kortfristiga lån	2 901,2	2 228,6	483,7	906,2
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä				
Kortfristig främmande kapital sammanlagt	6 181,1	6 142,4	1 912,5	3 159,6
Pitkäaikainen vieras pääoma:				
Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	2 307,0	3 329,7	1 053,3	1 324,5
Eläkelainat				
Pensionslån	2 541,8	2 406,1	257,8	353,6
Muut pitkäaikaiset velat				
Övriga långfristiga lån	1 440,3	978,0	316,3	375,6
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä				
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	6 289,1	6 713,8	1 627,3	2 053,7
Arvostuserät				
Värderingsposter				2,5
Varaukset:				
Reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	446,7	324,5	315,7	136,9
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustrreservering	100,1	49,8	7,4	18,8
Toimintavaraus				
Driftreservering	428,0	510,2	158,5	181,3
Varastovaraus (varaston aliarvostus)				
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	516,7	387,6	466,7	385,7
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	70,9	12,1	7,7	11,9
Varaukset yhteensä				
Reserveringar sammanlagt	1 562,3	1 284,1	956,0	734,7

Vähittäiskauppa
 Detaljhandel
 Retail trade

439 Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	441 Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	442 Kirjojen, kulta- sepän, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsovårdsartikl.	446 Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	447 Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	449 Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	43-44 Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
320,3	256,1	456,8	538,4	199,7	28,9	9 407,4
4,5	9,9	51,0	5,7	3,9	0,2	157,9
124,8	420,9	236,8	89,7	74,6	22,4	4 020,7
23,1	10,3	8,1	43,2	15,9	3,8	238,9
139,9	197,5	233,5	206,3	141,5	21,3	7 459,6
612,6	894,8	986,1	883,3	435,6	76,6	21 284,5
634,5	163,8	584,3	478,7	330,2	70,5	10 276,6
46,8	20,0	99,0	47,8	16,0	9,1	5 798,0
25,3	1,4	46,2	56,0	46,0	1,8	3 286,8
706,5	185,1	729,6	582,6	392,2	81,5	19 361,3
-	1,2	-	1,3	-	0,1	5,3
33,8	122,0	75,9	25,7	3,3	2,8	1 487,3
2,7	3,5	6,8	1,6	0,8	0,2	191,6
28,7	174,6	123,5	25,6	30,1	16,7	1 677,2
69,7	104,5	152,7	119,8	65,3	22,8	2 291,6
0,8	1,5	0,5	0,0	-	1,6	106,9
135,7	406,0	359,4	172,8	99,4	44,1	5 754,6

3. Tase
Balans
Balance sheet

	431 Tavaratalo- kauppa	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittä kauppa Detaljhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittä kauppa Detaljhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
1 000 000 mk				
Oma pääoma: Eget kapital:				
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	716,8	379,1	230,6	215,7
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	-	-	-	-
Vararahasto Reservfond	701,8	90,5	68,8	24,6
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	441,0	378,3	57,9	2,7
Muu oma pääoma/pääomanvaja Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	2 868,9	654,5	372,1	268,5
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	59,7	347,8	89,9	19,7
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	4 788,2	1 850,2	819,3	531,2
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	18 820,7	15 990,6	5 315,0	6 481,8
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	8 540,2	8 598,6	1 895,5	2 681,6

Vähittäiskauppa
 Detaljhandel
 Retail trade

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepän, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsövärdartikl.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
28,5	9,5	56,7	28,8	29,4	7,2	1 702,4
-	-	2,2	-	4,8	-	7,0
2,1	-	10,1	-	0,3	2,2	900,4
0,2	-	0,0	-	-	-	880,2
-74,4	-489,6	142,4	-119,0	-243,3	-14,2	3 366,0
-38,4	178,2	181,6	1,7	64,4	30,8	935,3
-82,0	-301,8	393,0	-88,5	-144,4	26,0	7 791,3
1 372,9	1 185,3	2 468,1	1 551,5	782,9	228,3	54 197,0
795,2	282,3	903,3	801,1	446,4	102,6	25 046,8

4. Investoinnit
Investeringar
Investments

1 000 000 mk	431 Tavaratalo- kauppa Varuhus- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detaljhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detaljhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Tontit, maa- ja vesialueet				
Tomter, jord- och vattenområden				
Lisäykset - Ökningar	7,3	9,1	0,2	7,6
Vähennykset - Minskningar	-32,9	-4,8	-8,7	-0,7
Rakennukset ja rakennelmat				
Byggnader och konstruktioner				
Lisäykset - Ökningar	305,2	57,5	11,1	13,5
Vähennykset - Minskningar	-122,0	-17,2	-23,2	-0,7
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet				
Maskiner, inventarier och transportmedel				
Lisäykset - Ökningar	428,6	555,3	94,4	123,6
Vähennykset - Minskningar	-141,0	-307,3	-28,0	-41,7
Osakkeet ja osuudet				
Aktier och andelar				
Lisäykset - Ökningar	224,2	277,8	50,3	24,5
Vähennykset - Minskningar	-446,6	-327,0	-48,3	-9,6
Muu käyttöomaisuus				
Övriga anläggningstillgångar				
Lisäykset - Ökningar	145,1	51,1	17,2	23,9
Vähennykset - Minskningar	-99,7	-116,8	-0,4	-9,9
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikuttiset menot yhteensä				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt				
Lisäykset - Ökningar	1 110,4	951,0	173,2	193,1
Vähennykset - Minskningar	-842,2	-773,0	-108,6	-62,5

Vähittäiskauppa
 Detaljhandel
 Retail trade

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepän, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsövarsartikl.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
0,1	-	-	1,4	-	-	25,8
-0,1	-	-	-	-	-	-47,1
54,0	2,6	8,2	0,0	3,1	-	455,4
-10,1	-	-	-	-	-	-173,3
32,3	42,1	83,1	22,5	15,0	8,9	1 405,8
-18,5	-11,0	-16,2	-10,5	-5,7	-1,7	-581,5
3,9	11,6	48,9	12,5	0,2	0,9	654,8
-5,3	-	-3,8	-1,9	-0,0	-	-842,3
2,9	3,7	19,1	8,9	0,3	0,1	272,1
-5,2	-	-0,8	-0,9	-	-0,6	-234,3
93,2	60,0	159,3	45,4	18,6	9,9	2 813,9
-39,2	-11,0	-20,8	-13,2	-5,7	-2,3	-1 878,6

5. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

1 000 000 mk	431 Tavaratalo- kauppa Varuhus- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailjhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detailjhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detailjhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa ilman arvonkorotuksia Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början utan värdeförhöjningar	6 459,3	7 004,4	1 234,9	1 356,0
Edellisten tilikausien arvonkorotukset Värdeförhöjningar under tidigare räkenskapsperioder	468,4	441,4	65,8	3,7
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	6 927,6	7 445,8	1 300,7	1 359,7
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	1 110,4	951,0	173,2	193,1
Katettu varauksilla, investointi- avustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investerings- bidrag o.d.	-154,2	-79,4	-17,8	-22,0
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-842,2	-773,0	-108,6	-62,5
Myyntivoitto/- tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	-35,1	199,0	45,6	0,3
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-567,2	-661,7	-113,5	-126,2
Arvonlennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar (tilläggsavskrivningar)	-84,4	-12,4	-67,8	-0,1
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	60,1	10,7	-0,2	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	6 415,1	7 079,8	1 211,6	1 342,3

Vähittäiskauppa
 Detaljhandel
 Retail trade

439 Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	441 Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	442 Kirjojen, kulta- sepän, valokuv.- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsovårdsartikl.	446 Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	447 Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	449 Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	43-44 Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
481,8	236,6	827,6	295,5	310,7	78,5	18 285,4
0,2	-	0,0	-	0,3	-	979,8
482,0	236,6	827,7	295,5	311,0	78,5	19 265,1
93,2	60,0	159,3	45,4	18,6	9,9	2 813,9
-17,4	-3,7	-16,0	-0,2	-	-0,5	-311,3
-39,2	-11,0	-20,8	-13,2	-5,7	-2,3	-1 878,6
0,3	0,0	0,9	0,1	-	-	211,2
-37,1	-41,5	-63,3	-26,5	-31,5	-10,1	-1 678,7
-0,0	-	-0,1	-	-	-	-164,8
-	-	-	-	-	-	70,6
481,7	240,4	887,7	301,0	292,5	75,3	18 327,4

6. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

1 000 000 mk	431 Tavaratalo- kauppa Varuhs- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailjhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähitt kauppa Detailjhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähitt kauppa Detailjhandel m. jörn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förnödenheter, helfabrikat och varor				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	3 228,0	2 977,7	2 820,5	2 810,6
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	2 892,5	2 701,4	2 755,9	2 706,6
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	-	-	-	77,4
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	-	-	-	16,6
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	54,8	1,2	3,5	-
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	-	1,4	2,4	-
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	-	-	-	-
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	-	-	-	-
Vaihto-omaisuus yhteensä (aljarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	3 282,7	2 978,8	2 824,0	2 888,1
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	2 892,5	2 702,8	2 758,3	2 723,2
Siitä varastovaraus (aljarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	645,6	613,5	563,3	431,7
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	516,7	387,6	466,7	385,7

Vähittäiskauppa
 Detaljhandel
 Retail trade

439 Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	441 Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	442 Kirjojen, kulta- sepan, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsövärdartikl.	446 Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	447 Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	449 Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	43-44 Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
617,0	417,7	810,3	947,5	332,2	100,4	15 061,8
536,7	462,1	827,6	928,7	313,4	101,3	14 226,3
-	-	-	0,2	-	-	77,6
-	-	-	0,0	-	0,1	16,7
-	0,5	1,9	0,5	-	0,8	63,2
-	0,5	1,6	0,5	-	-	6,4
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
617,0	418,1	812,2	948,3	332,2	101,2	15 202,6
536,7	462,6	829,2	929,3	313,4	101,5	14 249,5
115,0	102,7	158,2	134,8	66,4	25,8	2 857,0
69,7	104,5	152,7	119,8	65,3	22,8	2 291,6

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Lajuuus			
Omfattning			
Liikevaihto			
Omsättning, milj.mk			
1989	19 576,6	46 729,5	66 306,1
1990	16 716,8	44 455,6	61 172,4
1991	11 947,6	40 163,0	52 110,7
Henkilöstö			
Personal			
1989	7 286	38 825	46 111
1990	6 635	38 627	45 262
1991	5 812	38 604	44 416
Tehokkuus			
Effektivitet			
Liikevaihto / henkilöstö			
Omsättning / personal, 1000 mk			
1989	2 686,9	1 203,6	1 438,0
1990	2 519,5	1 150,9	1 351,5
1991	2 055,7	1 040,4	1 173,2
Palkat / henkilöstö			
Löner / personal, 1000 mk			
1989	118,7	68,0	76,0
1990	131,0	85,1	91,8
1991	126,5	86,8	92,0
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö			
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk			
1989	156,8	85,6	96,8
1990	169,8	107,4	116,6
1991	162,3	110,4	117,2
Kulturakenne, % liikevaihdosta			
Kostnadsstruktur i % av omsättning			
Aineet ja tarvikkeet			
Material och förnödenheter			
1989	83,1	87,2	86,0
1990	75,4	80,9	79,4
1991	67,4	77,1	74,9
Palkat			
Löner			
1989	4,4	5,6	5,3
1990	5,2	7,4	6,8
1991	6,2	8,3	7,8
Palkat ja muut henkilöstökulut			
Löner och övriga personalkostnader			
1989	5,8	7,1	6,7
1990	6,7	9,3	8,6
1991	7,9	10,6	10,0
Vuokrat			
Hyror			
1989	0,7	1,0	0,9
1990	1,0	1,6	1,4
1991	1,5	1,7	1,7
Mainos- ja markkinointikulut			
Reklam- och marknadsföringskostnader			
1989	2,1	0,9	1,2
1990	2,8	1,0	1,5
1991	2,9	1,0	1,4
Poistot			
Avskrivningar			
1989	2,5	1,2	1,6
1990	3,1	1,4	1,9
1991	2,4	1,6	1,8

Autokauppa
Bilhandel
Automobile trade

	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Korkokulut			
Räntekostnader			
1989	2,2	2,3	2,3
1990	3,5	2,9	3,1
1991	5,3	3,1	3,6
Verot			
Skatter			
1989	1,5	0,4	0,8
1990	1,2	0,4	0,6
1991	0,4	0,4	0,4
Kannattavuus			
Lönsämhet			
Myyntikate-%			
Försäljningsbidrag i %			
1989	18,8	13,5	15,0
1990	19,1	16,0	16,9
1991	18,7	15,9	16,6
Käyttökate-%			
Driftsbidrag i %			
1989	8,1	3,5	4,8
1990	6,0	2,6	3,6
1991	2,7	1,6	1,8
Rahoitustulos-%			
Finansieringsresultat i %			
1989	6,1	1,7	3,0
1990	4,0	0,5	1,5
1991	0,8	-1,1	-0,7
Kokonaistulos-%			
Totalresultat i %			
1989	3,1	1,0	1,6
1990	-1,0	-0,1	-0,4
1991	-4,8	-2,1	-2,7
Sijoitetun pääoman tuotto-%			
Avkastnings-% på investerat kapital			
1989	17,5	14,7	15,9
1990	11,8	9,8	10,6
1991	9,0	4,6	6,3
Rahoitus			
Finansiering			
Nettokorot / liikevaihto			
Räntor (netto) / omsättning, %			
1989	-0,5	-1,1	-0,9
1990	-0,7	-1,4	-1,3
1991	-0,9	-1,9	-1,7
Kokonaisvelat / liikevaihto			
Skulder totalt / omsättning, %			
1989	40,3	30,8	33,6
1990	49,0	34,8	38,6
1991	56,1	36,1	40,7
Omavaraisuusaste			
Soliditet			
1989	35,2	18,5	25,3
1990	31,2	17,2	22,7
1991	30,6	13,5	19,8
Velkaantumisaste			
Skuldsättningsgrad			
1989	1,8	4,4	3,0
1990	2,2	4,8	3,4
1991	2,3	6,4	4,1

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Quick ratio			
1989	0,8	0,7	0,8
1990	0,9	0,8	0,8
1991	1,1	0,8	0,9
Investoinnit			
Investeringar			
Nettoinvestoinnit / liikevaihto			
Nettoinvesteringar / omsättning, %			
1989	4,8	2,5	3,2
1990	4,7	2,4	3,0
1991	-2,8	0,6	-0,2
Rahoitustulos / investoinnit			
Finansieringsresultat / investeringar, %			
1989	84,7	39,7	58,5
1990	49,6	11,9	27,5
1991	19,1	neg.	neg.
Poistot / investoinnit			
Avskrivningar / investeringar, %			
1989	35,0	29,0	31,5
1990	38,0	33,0	35,1
1991	53,8	56,6	55,7
Varaukset			
Reserveringar			
Varastovaraukset-%			
Lagerreserv i %			
1989	30,6	19,8	23,8
1990	24,8	18,2	20,6
1991	20,5	15,6	17,1
Toimintavaraukset / palkat			
Driftsreserveringar / löner, %			
1989	15,9	12,3	13,2
1990	11,9	14,6	14,0
1991	21,0	14,3	15,5

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Autokauppa
Bilhandel
Automobile trade

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanslagt
Liikevaihto Omsättning	11 947,6	40 163,0	52 110,7
Muuttuvat kulut: Röriga kostnader:			
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-8 055,8	-30 962,7	-39 018,6
Palkat Löner	-83,0	-838,6	-921,6
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-19,6	-189,3	-208,9
Muut muuttuvat kulut Övriga röriga kostnader	-53,1	-94,5	-147,7
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning till eget bruk	1,8	2,4	4,2
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-1 501,7	-1 675,0	-3 176,7
Muuttuvat kulut yhteensä Röriga kostnader sammanslagt	-9 711,6	-33 757,7	-43 469,3
Myyntikate Försäljningsbidrag	2 236,1	6 405,3	8 641,4
Kiinteät kulut: Fasta kostnader:			
Palkat Löner	-652,4	-2 513,4	-3 165,8
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-188,5	-722,3	-910,8
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-25,6	-39,9	-65,4
Muut vuokrat Övriga hyror	-155,8	-662,6	-818,4
Mainos- ja markkinointikulut Reklam- och marknadsföringskostnader	-347,8	-385,3	-733,2
Muut kiinteät kulut Övriga fasta kostnader	-546,7	-1 444,5	-1 991,2
Kiinteät kulut yhteensä Fasta kostnader sammanslagt	-1 916,7	-5 768,0	-7 684,8
Käyttökate Driftsbidrag	319,3	637,3	956,6
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-281,8	-630,8	-912,6
Liiketulos Rörelseresultat	37,6	6,4	44,0

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Rahoitustuotot ja -kulut:			
Finansieringsintäkter och -kostnader:			
Korkotuotot			
Ränteintäkter	521,2	468,6	989,8
Osingot ja osuuskorot			
Dividender och andelsräntor	9,2	6,9	16,1
Kurssivoitot			
Kursvinster	35,3	6,6	41,9
Muut rahoitustuotot			
Övriga finansieringsintäkter	2,9	23,2	26,1
Korkokulut			
Räntekostnader	-632,6	-1 229,4	-1 862,1
Kurssitappiot			
Kursförluster	-71,9	-53,0	-124,9
Muut vieraan pääoman kulut			
Övriga kostnader för främmande kapital	-31,3	-143,7	-175,0
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä			
Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-167,1	-920,8	-1 087,9
Tulos rahoituserien jälkeen			
Resultat efter finansieringsposter	-129,5	-914,3	-1 043,9
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat)			
Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	61,4	27,2	88,6
Saadut konserniavustukset			
Erhållna koncernbidrag	142,9	137,7	280,5
Maksetut konserniavustukset			
Betalda koncernbidrag	-611,6	-77,7	-689,3
Muut tuotot ja kulut			
Övriga intäkter och kostnader	16,7	137,3	154,1
Tulos ennen varauksia ja veroja			
Resultat före reserveringar och skatter	-520,2	-689,8	-1 210,0

Autokauppa
Bilhandel
Automobile trade

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:			
Investointivaraus Investeringsreservering	181,7	-2,5	179,2
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	3,3	12,9	16,1
Toimintavaraus Driftsreservering	-48,9	49,6	0,7
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	465,4	470,3	935,8
Muut varaukset Övriga reserveringar	-1,3	0,2	-1,1
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	600,2	530,5	1 130,7
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-	-	-
Välittömät verot: Direkta skatter:			
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-51,9	-156,8	-208,7
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	1,1	0,3	1,5
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-0,1	-0,1
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-50,8	-156,5	-207,3
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	29,2	-315,9	-286,7

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Vastaavaa			
Aktiva			
Rahoitusomaisuus:			
Finansieringstillgångar:			
Rahat ja pankkisaamiset			
Kassa och banktillgodohavanden	292,9	780,6	1 073,6
Myyntisaamiset			
Försäljningsfordringar	2 686,0	3 713,8	6 399,8
Lainasaamiset			
Lånefordringar	1 438,7	742,9	2 181,6
Ennakkomaksut			
Förskottsbetalningar	5,4	68,8	74,2
Siirtosaamiset			
Resultatregleringar	398,6	519,3	917,9
Muut rahoitusvarat			
Övriga finansieringstillgångar	379,3	335,0	714,3
Rahoitusomaisuus yhteensä			
Finansieringstillgångar sammanlagt	5 200,8	6 160,5	11 361,3
Vaihto-omaisuus			
Omsättningstillgångar	2 281,1	5 245,7	7 526,8
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikuttiset menot:			
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:			
Keskeneräiset omat työt			
Halvfärdiga egna arbeten	2,0	9,9	11,9
Ennakkomaksut			
Förskottsbetalningar	-	-	-
Tontit, maa- ja vesialueet			
Tomter, jord- och vattenområden	150,9	361,1	512,0
Rakennukset ja rakennelmat			
Byggnader och konstruktioner	729,5	1 999,1	2 728,6
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet			
Maskiner, inventarier och transportmedel	508,6	1 726,9	2 235,6
Muut aineelliset hyödykkeet			
Övriga materiella tillgångar	2,4	19,4	21,7
Osakkeet ja osuudet			
Aktier och andelar	703,9	925,0	1 628,8
Aineettomat oikeudet			
Immateriella rättigheter	4,3	24,2	28,5
Muut pitkävaikuttiset menot			
Övriga utgifter med lång verkningstid	53,7	155,1	208,8
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikuttiset menot yhteensä			
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	2 155,3	5 220,7	7 376,0
Muut pitkäaikaiset sijoitukset			
Övriga långfristiga placeringar	-	39,3	39,3
Arvostuserät			
Värderingsposter	5,1	72,4	77,4
Vastaavaa yhteensä			
Aktiva sammanlagt	9 642,3	16 738,6	26 380,8

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Vastattavaa			
Passiva			
Lyhytaikainen vieras pääoma:			
Kortfristigt främmande kapital:			
Ostovelat			
Leverantörsskulder	1 582,8	3 651,8	5 234,6
Ennakkomaksut			
Förskottsbetalningar	20,4	198,7	219,0
Siirtovelat			
Resultatregleringar	1 088,9	1 191,0	2 279,9
Rahoitusvekselit			
Finansieringsväxlar	68,3	238,3	306,5
Muut lyhytaikaiset velat			
Övriga kortfristiga lån	1 849,3	2 980,5	4 829,8
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä			
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	4 609,6	8 260,3	12 870,0
Pitkäaikainen vieras pääoma:			
Långfristigt främmande kapital:			
Lainat rahoituslaitoksilta			
Lån av penninginrättningar	792,7	4 489,9	5 282,6
Eläkelainat			
Pensionslån	449,8	1 248,1	1 697,9
Muut pitkäaikaiset velat			
Övriga långfristiga lån	847,5	505,7	1 353,2
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä			
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	2 090,0	6 243,6	8 333,7
Arvostuserät			
Värderingsposter		1,9	1,9
Varaukset:			
Reserveringar:			
Investointivaraus			
Investeringsreservering	428,2	363,6	791,8
Luottotappiovaraus			
Kreditförlustreservering	103,5	74,6	178,1
Toimintavaraus			
Driftsreservering	154,8	480,0	634,8
Varastovaraus (varaston aliarvostus)			
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	468,2	820,1	1 288,3
Muut varaukset			
Övriga reserveringar	56,7	6,5	63,2
Varaukset yhteensä			
Reserveringar sammanlagt	1 211,5	1 744,8	2 956,2

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Oma pääoma:			
Eget kapital:			
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	808,4	438,7	1 247,1
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	1,2	-	1,2
Vararahasto Reservfond	17,4	44,5	61,9
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	220,6	324,4	544,9
Muu oma pääoma/pääomanvaja Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	654,4	-3,7	650,7
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	29,2	-315,9	-286,7
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	1 731,1	488,0	2 219,1
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	9 642,3	16 738,6	26 380,8
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	3 830,7	8 822,6	12 653,3

4. Investoinnit
Investeringar
Investments

Autokauppa
Bilhandel
Automobile trade

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden Lisäykset - Ökningar	0,7	31,9	32,6
Vähennykset - Minskningar	-22,4	-3,4	-25,8
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner Lisäykset - Ökningar	27,1	113,5	140,6
Vähennykset - Minskningar	-83,5	-59,4	-142,9
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel Lisäykset - Ökningar	393,5	794,8	1 188,3
Vähennykset - Minskningar	-674,8	-672,3	-1 347,1
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar Lisäykset - Ökningar	57,0	131,4	188,4
Vähennykset - Minskningar	-26,7	-104,1	-130,8
Muu käyttöomaisuus Övriga anläggningstillgångar Lisäykset - Ökningar	45,7	43,0	88,7
Vähennykset - Minskningar	-55,6	-15,3	-70,9
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt Lisäykset - Ökningar	524,0	1 114,7	1 638,6
Vähennykset - Minskningar	-863,0	-854,5	-1 717,5

5. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa ilman arvonorotuksia Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början utan värdeförhöjningar	2 556,8	5 143,3	7 700,0
Edellisten tilikausien arvonorotukset Värdeförhöjningar under tidigare räkenskapsperioder	175,8	410,3	586,1
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	2 732,6	5 553,5	8 286,2
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	524,0	1 114,7	1 638,6
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-43,2	-47,5	-90,7
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-863,0	-854,5	-1 717,5
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	57,3	27,3	84,6
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-281,8	-630,8	-912,6
Arvonlennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar (tilläggsavskrivningar)	-5,7	-0,3	-6,0
Arvonorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	35,0	58,4	93,4
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	2 155,3	5 220,7	7 376,0

6. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

Autokauppa
Bilhandel
Automobile trade

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förmodenheter, helfabrikat och varor			
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	3 776,0	6 903,0	10 679,0
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	2 280,6	5 233,3	7 513,9
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor			
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	6,8	16,0	22,8
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	0,6	10,6	11,1
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar			
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	-	1,8	1,8
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	-	1,8	1,8
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar			
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	-	-	-
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	-	-	-
Vaihto-omaisuus yhteensä (aljarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)			
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	3 782,8	6 920,7	10 703,5
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	2 281,1	5 245,7	7 526,8
Siitä varastovaraus (aljarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)			
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	933,7	1 290,4	2 224,1
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	468,2	820,1	1 288,3

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemis-toiminta Hotell- och restaurang- verksamhet
Laajuus	
Omfattning	
Liikevaihto	
Omsättning, milj.mk	
1989	8 403,0
1990	8 286,9
1991	8 929,3
Henkilöstö	
Personal	
1989	24 250
1990	22 543
1991	22 968
Tehokkuus	
Effektivitet	
Liikevaihto / henkilöstö	
Omsättning / personal, 1000 mk	
1989	346,5
1990	367,6
1991	388,8
Palkat / henkilöstö	
Löner / personal, 1000 mk	
1989	84,5
1990	95,2
1991	96,5
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö	
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk	
1989	105,7
1990	119,7
1991	122,9
Kulurakenne, % liikevaihdosta	
Kostnadsstruktur i % av omsättning	
Aineet ja tarvikkeet	
Material och förmödenheter	
1989	44,3
1990	41,3
1991	41,4
Palkat	
Löner	
1989	24,4
1990	25,9
1991	24,8
Palkat ja muut henkilöstökulut	
Löner och övriga personalkostnader	
1989	30,5
1990	32,6
1991	31,6
Vuokrat	
Hyror	
1989	6,2
1990	7,3
1991	8,5
Mainos- ja markkinointikulut	
Reklam- och marknadsföringskostnader	
1989	1,7
1990	1,7
1991	2,1
Kirjanpidon poistot	
Bokföringsmässiga avskrivningar	
1989	3,8
1990	4,1
1991	4,5

470

Majoitus- ja
ravitsemis-
toiminta
Hotell- och
restaurang-
verksamhet

Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	
Korkokulut Räntekostnader	
1989	3,0
1990	3,7
1991	5,1
Välittömät verot Direkta skatter	
1989	0,5
1990	0,4
1991	0,4
Kannattavuus Lönsämhet	
Myyntikate-% Försäljningsbidrag i %	
1989	55,3
1990	57,8
1991	57,7
Käyttökate-% Driftsbidrag i %	
1989	7,1
1990	5,9
1991	5,5
Rahoitustulos-% Finansieringsresultat i %	
1989	4,9
1990	3,2
1991	1,2
Kokonaistulos-% Totalresultat i %	
1989	1,8
1990	0,1
1991	-2,1
Sijoitetun pääoman tuotto-% Avkastnings-% på investerat kapital	
1989	8,6
1990	5,9
1991	4,0
Rahoitus Finansiering	
Nettokorot / liikevaihto Räntor (netto) / omsättning, %	
1989	-1,7
1990	-2,2
1991	-3,5
Kokonaisvelat / liikevaihto Skulder totalt / omsättning, %	
1989	48,9
1990	51,7
1991	65,7
Omavaraisuusaste Soliditet	
1989	30,2
1990	29,0
1991	24,5
Velkaantumisaste Skuldsättningsgrad	
1989	2,3
1990	2,5
1991	3,1

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
 Nyckeltal och övriga poster
 Key ratios and other items

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemis-toiminta Hotell- och restaurang-verksamhet
Quick ratio	
1989	1,2
1990	1,2
1991	1,0
Investoinnit Investeringar	
Nettoinvestoinnit / liikevaihto Nettoinvesteringar / omsättning, %	
1989	10,1
1990	6,8
1991	12,7
Rahoitustulos / investoinnit Finansieringsresultat / investeringar, %	
1989	40,8
1990	35,5
1991	8,1
Poistot / investoinnit Avskrivningar / investeringar, %	
1989	32,0
1990	46,1
1991	31,5
Varaukset Reserveringar	
Varastovaraus-% Lagerreserv i %	
1989	22,5
1990	16,3
1991	6,4
Toimintavaraus / palkat Driftsreservering / löner, %	
1989	15,8
1990	15,0
1991	14,9

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Majoitus- ja ravitsemistoiminta
Hotell- och restaurangverksamhet
Hotels and restaurants

Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	470 Majoitus- ja ravitsemis- toiminta Hotell- och restaurang- verksamhet
1 000 000 mk	
Liikevaihto Omsättning	8 929,3
Muuttuvat kulut: Rörliga kostnader:	
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förmödenheter/Varor	-3 693,6
Palkat Löner	-
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-
Muut muuttuvat kulut Övriga rörliga kostnader	-29,5
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning till eget bruk	1,2
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-54,1
Muuttuvat kulut yhteensä Rörliga kostnader sammanlagt	-3 776,0
Myyntikate Försäljningsbidrag	5 153,3
Kiinteät kulut: Fasta kostnader:	
Palkat Löner	-2 216,4
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-606,5
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-60,8
Muut vuokrat Övriga hyror	-702,0
Mainos- ja markkinointikulut Reklam- och marknadsföringskostnader	-188,3
Muut kiinteät kulut Övriga fasta kostnader	-888,4
Kiinteät kulut yhteensä Fasta kostnader sammanlagt	-4 662,4
Käyttökate Driftsbidrag	490,9
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-402,1
Liiketulos Rörelseresultat	88,8

¹ Lisäys +, vähennys –
Ökning +, minskning –

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	470 Majoitus- ja ravitsemis- toiminta Hotell- och restaurang- verksamhet
1 000 000 mk	
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:	
Korkotuotot Ränteintäkter	144,6
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	9,6
Kursivoitot Kursvinster	4,2
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	9,1
Korkokulut Räntekostnader	-458,0
Kurs tappiot Kursförluster	-25,1
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-29,8
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-345,5
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	-256,7
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	12,4
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	79,5
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-53,6
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	69,3
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	-149,1

Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	470 Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet
1 000 000 mk	
Varausten muutos:¹ Förändring av reserveringar:	
Investointivaraus Investeringsreservering	35,0
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	-0,8
Toimintavaraus Driftreservering	3,7
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	30,1
Muut varaukset Övriga reserveringar	0,1
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	68,1
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-0,0
Välittömät verot: Direkta skatter:	
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-42,0
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	9,9
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-0,1
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-32,2
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-113,2
Myyntituottojen erittely: Specificering av försäljningsintäkterna:	
Ravitsemistoiminta Restaurangverksamhet	6 897,3
Majoitustoiminta Hotellverksamhet	1 347,5
Muu liiketoiminta Annan affärsverksamhet	2 011,5
Myyntituotot yhteensä Försäljningsintäkter sammanlagt	10 256,2

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	470
1 000 000 mk	Majoitus- ja ravitsemis-toiminta Hotell- och restaurang- verksamhet
Vastaavaa	
Aktiva	
Rahoitusomaisuus:	
Finansieringstillgångar:	
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	353,9
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	273,5
Lainasaamiset Lånefordringar	941,0
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	40,6
Siirtosaamiset Resultatregleringar	204,8
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	178,9
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	1 992,7
Vaihto-omaisuus Omsättningstillgångar	536,5
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikuttaiset menot: Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:	
Keskeneräiset omat työt Halvfärdiga egna arbeten	97,6
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	0,9
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	103,0
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	1 661,4
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	1 031,3
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	21,8
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	1 391,9
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	15,8
Muut pitkävaikuttaiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid	706,3
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikuttaiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	5 030,0
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	47,8
Arvostuserät Värderingsposter	159,2
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	7 766,2

Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	470
1 000 000 mk	Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet
Vastattavaa	
Passiva	
Lyhytaikainen vieras pääoma: Kortfristig främmande kapital:	
Ostovelat	
Leverantörsskulder	382,7
Ennakkomaksut	
Förskottsbetalningar	38,2
Siirtovelat	
Resultatregleringar	671,8
Rahoitusväkselit	
Finansieringsväxlar	2,4
Muut lyhytaikaiset velat	
Övriga kortfristiga lån	992,6
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä Kortfristig främmande kapital sammanlagt	2 087,9
Pitkäaikainen vieras pääoma: Långfristig främmande kapital:	
Lainat rahoituslaitoksilta	
Lån av penninginrättningar	1 608,5
Eläkelainat	
Pensionslån	1 220,3
Muut pitkäaikaiset velat	
Övriga långfristiga lån	954,0
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä Långfristig främmande kapital sammanlagt	3 782,8
Arvostuserät	
Värderingsposter	7,1
Varaukset:	
Reserveringar:	
Investointivaraus	
Investeringsreservering	127,9
Luottotappiovaraus	
Kreditförlustreservering	11,9
Toimintavaraus	
Driftsreservering	330,2
Varastovaraus (varaston alliarvostus)	
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	34,4
Muut varaukset	
Övriga reserveringar	1,2
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	505,7

3. Tase

Balans

Balance sheet

Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	470
1 000 000 mk	Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet
Oma pääoma: Eget kapital:	
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	690,4
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	0,5
Vararahasto Reservfond	182,0
Arvonkorotusrahasto Värdförhøjningsfond	115,5
Muu oma pääoma/pääomanvajaus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	507,5
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-113,2
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	1 382,6
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	7 766,2
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	4 551,9

4. Investoinnit
 Investeringar
 Investments

Majoitus- ja ravitsemistoiminta
 Hotell- och restaurangverksamhet
 Hotels and restaurants

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet
1 000 000 mk	
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	
Lisäykset - Ökningar	7,0
Vähennykset - Minskningsar	-0,2
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	
Lisäykset - Ökningar	92,1
Vähennykset - Minskningsar	-3,3
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	
Lisäykset - Ökningar	508,7
Vähennykset - Minskningsar	-48,3
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	
Lisäykset - Ökningar	130,3
Vähennykset - Minskningsar	-58,6
Muu käyttöomaisuus Övriga anläggningstillgångar	
Lisäykset - Ökningar	538,2
Vähennykset - Minskningsar	-32,1
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	
Lisäykset - Ökningar	1 276,4
Vähennykset - Minskningsar	-142,5

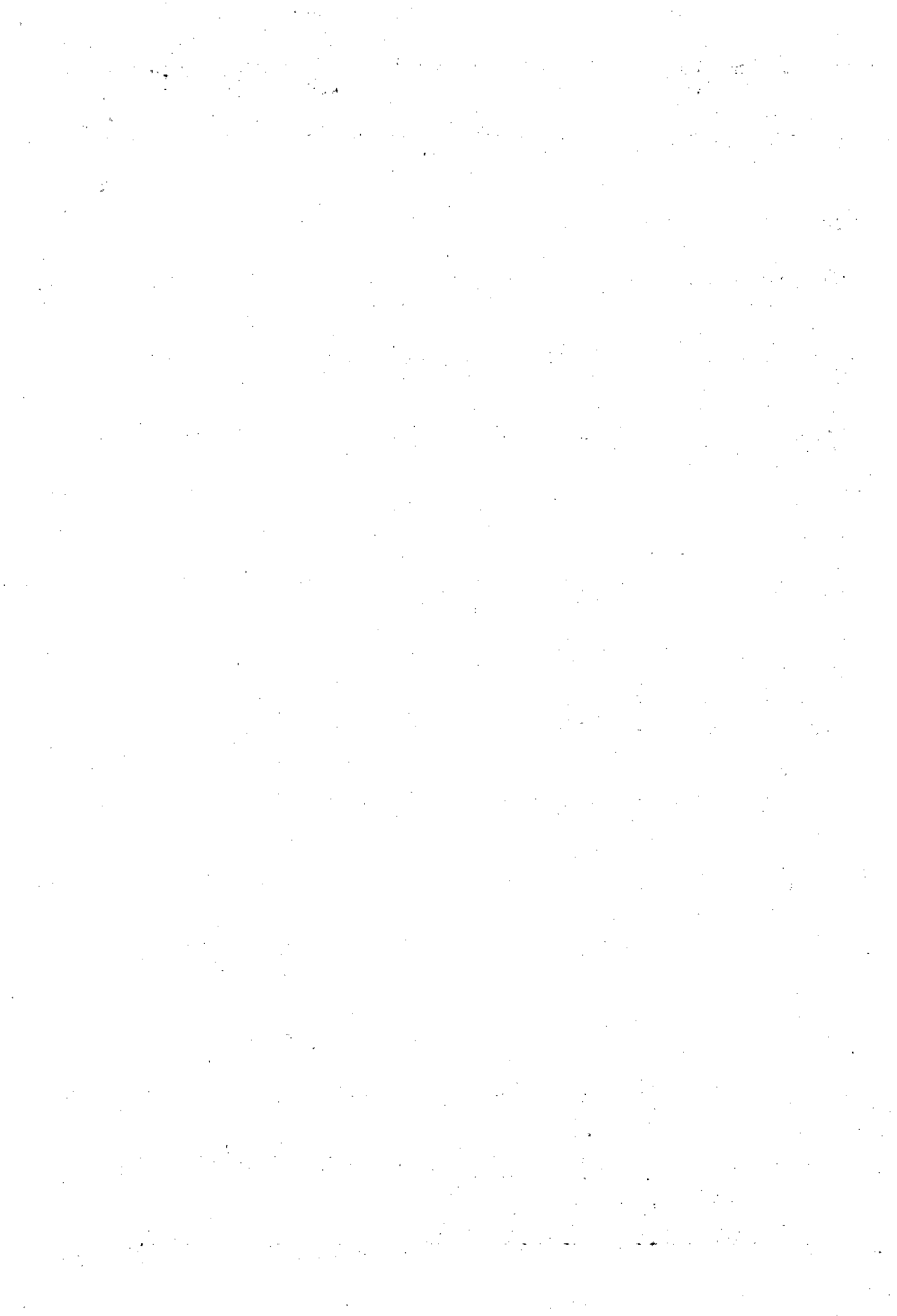
5. Käyttöomaisuus Anläggningstillgångar Fixed assets

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemis-toiminta Hotell- och restaurang-verksamhet
1 000 000 mk	
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa ilman arvonkorotuksia Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början utan värdeförhöjningar	4 208,2
Edellisten tilikausien arvonkorotukset Värdeförhöjningar under tidigare räkenskapsperioder	134,5
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	4 342,7
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	1 276,4
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-59,4
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överfätelsepris, övrigt vederlag)	-142,5
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	12,4
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-402,1
Arvonlennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar (tilläggsavskrivningar)	-14,5
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	17,0
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	5 030,0

6. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

Majoitus- ja ravitsemistoiminta
Hotell- och restaurangverksamhet
Hotels and restaurants

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemis- toiminta Hotell- och restaurang- verksamhet
1 000 000 mk	
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förnödenheter, helfabrikat och varor	
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	271,9
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	227,1
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor	
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	13,5
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	12,2
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar	
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	305,2
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	297,2
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	-
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	-
Vaihto-omaisuus yhteensä (aljarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)	
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	590,6
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	536,5
Siitä varastovaraus (aljarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)	
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	64,4
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	34,4



Liikenne

Samfärdsel

Traffic

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

Rauno Viita
Veikko Kauranen

Puh. (90) 17 341 – Tel. (international) + 358 0 17 341

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1991	1990	1989	1988
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto Omsättning, milj.mk	3 269,1	3 173,5	2 886,9	2550,7
Henkilöstö Personal	11 470	11 849	11 935	11 787
Linja-autojen määrä Antal bussar	6 713	7 201	7 202	7 000
Istumapaikkojen määrä (1000 kpl) Antal sittplatser (1000 st.)	317,0	342,2	340,7	335,5
Matkustajamäärä (1000 000 henkilöä) Antal passagerare (1000 000 personer)	251,7	275,2	272,5	285,6
Ajokilometrit linja-autoilla yhteensä Körkilometer med bussar sammanlagt, milj.km	446,9	479,5	480,0	475,4
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö Omsättning / personal, 1000 mk	285,0	267,8	241,9	216,4
Palkat / henkilöstö Löner / personal, 1000 mk	107,9	106,3	97,8	89,6
Linja-autoliikenteen myyntituotot / ajokilometrit Busstrafikens försäljningsintäkter / körkilometer, mk	6,87	6,35	5,76	5,20
Kannattavuus				
Lönsamhet				
Käyttökate-% Driftsbidrag i %	20,2	18,2	19,0	20,9
Rahoitustulos-% Finansieringsresultat i %	13,6	11,6	13,2	15,1
Kokonaistulos-% Totalresultat i %	2,3	1,0	3,7	4,6
Sijoitetun pääoman tuotto-% Avkastnings-% på investerat kapital	10,2	8,7	7,8	10,1
Rahoitus				
Finansiering				
Vieras pääoma / liikevaihto Främmande kapital / omsättning, %	79,7	80,5	86,1	83,2
Vieras pääoma / linja-auto Främmande kapital / buss, 1000 mk	388,2	354,8	345,0	303,0
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital, %	99,4	94,6	87,9	87,7
Oma pääoma / linja-auto Eget kapital / buss, 1000 mk	55,3	53,0	53,8	44,7
Oma pääoma / käyttöomaisuus Eget kapital / anläggningstillgångar, %	16,5	16,7	16,9	16,9
Omavaraisuusaste Soliditet	21,4	22,0	22,4	22,4

	1991	1990	1989	1988
Investoinnit				
Investeringar				
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit				
Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	129,2	87,9	72,1	86,2
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %	10,5	13,2	18,3	17,6
Kirjanpidon poistot / nettoinvestoinnit				
Bokföringsmässiga avskrivningar / nettoinvesteringar, %	131,3	93,8	75,2	77,8
Linja-autojen poistot / nettoinvestoinnit				
Avskrivningar av bussar / nettoinvesteringar, %	119,1	100,0	81,0	..
Poistoprosentti				
Avskrivningsprocent	16,7	14,7	14,8	15,9
Linja-autojen poistoprosentti				
Avskrivningsprocent till bussar	24,2	22,0	22,7	..

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto						
Omsätting	3 269,1	100,0	3 173,5	100,0	2 886,9	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat: Material och förnödenheter/Varor:						
Poltto- ja voiteluaineet Bränslen och smörjmedel	-376,1	-11,5	-388,7	-12,2	-323,6	-11,2
Renkaat Däck	-35,1	-1,1	-36,6	-1,2	-36,9	-1,3
Varaosat ja tarvikkeet Reservdelar och förnödenheter	-124,6	-3,8	-120,5	-3,8	-116,7	-4,0
Muut Övriga	-89,0	-2,7	-66,1	-2,1	-69,7	-2,4
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat yhteensä Material och förnödenheter/Varor sammanlagt	-624,8	-19,1	-611,9	-19,3	-546,9	-18,9
Palkat Löner	-1 237,5	-37,9	-1 259,1	-39,7	-1 167,6	-40,4
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-347,8	-10,6	-366,9	-11,6	-323,3	-11,2
Linja-autojen leasing-vuokrat Leasinghyror för bussar	-6,6	-0,2	-4,2	-0,1	-2,6	-0,1
Muut vuokrat Övriga hyror	-65,2	-2,0	-58,2	-1,8	-49,7	-1,7
Ulkopuolinen korjaus ja huolto Reparation och underhåll av utomstående	-26,8	-0,8	-28,6	-0,9	-28,8	-1,0
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-264,1	-8,1	-247,5	-7,8	-216,5	-7,5
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	0,2	0,0	0,2	0,0	-	-
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-36,5	-1,1	-20,9	-0,7	-3,0	-0,1
Käyttökate Driftsbidrag	660,1	20,2	576,4	18,2	548,4	19,0
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-451,6	-13,8	-393,9	-12,4	-396,5	-13,7
Liiketulos Rörelseresultat	208,5	6,4	182,5	5,8	151,9	5,3

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Rahoitustuotot ja -kulut:						
Finansieringsintäkter och -kostnader:						
Korkotuotot Ränteintäkter	57,0	1,7	49,7	1,6	38,3	1,3
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	9,0	0,3	4,1	0,1	11,7	0,4
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	2,9	0,1	1,0	0,0	7,0	0,2
Korkokulut Räntekostnader	-222,2	-6,8	-213,2	-6,7	-180,9	-6,3
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-32,6	-1,0	-15,1	-0,5	-14,3	-0,5
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-185,9	-5,7	-173,6	-5,5	-138,1	-4,8
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansiella poster	22,7	0,7	8,9	0,3	13,8	0,5
Muut tuotot ja kulut:						
Övriga intäkter och kostnader:						
Käyttöomaisuuden myyntivoitto Försäljningsvinst av anläggningstillgångar	19,2	0,6	18,5	0,6	61,8	2,1
Muut tuotot Övriga intäkter	111,1	3,4	62,1	2,0	74,9	2,6
Muut kulut Övriga kostnader	-47,6	-1,5	-24,3	-0,8	-14,8	-0,5
Muut tuotot ja kulut yhteensä Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	82,7	2,5	56,3	1,8	122,0	4,2
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	105,3	3,2	65,2	2,1	135,7	4,7

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:						
Investointivaraus Investeringsreservering	-7,9	-0,2	-8,1	-0,3	-8,3	-0,3
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	-0,8	-0,0	0,9	0,0	-0,0	-0,0
Toimintavaraus Driftreservering	-35,3	-1,1	1,4	0,0	-24,0	-0,8
Varastovaraus Lagerreserv	10,7	0,3	8,0	0,3	0,6	0,0
Muut varaukset Övriga reserveringar	-2,7	-0,1	0,4	0,0	-	-
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-36,0	-1,1	2,6	0,1	-31,8	-1,1
Välittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-30,1	-0,9	-33,0	-1,0	-27,0	-0,9
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	39,2	1,2	34,9	1,1	77,0	2,7
Rahoitustulos Finansieringsresultat	444,2	13,6	369,1	11,6	380,0	13,2
Kokonaistulos Totalresultat	75,3	2,3	31,6	1,0	105,5	3,7

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

² Omasta pääomasta katetut verot
Skatter täckta med eget kapital

-1,0 -1,0 -3,4

Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital

1,0 0,4 0,1

3. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Linja-autoliikenne
Busstrafik
Bus traffic

	1991	1990	1989
	Milj.mk	Milj.mk	Milj.mk
Käyttöomaisuus yhteensä			
Anläggningstillgångar sammanlagt			
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	2 365,6	2 239,7	2 054,9
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	484,2	536,8	686,5
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-29,6	-4,2	-5,9
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-140,4	-117,1	-159,4
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	17,9	18,5	65,2
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-451,6	-393,9	-396,5
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdetö höjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	7,6	5,5	45,0
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	2 253,7	2 285,4	2 289,7
Linja-autot			
Bussar			
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	1 128,1	1 124,5	1 039,0
Lisäykset(hankintameno) Ökningar(anskaffningsutgift)	351,8	408,1	476,5
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-24,5	-2,6	-1,5
Vähennykset(luovutushinta, muu vastike) Minskningar(överlåtelsepris, över vederlag)	-67,8	-89,2	-68,5
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	10,4	7,4	9,6
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-338,2	-318,9	-330,4
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdetö höjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-	-	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	1 059,8	1 129,3	1 124,8
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot I näringskattelagen (NärSkL) tillåtna maximiavskrivningar	544,7	534,7	530,2

4. Tase
Balans
Balance

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa						
Aktiva						
Rahoitusomaisuus						
Finansieringstillgångar	943,1	28,4	877,0	26,8	774,4	24,2
Vaihto-omaisuus						
Omsättningsstillgångar	66,4	2,0	93,2	2,8	118,0	3,7
Käyttöomaisuus						
Anläggningstillgångar	2 253,7	68,0	2 285,4	69,7	2 289,7	71,5
Muut pitkäaikaiset sijoitukset						
Övriga långfristiga placeringar	1,5	0,0	2,3	0,1	9,3	0,3
Arvostuserät						
Värderingsposter	51,2	1,5	19,0	0,6	10,6	0,3
Vastaavaa yhteensä						
Aktiva sammanlagt	3 315,9	100,0	3 277,0	100,0	3 201,9	100,0
Vastattavaa						
Passiva						
Lyhytaikainen vieras pääoma						
Kortfristig främmande kapital	948,9	28,6	927,3	28,3	881,0	27,5
Pitkäaikainen vieras pääoma						
Långfristigt främmande kapital	1 656,9	50,0	1 627,4	49,7	1 603,8	50,1
Vieras pääoma yhteensä						
Främmande kapital sammanlagt	2 605,8	78,6	2 554,7	78,0	2 484,7	77,6
Arvostuserät						
Värderingsposter	8,1	0,2	9,3	0,3	6,0	0,2
Varaukset						
Reserveringar	330,6	10,0	331,6	10,1	324,0	10,1
Oma pääoma						
Eget kapital	371,3	11,2	381,4	11,6	387,2	12,1
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä						
Värderingsposter, reserveringar och eget kapital sammanlagt	710,1	21,4	722,3	22,0	717,2	22,4
Vastattavaa yhteensä						
Passiva sammanlagt	3 315,9	100,0	3 277,0	100,0	3 201,9	100,0
Korollinen vieras pääoma						
Räntebelagt främmande kapital	2 014,6		2 009,7		1 945,0	

5. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Linja-autoliikenne
Busstrafik
Bus traffic

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	74,8	22,6	99,3	29,9	91,6	28,3
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	6,7	2,0	5,1	1,5	6,8	2,1
Toimintavaraus Driftsreservering	237,4	71,8	209,8	63,3	200,6	61,9
Varastovaraus Lagerreserv	8,0	2,4	16,3	4,9	24,5	7,6
Muut varaukset Övriga reserveringar	3,7	1,1	1,1	0,3	0,4	0,1
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	330,6	100,0	331,6	100,0	324,0	100,0

6. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	150,3	40,5	141,9	37,2	142,2	36,7
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat kapital)	-	-	0,7	0,2	-	-
Vararahasto Reservfond	51,1	13,8	51,4	13,5	50,8	13,1
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	77,3	20,8	70,9	18,6	69,3	17,9
Muu oma pääoma/pääoman vaje Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	53,3	14,4	81,7	21,4	47,9	12,4
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	39,2	10,6	34,9	9,1	77,0	19,9
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	371,3	100,0	381,4	100,0	387,2	100,0

7. Myyntituotot
Försäljningsintäkter
Sales revenue

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Linjaliikenteen asiakastuotot Passagerarintäkter av linjetrafik	1 438,5	43,4	1 437,7	45,0	1 397,6	48,0
Sopimusliikenteen korvaukset Ersättningar för avtalstrafik	816,4	24,6	804,8	25,2	652,7	22,4
Julkisyhteisöjen maksamat linjaliikenteen tuet Av offentligsrättsliga samfund utbetalda stöd till linjetrafiken	244,2	7,4	212,6	6,7	165,0	5,7
Tilausliikenne Beställningstrafik	571,9	17,2	591,5	18,5	550,5	18,9
Linja-autoliikenne yhteensä Busstrafik sammanlagt	3 070,9	92,6	3 046,6	95,3	2 765,8	95,0
Muut myyntituotot Övriga försäljningsintäkter	245,0	7,4	149,3	4,7	144,9	5,0
Myyntituotot yhteensä Försäljningsintäkter sammanlagt	3 315,9	100,0	3 195,9	100,0	2 910,7	100,0

8. Ajokilometrit
Körkilometer
Driven kilometres

	1991		1990		1989	
	Milj.km	%	Milj.km	%	Milj.km	%
Linja-autoilla Med bussar						
Linjaliikenne Linjetrafik	336,9	74,4	360,6	74,3	366,2	75,4
Tilausliikenne Beställningstrafik	94,5	20,9	102,7	21,2	100,0	20,6
Siirto- ja huoltoajot Förflytnings- och servicekörningar	15,6	3,4	16,2	3,4	13,8	2,8
Linja-autoilla yhteensä Med bussar sammanlagt	446,9	98,7	479,5	98,9	480,0	98,9
Muilla ammattiliikenteen autoilla Med andra bilar i yrkesmässig trafik	6,1	1,3	5,4	1,1	5,5	1,1
Yhteensä Sammanlagt	453,1	100,0	485,0	100,0	485,5	100,0

9. Henkilöstö ja palkat
 Personal och löner
 Personnel, wages and salaries

Linja-autoliikenne
 Busstrafik
 Bus traffic

	1991	1990	1989
Hallinto- ja liikennetoimihenkilöstö Förvaltningspersonal och trafikfunktionärer			
Palkat			
Löner, milj.mk	151,4	147,1	136,8
Lukumäärä			
Antal	1 292	1 329	1 280
Korjaamohenkilöstö (toimihenkilöt ja työntekijät) Reparationsverkstadspersonal (funktionärer och arbetare)			
Palkat			
Löner, milj.mk	139,3	139,4	133,4
Lukumäärä			
Antal	1 389	1 433	1 515
Linja-autonkuljettajat Bussförare			
Palkat			
Löner, milj.mk	921,0	942,9	865,2
Lukumäärä			
Antal	8 442	8 772	8 755
Muut kuljettajat Övriga förare			
Palkat			
Löner, milj.mk	12,8	10,3	12,0
Lukumäärä			
Antal	129	107	140
Autoemännät Bussvärdinnor			
Palkat			
Löner, milj.mk	10,0	11,4	14,3
Lukumäärä			
Antal	126	145	192
Muu henkilöstö Övrig personal			
Palkat			
Löner, milj.mk	7,1	5,0	3,8
Lukumäärä			
Antal	87	55	47
Henkilöstö yhteensä Personal sammanlagt			
Palkat			
Löner, milj. mk	1 241,5	1 256,0	1 165,5
Lukumäärä			
Antal	11 470	11 849	11 935

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1991	1990	1989	1988
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj.mk	6 609,8	5 652,2	4 625,6	4 102,4
Alusten henkilöstö				
Fartygspersonal	5 812	6 117	5 447	..
Henkilöstö yhteensä				
Personal sammanlagt	8 149	8 336	7 510	6 934
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk	811,1	678,0	615,9	591,6
Palkat / henkilöstö				
Löner / personal, 1000 mk	140,7	134,8	126,5	124,6
Kannattavuus				
Lönsamhet				
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %	13,7	12,6	17,2	19,0
Rahoitustulos-%				
Finansieringsresultat i %	7,4	9,6	13,5	15,6
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %	4,7	3,5	10,3	14,0
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital	6,1	5,6	7,9	7,6
Rahoitus				
Finansiering				
Vieras pääoma / liikevaihto				
Främmande kapital / omsättning, %	144,9	144,1	144,8	146,6
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma				
Finansieringsstillgångar / kortfristigt främmande kapital, %	157,4	162,3	279,8	224,7
Omavaraisuusaste				
Soliditet	17,2	18,4	24,0	22,0
Investoinnit				
Investeringar				
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit				
Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	46,6	20,0	124,6	62,1
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %	15,9	47,7	10,8	25,2
Kirjanpidon poistot / nettoinvestoinnit				
Bokföringsmässiga avskrivningar / nettoinvesteringar, %	68,2	24,9	91,1	43,8
Alusten poistot / alusten nettoinvestoinnit				
Avskrivningar för fartyg / nettoinvesteringar, %	99,5	28,6	137,3	..
Poistoprosentti				
Avskrivningsprocent	10,3	10,5	10,8	10,0
Poistoprosentti aluksista				
Avskrivningsprocent för fartyg	14,0	12,4	12,3	..

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Vesiliikenne
Vattentransport
Water transport

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto						
Omsätting	6 609,8	100,0	5 652,2	100,0	4 625,6	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat: Material och förnödenheter/Varor:						
Poltto- ja voiteluaineet Bränslen och smörjmedel	-312,9	-4,7	-284,3	-5,0	-256,8	-5,6
Muut Övriga	-883,1	-13,4	-643,7	-11,4	-620,8	-13,4
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat yhteensä Material och förnödenheter/Varor sammanlagt	-1 196,0	-18,1	-928,0	-16,4	-877,6	-19,0
Palkat: Löner:						
Laivapalkat Fartygslöner	-842,4	-12,7	-845,7	-15,0	-725,0	-15,7
Muut palkat Övriga löner	-304,4	-4,6	-278,0	-4,9	-225,4	-4,9
Palkat yhteensä Löner sammanlagt	-1 146,8	-17,3	-1 123,7	-19,9	-950,4	-20,5
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-257,7	-3,9	-265,4	-4,7	-209,4	-4,5
Vuokratulut: Hyreskostnader:						
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-24,8	-0,4	-18,6	-0,3	-22,7	-0,5
Aikarahtausvuokrat Tidsbefraktningshyror	-908,1	-13,7	-755,5	-13,4	-570,2	-12,3
Muut vuokrat Övriga hyror	-59,3	-0,9	-41,1	-0,7	-37,6	-0,8
Vuokratulut yhteensä Hyreskostnader sammanlagt	-992,2	-15,0	-815,1	-14,4	-630,5	-13,6
Korjaus- ja kunnossapitokulut Reparations- och underhållskostnader	-105,4	-1,6	-89,2	-1,6	-76,7	-1,7
Satama- ja lastinkäsittelykulut Hamn- och lasthanteringskostnader	-713,1	-10,8	-667,8	-11,8	-455,4	-9,8
Vakuutusmaksut Försäkringspremier	-45,8	-0,7	-40,3	-0,7	-40,1	-0,9
Myynninedistämisen-, markkinointi- ja mainoskulut Sales promotion-, marknadsförings- och reklamkostnader	-297,5	-4,5	-269,5	-4,8	-	-
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-949,3	-14,4	-755,2	-13,4	-614,9	-13,3
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-2,6	-0,0	13,4	0,2	23,0	0,5
Käyttökate						
Driftsbidrag	903,4	13,7	711,5	12,6	793,6	17,2
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-716,9	-10,8	-671,4	-11,9	-455,7	-9,9
Liiketulos						
Röreliseresultat	186,5	2,8	40,0	0,7	337,9	7,3

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:						
Korkotuotot Ränteintäkter	275,0	4,2	271,3	4,8	278,4	6,0
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	62,1	0,9	133,1	2,4	25,7	0,6
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	29,7	0,4	2,0	0,0	6,0	0,1
Korkokulut Räntekostnader	-574,9	-8,7	-462,7	-8,2	-403,6	-8,7
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-69,1	-1,0	-36,6	-0,6	-19,9	-0,4
Kurssierot Kursdifferenser	-17,9	-0,3	2,1	0,0	-40,6	-0,9
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-295,1	-4,5	-90,8	-1,6	-154,0	-3,3
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansiella poster	-108,5	-1,6	-50,8	-0,9	183,9	4,0
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:						
Alusten myyntivoitto Fartygsförsäljningsvinst	445,1	6,7	286,5	5,1	198,4	4,3
Muun käyttöomaisuuden myyntivoitto Försäljningsvinst av övriga anläggningstillgångar	95,0	1,4	2,1	0,0	58,0	1,3
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-117,6	-1,8	-	-	-	-
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	477,7	7,2	102,9	1,8	-	-
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-448,5	-6,8	-54,8	-1,0	-	-
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	86,2	1,3	-7,4	-0,1	52,2	1,1
Muut tuotot ja kulut yhteensä Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	537,9	8,1	329,4	5,8	308,6	6,7
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	429,4	6,5	278,5	4,9	492,5	10,6

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:						
Investointivaraus Investeringsreservering	-0,3	-0,0	-11,2	-0,2	-	-
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	-9,6	-0,1	5,9	0,1	-5,5	-0,1
Toimintavaraus Driftsreservering	47,6	0,7	-110,1	-1,9	38,3	0,8
Varastovaraus Lagerreserv	-6,7	-0,1	-3,2	-0,1	-3,3	-0,1
Hankintavaraukset Anskaffningsreserveringar	-19,1	-0,3	144,3	2,6	-353,1	-7,6
Luokitusvaraus Klassificeringsreservering	-1,6	-0,0	15,0	0,3	-2,2	-0,0
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	10,3	0,2	40,7	0,7	-325,8	-7,0
Välittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-118,4	-1,8	-80,7	-1,4	-16,4	-0,4
Tiliikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	321,4	4,9	238,5	4,2	150,3	3,3

1 Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

2 Omasta pääomasta katetut verot
Skatter täckta med eget kapital

Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital

3. Liikevaihto
Omsättning
Net sales

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Matkaliput, risteilyt ja muut pakettimatkat Resebiljetter, kryssningar och övriga paketresor	1 204,2	18,2	933,8	16,5	767,8	16,6
Tavaraliikenne (myös hinaus) Godstrafik (även bogsering)	1 949,5	29,5	1 807,9	32,0	1 607,4	34,8
Aikarahtausvuokrat Tidsbefraktningshyror	506,5	7,7	412,3	7,3	478,6	10,3
Myynti matkustajille aluksissa Försäljning till fartygspassagerare	2 661,2	40,3	2 003,8	35,5	1 292,8	27,9
Muu vesiliikenne ja sitä palveleva toiminta Övrig sjötransport och verksamhet som betjänar denna	263,1	4,0	439,2	7,8	443,2	9,6
Muu liiketoiminta Övrig affärsverksamhet	25,5	0,4	55,2	1,0	35,7	0,8
Liikevaihto yhteensä Omsättning sammanlagt	6 609,8	100,0	5 652,2	100,0	4 625,6	100,0

4. Bruttorahtitulot
Bruttofraktinkomster
Gross freight revenue

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Säiliöalukset Tankfartyg	304,2	8,8	254,8	8,8	254,6	9,3
Muut alukset Övriga fartyg	3 135,3	91,2	2 653,0	91,2	2 472,0	90,7
Yhteensä Sammanlagt	3 439,4	100,0	2 907,8	100,0	2 726,6	100,0

5. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Vesiliikenne
Vattentransport
Water transport

	1991 Milj.mk	1990 Milj.mk	1989 Milj.mk
Käyttöomaisuus yhteensä Anläggningstillgångar sammanlagt			
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	5 484,2	3 684,7	3 613,1
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	3 112,7	3 544,9	2 185,2
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-1,3	-302,4	-141,3
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-2 061,4	-847,2	-1 685,1
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	540,3	288,6	261,8
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-834,5	-671,4	-455,7
Arvonkorotukset tilikauden aikana Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden	0,8	0,5	0,6
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	6 240,8	5 697,7	3 778,7
Alukset Fartyg			
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	4 012,3	2 781,0	2 881,9
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	2 529,7	2 919,5	1 636,1
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-0,6	-294,8	-141,0
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, över vederlag)	-1 802,8	-793,1	-1 347,4
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	445,1	286,5	201,4
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-723,3	-607,9	-396,5
Arvonkorotukset tilikauden aikana Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden	-	0,6	0,6
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	4 460,3	4 291,8	2 835,2
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot käyttöomaisuudesta I näringskattelagen (NärSKL) tillåtna maximavskrivningar av anläggningstillgångar	1 598,8	1 276,0	811,2
Enimmäispoistot aluksista Maximavskrivningar av fartyg	1 511,6	1 197,8	746,9

6. Tase
Balans
Balance

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa						
Aktiva						
Rahoitusomaisuus						
Finansieringstillgångar	5 186,2	44,8	4 155,4	41,6	4 906,9	55,7
Vaihto-omaisuus						
Omsättningstillgångar	119,8	1,0	127,9	1,3	126,6	1,4
Käyttöomaisuus						
Anläggningstillgångar	6 240,8	53,9	5 697,7	57,1	3 778,7	42,9
Muut pitkäaikaiset sijoitukset						
Övriga långfristiga placeringar	-	-	-	-	-	-
Arvostuserät						
Värderingsposter	21,4	0,2	0,2	0,0	0,2	0,0
Vastaavaa yhteensä	11 568,2	100,0	9 981,1	100,0	8 812,4	100,0
Aktiva sammanlagt						
Vastattavaa						
Passiva						
Lyhytaikainen vieras pääoma						
Kortfristig främmande kapital	3 295,6	28,5	2 559,9	25,6	1 753,5	19,9
Pitkäaikainen vieras pääoma						
Långfristigt främmande kapital	6 284,0	54,3	5 584,7	56,0	4 944,3	56,1
Vieras pääoma yhteensä						
Främmande kapital sammanlagt	9 579,5	82,8	8 144,7	81,6	6 697,8	76,0
Arvostuserät						
Värderingsposter	0,0	0,0	0,1	0,0	0,3	0,0
Varaukset						
Reserveringar	244,6	2,1	270,4	2,7	609,8	6,9
Oma pääoma						
Eget kapital	1 744,0	15,1	1 565,9	15,7	1 504,4	17,1
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä						
Värderingsposter, reserveringar och eget kapital sammanlagt	1 988,7	17,2	1 836,5	18,4	2 114,6	24,0
Vastattavaa yhteensä	11 568,2	100,0	9 981,1	100,0	8 812,4	100,0
Passiva sammanlagt						
Korollinen vieras pääoma						
Räntebelagt främmande kapital	6 791,2		6 206,7		5 525,7	

7. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Vesiliikenne
Vattentransport
Water transport

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	0,3	0,1	0,8	0,3	0,8	0,1
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	26,0	10,6	16,9	6,3	22,8	3,7
Toimintavaraus Driftsreservering	114,2	46,7	165,0	61,0	45,7	7,5
Varastovaraus Lagerreserv	15,3	6,3	8,7	3,2	5,5	0,9
Hankintavaraukset Anskaffningsreserveringar	70,1	28,6	61,9	22,9	503,0	82,5
Luokitusvaraus Klassificeringsreservering	18,8	7,7	17,1	6,3	32,1	5,3
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	244,6	100,0	270,4	100,0	609,8	100,0

8. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	670,4	38,4	685,2	43,8	654,0	43,5
Osakeanti Aktieemission	-	-	52,0	3,3	-	-
Vararahasto Reservfond	289,0	16,6	260,6	16,6	256,0	17,0
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	1,1	0,1	6,1	0,4	12,3	0,8
Muu oma pääoma/pääoman vaje Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	462,2	26,5	323,5	20,7	431,9	28,7
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	321,4	18,4	238,5	15,2	150,3	10,0
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	1 744,0	100,0	1 565,9	100,0	1 504,4	100,0

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1991	1990	1989	1988
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj.mk	1 373,4	1 513,8	1 462,0	1 261,2
Henkilöstö				
Personal	5 164	6 200	5 814	5 544
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk	265,9	244,2	251,5	227,5
Palkat / henkilöstö				
Löner / personal, 1000 mk	124,6	118,1	110,7	102,2
Kannattavuus				
Lönsamhet				
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %	-2,4	-2,8	8,7	10,0
Rahoitustulos-%				
Finansieringsresultat i %	-4,7	-2,7	8,4	8,2
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %	-13,5	-5,9	2,9	18,1
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital	-3,7	0,7	9,1	6,3
Rahoitus				
Finansiering				
Vieras pääoma / liikevaihto				
Främmande kapital / omsättning, %	187,5	195,1	184,4	192,6
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma				
Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital, %	114,3	113,4	116,8	117,5
Omavaraisuusaste				
Soliditet	15,9	17,4	21,4	23,0
Investoinnit				
Investeringar				
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit				
Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	-402,4	-38,8	76,9	268,6
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %	1,2	6,9	10,9	3,1
Kirjanpidon poistot / nettoinvestoinnit				
Bokföringsmässiga avskrivningar / nettoinvesteringar, %	500,3	65,3	52,0	219,0
Poistoprosentti				
Avskrivningsprocent	9,1	6,6	8,6	9,3

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Huolinta
Spedition
Forwarding

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto Omsättning	1 373,4	100,0	1 513,8	100,0	1 462,0	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förmodenheter/Varor	-19,5	-1,4	-4,1	-0,3	-10,9	-0,7
Palkat Löner	-643,4	-46,8	-732,4	-48,4	-643,7	-44,0
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-180,7	-13,2	-207,1	-13,7	-179,8	-12,3
Vuokratkulut Hyreskostnader	-241,7	-17,6	-238,8	-15,8	-179,8	-12,3
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-320,6	-23,3	-373,6	-24,7	-273,7	-18,7
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-0,6	-0,0	-0,1	-0,0	-0,5	-0,0
Käyttökate Driftsbidrag	-33,1	-2,4	-42,3	-2,8	126,5	8,7
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-80,3	-5,9	-68,6	-4,5	-82,8	-5,7
Liiketulos Rörelseresultat	-113,4	-8,3	-110,9	-7,3	43,7	3,0
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:						
Korkotuotot Räntetäkter	62,5	4,5	82,0	5,4	63,4	4,3
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	3,2	0,2	38,0	2,5	15,9	1,1
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	3,2	0,2	1,0	0,1	0,8	0,1
Korkokulut Räntekostnader	-71,4	-5,2	-91,9	-6,1	-62,3	-4,3
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-18,2	-1,3	-8,1	-0,5	-4,6	-0,3
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-20,7	-1,5	21,0	1,4	13,3	0,9
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansiella poster	-134,1	-9,8	-89,9	-5,9	57,0	3,9

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:						
Käyttöomaisuuden myyntivoitto Försäljningsvinst av anläggningstillgångar	34,8	2,5	14,2	0,9	20,4	1,4
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-3,1	-0,2	-	-	-	-
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	22,9	1,7	13,5	0,9	-	-
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-96,7	-7,0	-15,0	-1,0	-	-
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	1,5	0,1	7,4	0,5	-17,3	-1,2
Muut tuotot ja kulut yhteensä Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	-40,5	-2,9	20,1	1,3	3,1	0,2
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	-174,6	-12,7	-69,8	-4,6	60,1	4,1
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:						
Investointivaraus Investeringsreservering	97,1	7,1	-1,4	-0,1	-1,5	-0,1
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	3,8	0,3	16,4	1,1	-14,4	-1,0
Toimintavaraus Driftreservering	23,2	1,7	0,1	0,0	-4,9	-0,3
Varastovaraus Lagerreserv	-0,1	-0,0	0,0	0,0	-0,0	-0,0
Muut varaukset Övriga reserveringar	0,4	0,0	-2,9	-0,2	-	-
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	124,4	9,1	12,3	0,8	-20,9	-1,4
Välittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-10,4	-0,8	-19,0	-1,3	-17,3	-1,2
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-60,6	-4,4	-76,5	-5,1	22,0	1,5
¹ Lisäys -, vähennys + Ökning -, minskning +						
² Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	-0,5		-0,5		-1,3	
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	0,1		0,0		1,2	

3. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Huolinta
Spedition
Forwarding

	1991 Mij.mk	1990 Mij.mk	1989 Mij.mk
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	833,8	881,2	791,1
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	113,7	167,4	228,4
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-3,3	-1,0	-2,3
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-97,7	-62,3	-69,2
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	34,2	15,6	18,1
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-83,4	-68,6	-82,8
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdehöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtäcken)	2,0	37,7	1,0
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	799,3	969,9	884,2
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot I näringskattelagen (NärSK) tillåtna maximiavskrivningar	119,4	125,5	110,8

4. Tase
Balans
Balance

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa						
Aktiva						
Rahoitusomaisuus						
Finansieringstillgångar	2 254,5	73,7	2 602,1	72,8	2 533,3	73,8
Vaihto-omaisuus						
Omsättningstillgångar	5,7	0,2	1,5	0,0	2,0	0,1
Käyttöomaisuus						
Anläggningstillgångar	799,3	26,1	969,9	27,1	884,2	25,8
Muut pitkäaikaiset sijoitukset						
Övriga långfristiga placeringar	0,1	0,0	0,0	0,0	1,0	0,0
Arvostuserät						
Värderingsposter	0,1	0,0	0,6	0,0	9,8	0,3
Vastaavaa yhteensä						
Aktiva sammanlagt	3 059,6	100,0	3 574,1	100,0	3 430,4	100,0
Vastattavaa						
Passiva						
Lyhytaikainen vieras pääoma						
Kortfristig främmande kapital	1 973,0	64,5	2 294,5	64,2	2 168,5	63,2
Pitkäaikainen vieras pääoma						
Långfristigt främmande kapital	601,6	19,7	658,5	18,4	527,1	15,4
Vieras pääoma yhteensä						
Främmande kapital sammanlagt	2 574,7	84,1	2 953,0	82,6	2 695,6	78,6
Arvostuserät						
Värderingsposter	2,3	0,1	0,0	0,0	-	-
Varaukset						
Reserveringar	83,4	2,7	216,5	6,1	235,4	6,9
Oma pääoma						
Eget kapital	399,2	13,0	404,5	11,3	499,5	14,6
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä						
Värderingsposter, reserveringar o. eget kapital sammanlagt	485,0	15,9	621,0	17,4	734,8	21,4
Vastattavaa yhteensä						
Passiva sammanlagt	3 059,6	100,0	3 574,1	100,0	3 430,4	100,0
Korollinen vieras pääoma						
Räntebelagt främmande kapital	709,2		860,1		626,8	

5. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Huolinta
Spedition
Forwarding

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	7,2	8,6	109,2	50,4	114,0	48,4
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	21,8	26,1	25,9	12,0	43,7	18,6
Toimintavaraus Driftsreservering	53,4	64,0	78,5	36,2	77,6	33,0
Varastovaraus Lagerreserv	0,7	0,9	-	-	0,0	0,0
Muut varaukset Övriga reserveringar	0,4	0,4	2,9	1,3	-	-
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	83,4	100,0	216,5	100,0	235,4	100,0

6. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	120,2	30,1	121,0	29,9	115,8	23,2
Osakeanti Aktieemission	0,0	0,0	4,0	1,0	-	-
Vararahasto Reservfond	32,3	8,1	34,4	8,5	41,5	8,3
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	43,8	11,0	90,2	22,3	45,0	9,0
Muu oma pääoma/pääoman vaje Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	263,4	66,0	231,3	57,2	275,1	55,1
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-60,6	-15,2	-76,5	-18,9	22,0	4,4
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	399,2	100,0	404,5	100,0	499,5	100,0

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1991	1990	1989	1988
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj.mk	983,9	965,3	878,3	806,0
Ahtauksen liikevaihto				
Omsättning i stuveri, milj.mk	712,0	780,1	708,8	671,9
Henkilöstö yhteensä				
Personal sammanlagt	3 579	3 688	3 753	3670
Ahtaajat				
Stuvare	2 401	2 568	2 545	2465
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk	274,9	261,8	234,0	219,6
Ahtauksen liikevaihto / ahtaajat				
Omsättning i stuveri / stuvare, 1000 mk	296,5	303,8	278,5	272,6
Palkat / henkilöstö				
Löner / personal, 1000 mk	118,6	115,9	104,3	97,7
Ahtaajien palkat / ahtaajat				
Stuvaras löner / stuvare, 1000 mk	110,7	109,7	98,3	91,1
Kannattavuus				
Lönsamhet				
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %	14,0	12,5	12,2	14,8
Rahoitustulos-%				
Finansieringsresultat i %	11,1	9,4	9,9	10,9
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %	1,1	1,7	2,8	14,0
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital	16,7	13,3	10,7	10,1
Rahoitus				
Finansiering				
Vieras pääoma / liikevaihto				
Främmande kapital / omsättning, %	58,8	55,8	53,6	68,2
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma				
Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital, %	92,8	108,6	150,5	132,8
Omavaraisuusaste				
Soliditet	27,6	33,2	40,2	35,9
Investoinnit				
Investeringar				
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit				
Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	113,5	55,8	109,5	..
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %	9,8	16,9	9,0	-2,3
Kirjanpidon poistot / nettoinvestoinnit				
Bokföringsmässiga avskrivningar / nettoinvesteringar, %	79,9	43,9	86,8	..
Poistoprosentti				
Avskrivningsprocent	14,2	13,5	15,5	15,4

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto						
Omsättning	983,9	100,0	965,3	100,0	878,3	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-74,8	-7,6	-73,1	-7,6	-70,2	-8,0
Palkat Löner	-424,6	-43,2	-427,4	-44,3	-391,3	-44,6
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-119,5	-12,1	-130,8	-13,5	-117,2	-13,3
Vuokrakulut Hyreskostnader	-44,4	-4,5	-38,6	-4,0	-37,0	-4,2
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-181,9	-18,5	-174,6	-18,1	-148,6	-16,9
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-0,9	-0,1	-0,2	-0,0	-1,3	-0,1
Käyttökate						
Driftsbidrag	137,8	14,0	120,6	12,5	107,3	12,2
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-77,1	-7,8	-71,7	-7,4	-68,8	-7,8
Liiketulos						
Rörelseresultat	60,7	6,2	48,9	5,1	38,5	4,4
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:						
Korkotuotot Ränteutäkter	15,7	1,6	22,8	2,4	20,4	2,3
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	3,2	0,3	0,3	0,0	0,9	0,1
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	2,7	0,3	0,4	0,0	0,5	0,1
Korkokulut Räntekostnader	-34,0	-3,5	-34,6	-3,6	-28,0	-3,2
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-7,5	-0,8	-2,6	-0,3	-1,2	-0,1
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-19,8	-2,0	-13,7	-1,4	-7,4	-0,8
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansiella poster	40,9	4,2	35,2	3,6	31,1	3,5

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:						
Käyttöomaisuuden myyntivoitto Försäljningsvinst av anläggningstillgångar	0,9	0,1	5,0	0,5	2,5	0,3
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-	-	-	-	-	-
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	8,0	0,8	6,1	0,6	-	-
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-27,7	-2,8	-15,9	-1,7	-	-
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-2,5	-0,3	1,5	0,2	4,2	0,5
Muut tuotot ja kulut yhteensä Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	-21,2	-2,2	-3,3	-0,3	6,7	0,8
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	19,7	2,0	31,9	3,3	37,8	4,3
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:						
Investointivaraus Investeringsreservering	8,7	0,9	-2,2	-0,2	0,1	0,0
Luottotappiovaraus Kreditförlustrereservering	0,9	0,1	1,7	0,2	2,1	0,2
Toimintavaraus Driftreservering	-11,4	-1,2	3,1	0,3	5,5	0,6
Varastovaraus Lagerreserv	0,0	0,0	0,0	0,0	0,7	0,1
Muut varaukset Övriga reserveringar	-	-	-	-	-	-
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-1,7	-0,2	2,7	0,3	8,5	1,0
Välittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-8,5	-0,9	-15,7	-1,6	-13,1	-1,5
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	9,5	1,0	18,9	2,0	33,2	3,8

1 Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

2 Omasta pääomasta katetut verot
Skatter täckta med eget kapital

Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital

3. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1991 Milj.mk	1990 Milj.mk	1989 Milj.mk
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	490,4	377,1	359,4
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	134,3	191,9	95,9
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-38,8	-21,5	-0,1
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-37,8	-28,5	-16,6
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	-4,7	5,2	2,5
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-77,1	-71,7	-68,8
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset minus-merkkisinä) Värdehöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtäcken)	-	5,0	1,5
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	466,3	457,5	373,7
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot I näringskattelagen (NärSkI) tillåtna maximiavskrivningar	85,5	87,1	77,5

4. Tase
Balans
Balance

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa						
Aktiva						
Rahoitusomaisuus						
Finansieringstillgångar	331,2	41,4	346,6	43,0	408,1	51,8
Vaihto-omaisuus						
Omsättningstillgångar	1,9	0,2	2,8	0,3	3,2	0,4
Käyttöomaisuus						
Anläggningstillgångar	466,3	58,3	457,5	56,7	373,7	47,5
Muut pitkäaikaiset sijoitukset						
Övriga långfristiga placeringar	0,0	0,0	-	-	-	-
Arvostuserät						
Värderingsposter	-	-	-	-	2,3	0,3
Vastaavaa yhteensä						
Aktiva sammanlagt	799,5	100,0	806,9	100,0	787,4	100,0
Vastattavaa						
Passiva						
Lyhytaikainen vieras pääoma						
Kortfristig främmande kapital	357,0	44,7	319,2	39,6	271,1	34,4
Pitkäaikainen vieras pääoma						
Långfristigt främmande kapital	221,9	27,8	219,8	27,2	199,8	25,4
Vieras pääoma yhteensä						
Främmande kapital sammanlagt	579,0	72,4	539,1	66,8	471,0	59,8
Arvostuserät						
Värderingsposter	-	-	-	-	-	-
Varaukset						
Reserveringar	84,5	10,6	113,1	14,0	136,2	17,3
Oma pääoma						
Eget kapital	136,0	17,0	154,7	19,2	180,2	22,9
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä						
Värderingsposter, reserveringar o. eget kapital sammanlagt	220,5	27,6	267,8	33,2	316,4	40,2
Vastattavaa yhteensä						
Passiva sammanlagt	799,5	100,0	806,9	100,0	787,4	100,0
Korollinen vieras pääoma						
Räntebelagt främmande kapital	272,7		277,2		249,3	

5. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	20,9	24,8	64,3	56,8	81,6	59,9
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	3,2	3,8	3,1	2,7	4,4	3,2
Toimintavaraus Driftsreservering	60,1	71,1	45,5	40,2	49,8	36,6
Varastovaraus Lagerreserv	0,0	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1
Muut varaukset Övriga reserveringar	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	84,5	100,0	113,1	100,0	136,2	100,0

6. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	65,6	48,2	60,9	39,4	51,0	28,3
Osakeanti Aktieemission	-	-	-	-	-	-
Vararahasto Reservfond	5,4	4,0	5,5	3,6	5,7	3,1
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	2,2	1,6	7,2	4,7	3,5	1,9
Muu oma pääoma/pääoman vaje Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	53,3	39,2	62,2	40,2	86,8	48,2
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	9,5	7,0	18,9	12,2	33,2	18,4
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	136,0	100,0	154,7	100,0	180,2	100,0

7. Ahtaajat
Stuvare
Stevedores

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1991	1990	1989
Vakinaiset ahtaajat Ordinarie stuvare			
Lukumäärä Antal	1 868	1 967	1 837
Työtunnit, 1000 tuntia Arbetsstimmar, 1000 timmar	3 159	3 538	3 324
Palkat Löner, milj.mk	208,9	222,0	187,6
Tilapäiset ahtaajat Tillfälliga stuvare			
Lukumäärä Antal	533	601	708
Työtunnit, 1000 tuntia Arbetsstimmar, 1000 timmar	969	1 123	1 275
Palkat Löner, milj.mk	56,9	59,8	62,5
Ahtaajat yhteensä Stuvare sammanlagt			
Lukumäärä Antal	2 401	2 568	2 545
Työtunnit, 1000 tuntia Arbetsstimmar, 1000 timmar	4 128	4 661	4 599
Palkat Löner, milj.mk	265,7	281,8	250,1

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1991	1990	1989	1988
Laajuus				
Omfattning				
Bruttomyynti				
Bruttoförsäljning, milj.mk	7 580,6	8 153,9	7 277,8	6 785,8
Matkatoimistojen määrä tilastossa				
Antal resebyråer i statistiken	159	165	153	151
Toimipaikkojen määrä				
Antal arbetsställena	343	362	361	..
Koko henkilöstö				
Personal sammanlagt	3 682	3 888	3 237	3 456
Koko henkilöstön palkat				
Löner sammanlagt, milj.mk	354,7	391,9	316,3	304,0
Toimistohenkilöstö				
Kontorspersonal	3 187	3 418	3 237	3 119
Toimistohenkilöstön palkat				
Löner för kontorspersonal, milj.mk	324,9	359,6	316,3	..
Myönnetyt matkatoimistoluvat (netto)				
Beviljade tillstånd för resebyråverksamhet (netto)	244	246	237	226
Tehokkuus				
Effektivitet				
Bruttomyynti/toimistohenkilöstö				
Bruttoförsäljning/kontorspersonal, 1000 mk	2 379	2 386	2 248	2 176
Myyntikate/toimistohenkilöstö				
Försäljningsbidrag/kontorspersonal, 1000 mk	252	256	236	226
Kannattavuus				
Lönsamhet				
Myyntikate/bruttomyynti				
Försäljningsbidrag/bruttoförsäljning, %	10,6	10,7	10,5	10,4
Käyttökate/myyntikate				
Driftsbidrag/försäljningsbidrag, %	-5,3	-0,4	-1,1	6,9
Rahoitustulos/myyntikate				
Finansieringsresultat/försäljningsbidrag, %	-3,3	0,3	0,3	7,2
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital	-3,5	3,4	2,6	11,6
Rahoitus				
Finansiering				
Rahoitusomaisuus/lyhytaikainen vieras pääoma				
Finansieringstillgångar/kortfristigt främmande kapital, %	118,4	127,0	125,3	136,9
Vieras pääoma/myyntikate				
Främmande kapital/försäljningsbidrag, %	149,7	127,2	133,9	125,0
Vieras pääoma/bruttomyynti				
Främmande kapital/bruttoförsäljning, %	15,9	13,7	14,1	13,0
Lyhytaikainen vieras pääoma/vieras pääoma				
Kortfristigt främmande kapital/främmande kapital, %	70,2	72,5	74,7	73,9
Omavaraisuusaste				
Soliditet	8,1	11,5	12,1	17,9
Poistoprosentti				
Avskrivningsprocent	11,4	12,2	10,2	14,4

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Matkatoimistot
Resebyråer
Travel agencies

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Myyntikate						
Försäljningsbidrag	804,1	100,0	875,2	100,0	765,4	100,0
Kiinteät palkat Fasta löner	-327,4	-40,7	-360,7	-41,2	-316,3	-41,3
Muut henkilöstökulut övriga personalkostnader	-81,1	-10,1	-101,9	-11,6	-93,4	-12,2
Vuokrakulut Hyreskostnader	-80,7	-10,0	-78,7	-9,0	-67,5	-8,8
Tietoliikennekulut Telekommunikationskostnader	-51,7	-6,4	-55,5	-6,3	-43,9	-5,7
Muut kiinteät kulut övriga fasta kostnader	-306,3	-38,1	-281,9	-32,2	-253,0	-33,1
Käyttökate						
Driftsbidrag	-42,9	-5,3	-3,6	-0,4	-8,6	-1,1
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-36,2	-4,5	-28,8	-3,3	-22,1	-2,9
Liiketulos						
Rörelseresultat	-79,1	-9,8	-32,4	-3,7	-30,7	-4,0
Rahoitustuotot ja kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:						
Korkotuotot Ränteintäkter	59,1	7,4	47,3	5,4	40,6	5,3
Muut rahoitustuotot övriga finansieringsintäkter	3,8	0,5	0,4	0,0	0,9	0,1
Korkokulut Räntekostnader	-32,8	-4,1	-27,4	-3,1	-21,5	-2,8
Muut vieraan pääoman kulut övriga kostnader för främmande kapital	-4,3	-0,5	-3,3	-0,4	-1,9	-0,2
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	25,8	3,2	17,1	1,9	18,0	2,4
Tulos rahoituserien jälkeen						
Resultat efter finansiella poster	-53,3	-6,6	-15,3	-1,8	-12,6	-1,7
Muut tuotot ja kulut övriga intäkter och kostnader	20,6	2,6	18,0	2,1	14,4	1,9
Tulos ennen varauksia ja veroja						
Resultat före reserveringar och skatter	-32,7	-4,1	2,6	0,3	1,8	0,2

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:						
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	1,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
Toimintavaraus Driftsreservering	-0,2	-0,0	0,2	0,0	0,0	0,0
Muut varaukset Övriga reserveringar	-0,4	-0,1	-0,7	-0,1	0,6	0,1
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	0,4	0,0	-0,4	-0,1	0,7	0,1
Välittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-9,3	-1,2	-11,0	-1,3	-7,1	-0,9
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-41,6	-5,2	-8,8	-1,0	-4,6	-0,6
Rahoitustulos Finansieringsresultat	-26,5	-3,3	2,4	0,3	2,0	0,3
Kokonaistulos Totalresultat	-42,0	-5,2	-8,4	-1,0	-5,6	-0,7

1 Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

2 Omasta pääomasta katetut verot
Skatter täckta med eget kapital

Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital

3. Tase
Balans
Balance

Matkatoimistot
Resebyråer
Travel agencies

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa						
Aktiva						
Rahoitusomaisuus						
Finansieringstillgångar	1 000,0	76,4	1 025,1	81,5	959,8	82,3
Vaihto-omaisuus						
Omsättningstillgångar	10,9	0,8	7,2	0,6	11,0	0,9
Käyttöomaisuus						
Anläggningstillgångar	280,1	21,4	208,1	16,5	194,8	16,7
Muut pitkäaikaiset sijoitukset						
Ovriga långfristiga placeringar	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Arvostuserät						
Värderingsposter	18,2	1,4	17,8	1,4	-	-
Vastaavaa yhteensä	1 309,1	100,0	1 258,2	100,0	1 165,7	100,0
Aktiva sammanlagt						
Vastattavaa						
Passiva						
Lyhytaikainen vieras pääoma						
Kortfristig främmande kapital	844,3	64,5	807,4	64,2	765,9	65,7
Pitkäaikainen vieras pääoma						
Långfristigt främmande kapital	359,2	27,4	305,8	24,3	258,8	22,2
Vieras pääoma yhteensä						
Främmande kapital sammanlagt	1 203,5	91,9	1 113,3	88,5	1 024,8	87,9
Arvostuserät						
Värderingsposter	0,0	0,0	-	-	-	-
Varaukset yhteensä						
Reserveringar sammanlagt	63,1	4,8	67,9	5,4	60,5	5,2
Oma pääoma yhteensä						
Eget kapital sammanlagt	42,5	3,2	77,1	6,1	80,4	6,9
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä						
Värderingsposter, reserveringar och eget kapital sammanlagt	105,6	8,1	145,0	11,5	140,9	12,1
Vastattavaa yhteensä	1 309,1	100,0	1 258,2	100,0	1 165,7	100,0
Passiva sammanlagt						
Korollinen vieras pääoma						
Räntebelagt främmande kapital	362,7		302,8		269,7	

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1991	1990	1989	1988
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö Omsättning / personal, 1000 mk	377	350	327	304
Palkkamenot / henkilöstö Löneutgifter / personal, 1000 mk	129	120	111	100
Liikevaihto / puhelinliittymä Omsättning / telefonanslutning, mk	1 872	1 802	1 724	1 642
Henkilöstö / 1000 puhelinliittymää Personal / 1000 telefonanslutningar	5,0	5,2	5,3	5,4
Kannattavuus				
Lönsamhet				
Käyttökate-% Driftsbidrag i %	33,5	33,8	34,5	37,3
Rahoitustulos-% Finansieringsresultat i %	32,4	32,0	33,2	35,3
Nettotulos-% Nettoresultat i %	-1,8	-1,7	-2,8	-0,3
Rahoitus				
Finansiering				
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital	1,6	1,5	1,4	1,5
Vieras pääoma / liikevaihto Främmande kapital / omsättning, %	63,8	63,6	68,1	72,6
Vieras pääoma / puhelinliittymä Främmande kapital / telefonanslutning, mk	1 194	1 146	1 174	1 192
Omavaraisuusaste Soliditet	66,1	66,4	64,9	62,5
Oma pääoma / käyttöomaisuus Eget kapital / anläggningstillgångar, %	84,8	81,9	81,7	82,0
Investoinnit				
Investeringar				
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	85,0	70,3	68,3	72,5
Poistot / nettoinvestoinnit Avskrivningar / nettoinvesteringar, %	89,6	74,1	74,0	73,0
Nettoinvestoinnit / liikevaihto Nettoinvesteringar / omsättning, %	38,1	45,5	48,6	48,7
Poistoprosentti Avskrivningsprocent	20,0	19,3	20,4	20,5

2. Tuloksen muodostus
 Resultatets sammansättning
 Formation of result

Puhelinliikenne
 Telefontrafik
 Telephone services

	1991		1990	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto				
Omsättning	3 340,5	100,0	3 144,3	100,0
Toimintakulut				
Driftskostnader	-2 195,3	-65,7	-2 068,0	-65,8
Varastojen muutos				
Förändring i lager	-26,3	-0,8	-13,4	-0,4
Käyttökate				
Driftsbidrag	1 118,9	33,5	1 063,0	33,8
Rahoitustuotot ja -kulut				
Finansieringsintäkter och -kostnader	-29,4	-0,9	-42,1	-1,3
Oman pääoman kirjauksilla oikaistut verot				
Skatter som korrigerats genom bokföring från/mot eget kapital	-7,8	-0,2	-14,5	-0,5
Rahoitustulos				
Finansieringsresultat	1 081,7	32,4	1 006,3	32,0
Kirjanpidon poistot				
Bokföringsmässiga avskrivningar	-1 141,3	-34,2	-1 061,1	-33,7
Nettotulos				
Nettoresultat	-59,6	-1,8	-54,8	-1,7
Muut tuotot ja kulut				
Övriga intäkter och kostnader	32,7	1,0	44,0	1,4
Kokonaistulos				
Totalresultat	-26,9	-0,8	-10,8	-0,3
Varausten muutos				
Förändring av reserveringar	20,3	0,6	15,1	0,5
Oman pääoman verokirjaukset				
Skatter som bokförts från/mot eget kapital	1,3	0,0	2,0	0,1
Tilikauden tulos				
Räkenskapsperiodens resultat	-5,3	-0,2	6,3	0,2

3. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1991		1990	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto				
Omsättning	3 340,5	100,0	3 144,3	100,0
Toimintakulut:				
Driftskostnader:				
Vaihto- ja käyttömaisyksikulut Kostnader för omsättnings- och anläggningstillgångar	-399,8	-12,0	-400,7	-12,7
Palkkakulut Lönekostnader	-984,1	-29,5	-914,8	-29,1
Sosiaalikulut Övriga personalkostnader	-244,5	-7,3	-238,7	-7,6
Vuokratkulut Hyreskostnader	-87,0	-2,6	-62,1	-2,0
Muut toimintakulut Övriga driftskostnader	-479,9	-14,4	-451,7	-14,4
Toimintakulut yhteensä Driftskostnader sammanlagt	-2 195,3	-65,7	-2 068,0	-65,8
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-26,3	-0,8	-13,4	-0,4
Käyttökate				
Driftsbidrag	1 118,9	33,5	1 063,0	33,8
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-1 141,3	-34,2	-1 061,1	-33,7
Liiketulos				
Rörelseresultat	-22,4	-0,7	1,8	0,1
Rahoitustuotot ja kulut:				
Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	96,0	2,9	65,4	2,1
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	2,2	0,1	1,2	0,0
Korkokulut Räntekostnader	-114,8	-3,4	-105,9	-3,4
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-12,9	-0,4	-2,9	-0,1
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-29,4	-0,9	-42,1	-1,3
Tulos rahoituserien jälkeen				
Resultat efter finansiella poster	-51,8	-1,6	-40,3	-1,3
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	32,7	1,0	44,0	1,4
Tulos ennen varauksia ja veroja				
Resultat före reserveringar och skatter	-19,1	-0,6	3,7	0,1

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

Puhelinliikenne
Telefontrafik
Telephone services

	1991		1990	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Varausten muutos: ¹				
Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	-	-	-	-
Luottotappiovaraus				
Kreditiförlustrreservering	0,3	0,0	2,9	0,1
Toimintavaraus				
Driftreservering	18,9	0,6	1,5	0,0
Varastovaraus				
Lagerreserv	1,0	0,0	10,7	0,3
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	-	-	-	-
Varausten muutos yhteensä				
Förändring av reserveringar sammanlagt	20,3	0,6	15,1	0,5
Välittömät verot/veronpalautukset ²				
Direkta skatter/skatteåterbäring	-6,4	-0,2	-12,5	-0,4
Tilikauden tulos				
Räkenskapsperiodens resultat	-5,3	-0,2	6,3	0,2
1 Lisäys -, vähennys +				
Ökning -, minskning +				
2 Omasta pääomasta katetut verot				
Skatter täckta med eget kapital				
	1,4		2,0	
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan				
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital				
	-0,1		-0,0	

4. Toimintamenot, aktivoinnit ja toimintakulut
 Driftsutgifter, aktiveringar och driftskostnader
 Operating expenditure, activations and operating expenses

	1991		1990	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vaihto- ja käyttöomaisuusmenot Utgifter av omsättnings- och anläggningstillgångar	1 290,5	100,0	1 451,7	100,0
Siirto käyttöomaisuuteen Överföring till anläggningstillgångar	-890,7	-69,0	-1 051,0	-72,4
Vaihto- ja käyttöomaisuuskulut Kostnader av omsättnings- och anläggningstillgångar	399,8	31,0	400,7	27,6
Palkkamenot Löneutgifter	1 139,7	100,0	1 076,5	100,0
Siirto käyttöomaisuuteen Överföring till anläggningstillgångar	-155,5	-13,6	-161,7	-15,0
Palkkakulut Lönekostnader	984,1	86,4	914,8	85,0
Sosiaalimenot Socialutgifter	301,9	100,0	300,9	100,0
Siirto käyttöomaisuuteen Överföring till anläggningstillgångar	-57,4	-19,0	-62,2	-20,7
Sosiaalkulut Socialkostnader	244,5	81,0	238,7	79,3
Vuokramenot Hyresutgifter	87,7	100,0	63,4	100,0
Siirto käyttöomaisuuteen Överföring till anläggningstillgångar	-0,8	-0,9	-1,3	-2,1
Vuokrakulut Hyreskostnader	87,0	99,1	62,1	97,9
Muut toimintamenot Övriga driftsutgifter	657,8	100,0	647,9	100,0
Siirto käyttöomaisuuteen Överföring till anläggningstillgångar	-177,9	-27,0	-196,2	-30,3
Muut toimintakulut Övriga driftskostnader	479,9	73,0	451,7	69,7
Toimintamenot yhteensä Driftsutgifter sammanlagt	3 477,6	100,0	3 540,4	100,0
Siirrot käyttöomaisuuteen yhteensä Överföringar till anläggningstillgångar sammanlagt	-1 282,3	-36,9	-1 472,4	-41,6
Toimintakulut yhteensä Driftskostnader sammanlagt	2 195,3	63,1	2 068,0	58,4

5. Myyntituotot
Försäljningsintäkter
Sales revenue

Puhelinliikenne
Telefontrafik
Telephone services

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vuosimaksut Årsavgifter	723,2	12,6	637,8	11,6	549,1	10,8
Puhelinliikenteen tuotot Intäkter av telefontrafik	3 188,7	55,6	3 121,5	56,6	2 905,5	57,0
Laittevuokrat ja huoltomaksut Hyres- och skötselavgifter	763,6	13,3	729,7	13,2	684,4	13,4
Asennus- ja korjaustuotot Installations- och reparationsintäkter	333,7	5,8	363,6	6,6	333,4	6,5
Muut myyntituotot Övriga försäljningsintäkter	727,7	12,7	663,8	12,0	627,1	12,3
Myyntituotot yhteensä Försäljningsintäkter sammanlagt	5 736,9	100,0	5 516,3	100,0	5 099,5	100,0

6. Henkilöstö ja palkat
Personal och löner
Personnel, wages and salaries

	1991	1990	1989
Toimihenkilöt Funktionärer			
Palkat Löner, milj.mk	677,0	622,7	554,6
Lukumäärä Antal	4 868	4 812	4 616
Työntekijät Arbetare			
Palkat Löner, milj.mk	458,5	449,5	424,5
Lukumäärä Antal	3 988	4 176	4 249
Henkilöstö yhteensä Personal sammanlagt			
Palkat Löner, milj. mk	1 135,5	1 072,2	979,0
Lukumäärä Antal	8 856	8 988	8 865

7. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

	1991	1990
Käyttöomaisuus tilikauden alussa		
Anläggningstillgångar vid räkenskapsperiodens början	4 427,7	4 056,7
siitä telelaitteet		
därav teleanläggningar	2 849,2	2 558,6
Nettoinvestoinnit		
Nettoinvesteringar	1 273,4	1 432,0
siitä telelaitteet		
därav teleanläggningar	1 039,3	1 173,0
Kirjanpidon poistot		
Bokföringsmässiga avskrivningar	-1 141,3	-1 061,1
siitä telelaitteet		
därav teleanläggningar	-944,6	-879,0
Arvonkorotukset tilikauden aikana		
Värdetöhdöjningar under räkenskapsperioden	-	-
siitä telelaitteet		
därav teleanläggningar	-	-
Käyttöomaisuus tilikauden lopussa		
Anläggningstillgångar vid räkenskapsperiodens slut	4 559,8	4 427,5
siitä telelaitteet		
därav teleanläggningar	2 943,9	2 852,6

8. Tase
Balans
Balance

Puhelinliikenne
Telefontrafik
Telephone services

	1991		1990		1989	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa						
Aktiva						
Rahoitusomaisuus Finansieringstillgångar	1 631,2	25,9	1 421,1	23,9	1 453,7	25,8
Vaihto-omaisuus Omsättningsstillgångar	95,6	1,5	104,4	1,8	108,0	1,9
Käyttöomaisuus Anläggningstillgångar	4 559,8	72,5	4 427,5	74,4	4 072,2	72,3
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	1,1	0,0	1,0	0,0	1,0	0,0
Arvostuserät Värderingsposter	1,7	0,0	-	-	0,0	0,0
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	6 289,4	100,0	5 954,0	100,0	5 635,0	100,0
Vastattavaa						
Passiva						
Lyhytaikainen vieras pääoma Kortfristig främmande kapital	1 046,6	16,6	973,4	16,3	1 033,4	18,3
Pitkäaikainen vieras pääoma Långfristig främmande kapital	1 083,9	17,2	1 026,3	17,2	942,5	16,7
Vieras pääoma yhteensä Främmande kapital sammanlagt	2 130,5	33,9	1 999,7	33,6	1 975,9	35,1
Palautettavat liittymismaksut Anslutningsavgifter som återbetalas	178,6	2,8	175,2	2,9	162,6	2,9
Arvostuserät Värderingsposter	0,7	0,0	1,2	0,0	1,6	0,0
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	113,2	1,8	151,6	2,5	167,2	3,0
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	3 866,4	61,5	3 626,2	60,9	3 327,7	59,1
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	6 289,4	100,0	5 954,0	100,0	5 635,0	100,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	1 225,3		1 134,8		1 024,6	

9. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Puhelinliikenne
Telefontrafik
Telephone services

	1991		1990	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	-	-	17,6	11,6
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	13,3	11,8	13,7	9,0
Toimintavaraus Driftreservering	96,5	85,2	115,4	76,1
Varastovaraus Lagerreserv	3,4	3,0	4,9	3,2
Muut varaukset Övriga reserveringar	-	-	-	-
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	113,2	100,0	151,6	100,0

10. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1991		1990	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake-, osuus- tai muu niitä vastaava pääoma Aktie-, andels- eller annat motsvarande kapital	1 543,5	39,9	1 434,3	39,6
Vararahasto Reservfond	460,1	11,9	441,4	12,2
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	3,2	0,1	3,1	0,1
Liittymismaksut Anslutningsavgifter	1 744,8	45,1	1 635,5	45,1
Muu oma pääoma/pääomanvajaus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	120,0	3,1	105,7	2,9
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-5,3	-0,1	6,3	0,2
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	3 866,4	100,0	3 626,2	100,0

Liike-elämän palvelut

Företagsservice

Business services

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

Kaisa Weckström-Eno
Samuli Rikama
Arja Winter

Puh. (90) 17 341 – Tel. (international) + 358 0 17 341

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	661	662	663	763
	Siivous	Ympäristön- huolto	Pesula- toiminta	Vartiointi- ja turvallisuus- palvelu
	Städning	Miljö- hygien	Tvätter- verksamhet	Bevaknings- och säker- hetsjänster
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj.mk				
1990	2 255,7	922,0	715,3	495,3
1991	2 044,9	1 035,4	967,2	520,5
Jalostusarvo				
Förädlingsvärde, milj.mk				
1990	1 841,3	579,7	473,4	429,3
1991	1 733,8	684,0	630,6	451,9
Henkilöstö				
Personal				
1990	17 882	2 200	2 964	3 801
1991	16 916	2 419	3 776	3 869
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk				
1990	126,1	419,1	241,3	130,3
1991	120,9	428,0	256,1	134,5
Palkat / henkilöstö				
Löner / personal, 1000 mk				
1990	71,1	119,3	85,2	79,6
1991	69,0	121,0	85,6	79,4
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö				
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk				
1990	88,5	154,9	107,9	99,0
1991	85,9	156,7	108,0	100,2
Jalostusarvo / henkilöstö				
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk				
1990	103,0	263,5	159,7	112,9
1991	102,5	282,8	167,0	116,8
Kulurakenne, % liikevaihdosta				
Kostnadsstruktur, i % av omsättningen				
Aineet ja tarvikkeet				
Material och förnödenheter				
1990	7,0	14,7	16,7	1,5
1991	5,3	13,0	18,9	1,8
Palkat				
Löner				
1990	56,4	28,5	35,3	61,1
1991	57,1	28,3	33,4	59,0
Palkat ja muut henkilöstökulut				
Löner och övriga personalkostnader				
1990	70,2	37,0	44,7	76,0
1991	71,0	36,6	42,2	74,4
Leasing-vuokrat				
Leasinghyror				
1990	0,8	1,1	1,0	1,1
1991	1,4	1,1	0,9	1,3
Muut vuokrat				
Övriga hyror				
1990	1,7	2,8	2,8	2,4
1991	2,2	2,6	3,3	2,4
Kirjanpidon poistot				
Bokföringsmässiga avskrivningar				
1990	3,3	12,5	9,6	3,2
1991	3,0	14,4	8,6	3,2

Puhtauspalvelu
Rengöringstjänster
Cleaning and laundry services

	661 Siivous Städning	662 Ympäristön- huolto Miljö- hygien	663 Pesula- toiminta Tvätter- verksamhet	763 Vartiointi- ja turvallisuus- palvelu Bevaknings- och säker- hetstjänster
Välittömät verot				
Direkta skatter				
1990	0,9	1,6	2,1	0,9
1991	1,7	2,0	3,4	0,9
Kannattavuus				
Lönsämhet				
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %				
1990	9,0	22,0	17,6	7,2
1991	10,1	25,7	18,9	8,7
Rahoitustulos-%				
Finansieringsresultat i %				
1990	8,6	16,0	13,7	5,8
1991	8,0	18,5	11,1	7,5
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %				
1990	2,5	5,2	5,7	3,0
1991	2,6	6,3	5,0	4,5
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital				
1990	19,2	12,5	15,0	17,3
1991	23,0	15,7	14,6	23,1
Rahoitus				
Finansiering				
Nettokorot / liikevaihto				
Räntor (netto) / omsättning, %				
1990	0,2	-4,0	-4,9	-0,3
1991	-0,2	-4,6	-3,8	-0,1
Kokonaisselat / . ennakkomaksut / liikevaihto				
Skulder totalt / . förskottsbetalningar/omsättning, %				
1990	42,9	79,3	76,7	41,4
1991	51,1	81,3	87,0	42,6
Omavaraisuusaste				
Soliditet				
1990	28,4	31,4	26,2	20,2
1991	19,7	28,5	22,1	19,1
Quick ratio				
1990	1,8	0,9	0,8	1,8
1991	1,8	1,0	1,1	1,7
Investoinnit				
Investeringar				
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %				
1990	6,6	34,6	14,1	5,0
1991	1,9	17,1	14,4	4,6
Rahoitustulos / investoinnit				
Finansieringsresultat / investeringar, %				
1990	111,5	38,7	91,4	81,7
1991	121,6	55,4	53,3	131,6

2. Tuloslaskelma
 Resultaträkning
 Income statement

1 000 000 mk	661 Siivous Städning	662 Ympäristön- huolto Miljö- hygien	663 Pesula- toiminta Tvätteri- verksamhet	763 Vartiointi- ja turvallisuus- palvelu Bevaknings- och säker- hetstjänster
Liikevaihto				
Omsättning	2 044,9	1 035,4	967,2	520,5
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-107,9	-135,1	-182,4	-9,3
Palkat Löner	-1 167,3	-292,8	-323,3	-307,3
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-285,5	-86,1	-84,6	-80,3
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-28,8	-11,6	-8,6	-6,7
Muut vuokrat Övriga hyror	-44,7	-27,0	-31,8	-12,3
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-204,6	-215,6	-153,3	-58,0
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	0,1	-	-	-
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	1,3	-0,7	-0,8	-1,3
Käyttökate				
Driftsbidrag	207,3	266,4	182,3	45,4
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-61,9	-149,4	-83,0	-16,6
Liiketulos				
Rörelseresultat	145,5	117,0	99,4	28,8
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Räntetäkter	64,9	22,7	27,1	12,2
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	1,8	5,0	0,4	0,0
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	1,4	0,0	0,6	-
Korkokulut Räntekostnader	-68,7	-70,4	-63,9	-12,8
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-8,5	-11,0	-6,5	-1,1
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-9,2	-53,7	-42,2	-1,8
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	136,2	63,3	57,2	27,1

¹ Lisäys +, vähennys -
 Ökning +, minskning -

Puhtauspalvelu
Rengöringstjänster
Cleaning and laundry services

1 000 000 mk	661 Siivous Städning	662 Ympäristön- huolto Miljö- hygien	663 Pesula- toiminta Tvätter- verksamhet	763 Vartiointi- ja turvallisuus- palvelu Bevaknings- och säker- hetstjänster
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	6,7	0,3	20,4	-
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-38,8	-	-	-
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	10,4	23,0	4,4	-
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-18,7	-16,1	-16,8	-
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-8,1	15,1	15,7	1,0
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	87,7	85,7	80,9	28,0
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	0,3	-5,8	-6,9	-0,0
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	-0,8	-0,4	-1,0	0,1
Toimintavaraus Driftsreservering	-22,5	-2,6	8,8	-14,6
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	0,0	0,6	0,9	0,4
Muut varaukset Övriga reserveringar	-	0,0	0,1	-
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-22,9	-8,3	1,8	-14,2
Välittömät verot: Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-34,6	-20,8	-32,6	-4,8
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	-	-	0,0	-
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-0,4	-	-	-0,1
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-35,0	-20,8	-32,6	-4,9
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	29,8	56,6	50,1	9,0

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	661 Siivous Städning	662 Ympäristön- huolto Miljö- hygien	663 Pesula- toiminta Tvätter- verksamhet	763 Vartiointi- ja turvallisuus- palvelu Bevaknings- och säker- hetstjänster
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus:				
Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset				
Kassa och banktillgodohavanden	81,1	143,3	56,2	31,7
Myyntisaamiset				
Försäljningsfordringar	90,7	126,7	110,6	39,9
Lainasaamiset				
Lånefordringar	279,4	69,3	53,1	102,2
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	15,3	1,1	1,3	0,5
Siirtosaamiset				
Resultatregleringar	55,2	27,9	44,2	8,0
Muut rahoitusvarat				
Övriga finansieringstillgångar	332,9	27,4	205,5	6,2
Rahoitusomaisuus yhteensä	854,6	395,7	470,9	188,6
Finansieringstillgångar sammanlagt				
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton)				
Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)	17,1	32,7	13,5	3,7
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikuttiset menot:				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med				
lång verkningstid:				
Käyttöomaisuuden keskeneräiset työt ja ennakkomaksut				
Halvfärdiga arbeten och förskottsbetalningar		3,5	14,9	1,4
för anläggningstillgångar				
Tontit, maa- ja vesialueet				
Tomter, jord- och vattenområden	3,3	17,2	24,7	0,8
Rakennukset ja rakennelmat				
Byggnader och konstruktioner	30,5	137,0	227,9	1,1
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet				
Maskiner, inventarier och transportmedel	152,0	391,8	226,9	33,9
Muut aineelliset hyödykkeet				
Övriga materiella tillgångar	0,4	19,5	4,0	0,0
Osakkeet ja osuudet				
Aktier och andelar	149,2	121,4	77,0	32,2
Aineettomat oikeudet				
Immateriella rättigheter	2,0	2,1	11,8	0,4
Muut pitkävaikuttiset menot				
Övriga utgifter med lång verkningstid	50,4	44,1	10,9	12,2
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikuttiset menot yhteensä	387,8	736,7	598,1	82,1
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång				
verkningstid sammanlagt				
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	3,0	-	0,0	-
Arvostuserät				
Värderingsposter	43,6	11,6	0,3	-
Vastaavaa yhteensä	1 306,0	1 176,6	1 082,7	274,4
Aktiva sammanlagt				

Puhtauspalvelu
Rengöringstjänster
Cleaning and laundry services

1 000 000 mk	661 Siivous	662 Ympäristön- huolto	663 Pesula- toiminta	763 Vartiointi- ja turvallisuus- palvelu Bevaknings- och säker- hetstjänster
	Städning	Miljö- hygien	Tvätter- verksamhet	
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma:				
Kortfristig främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	53,9	67,4	48,8	8,1
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	3,6	0,4	2,5	0,1
Siirtovelat				
Resultatregleringar	221,8	116,0	96,5	77,4
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	3,3	29,9	1,5	0,4
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga kortfristiga skulder	186,0	170,8	277,5	25,7
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä				
Kortfristig främmande kapital sammanlagt	468,7	384,4	426,7	111,8
Pitkäaikainen vieras pääoma:				
Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	159,3	265,7	214,2	16,4
Eläkelainat				
Pensionslån	360,0	103,7	146,7	92,2
Muut pitkäaikaiset velat				
Övriga långfristiga skulder	61,4	88,0	56,3	1,6
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä				
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	580,7	457,4	417,2	110,2
Arvostuserät				
Värderingsposter	0,0	0,3	5,5	-
Varaukset:				
Reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	19,9	38,6	20,2	5,2
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustreservering	3,2	3,5	3,1	0,7
Toimintavaraus				
Driftsreservering	227,7	55,7	65,3	38,1
Varastovaraus (varaston aliarvostus)				
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	1,6	6,3	1,7	0,6
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	-	0,0	2,6	0,0
Varaukset yhteensä				
Reserveringar sammanlagt	252,4	104,0	92,9	44,7

3. Tase

Balans

Balance sheet

1 000 000 mk	661 Siivous Städning	662 Ympäristön- huolto Miljö- hygien	663 Pesula- toiminta Tvätter- verksamhet	763 Vartiointi- ja turvallisuus- palvelu Bevaknings- och säker- hetstjänster
Oma pääoma:				
Eget kapital:				
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	37,4	90,6	113,6	11,5
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (registrerat aktiekapital)	-	-	-	-
Vararahasto Reservfond	21,1	58,3	3,9	5,8
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	1,2	0,8	10,0	-
Muu oma pääoma/pääomanvajaus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	-85,2	24,2	-37,1	-18,5
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	29,8	56,6	50,1	9,0
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	4,3	230,4	140,4	7,8
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	1 306,0	1 176,6	1 082,7	274,4
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	670,9	587,6	636,1	125,4
Tilikauden osingonjako (ehdotettu/päätetty) Räkenskapsperiodens utdelning av dividend (föreslagen/besluten)	9,5	4,5	1,1	3,4

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Puhtauspalvelu
Rengöringstjänster
Cleaning and laundry services

1 000 000 mk	661 Siivous Städning	662 Ympäristön- huolto Miljö- hygien	663 Pesula- toiminta Tvätter- verksamhet	763 Vartiointi ja ja turvallisuus- palvelu Bevaknings- och säker- hetstjänster
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	446,7	792,6	527,3	74,9
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	134,4	346,3	201,7	29,6
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-1,0	-83,7	-8,1	
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-95,9	-168,7	-62,4	-5,7
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	5,3	-0,4	20,4	
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-100,7	-149,4	-83,0	-16,6
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdetöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-1,0	0,0	2,1	
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	387,8	736,7	598,1	82,1
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdetöjningar vid räkenskapsperiodens slut	0,5	1,3	4,2	

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1991	1990
Laajuus		
Omfattning		
Liikevaihto		
Omsättning, milj.mk	8 447,8	9 848,7
Jalostusarvo		
Förädlingsvärde, milj.mk	4 733,8	5859,5
Henkilöstö		
Personal	23 009	24 902
Tehokkuus		
Effektivitet		
Liikevaihto / henkilöstö		
Omsättning / personal, 1000 mk	367,2	395,5
Palkat / henkilöstö		
Löner / personal, 1000 mk	123,1	143,3
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö		
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk	159,3	185,0
Jalostusarvo / henkilöstö		
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk	205,7	235,3
Kulurakenne, % liikevaihdosta		
Kostnadsstruktur i % av omsättningen		
Aineet ja tarvikkeet		
Material och förnödenheter	15,5	17,6
Vieraat palvelut		
Främmande tjänster	14,1	14,2
Palkat		
Löner	33,5	36,2
Palkat ja muut henkilöstökulut		
Löner och övriga personalkostnader	43,4	46,8
Leasing-vuokrat		
Leasinghyror	1,0	0,9
Muut vuokrat		
Övriga hyror	4,6	4,0
Kirjanpidon poistot		
Bokföringsmässiga avskrivningar	3,5	3,5
Välittömät verot		
Direkta skatter	1,0	1,3
Kannattavuus		
Lönsamhet		
Käyttökate-%		
Driftsbidrag i %	7,0	7,9
Rahoitustulos-%		
Finansieringsresultat i %	3,6	5,1
Kokonaistulos-%		
Totalresultat i %	1,0	3,4
Sijoitetun pääoman tuotto-%		
Avkastnings-% på investerat kapital	8,2	10,8

	1991	1990
Rahoitus		
Finansiering		
Nettokorot / liikevaihto		
Räntor (netto) / omsättning, %	-1,9	1,3
Kokonaisvelat / ennakkomaksut / liikevaihto		
Skulder totalt / förskottsbetalningar / omsättning, %	69,8	53,6
Omavaraisuusaste		
Soliditet	28,7	34,7
Quick ratio	1,8	1,7
Investoinnit		
Investeringar		
Nettoinvestoinnit / liikevaihto		
Nettoinvesteringar / omsättning, %	6,3	19,0
Rahoitustulos / investoinnit		
Finansieringsresultat / investeringar, %	33,4	23,7
Varausten muutos		
Förändring av reserveringar		
Toimintavaraus		
Driftsreservering, milj.mk	-29,2	58,4
Investointivaraus		
Investeringsreservering, milj.mk	-11,4	3,3

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

	1991	
	Milj.mk	%
Liikevaihto Omsättning	8 447,8	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-1 307,3	-15,5
Vieraat palvelut Främmande tjänster	-1 192,4	-14,1
Palkat Löner	-2 831,9	-33,5
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-834,1	-9,9
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-86,6	-1,0
Muut vuokrat Övriga hyror	-388,5	-4,6
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-1 120,3	-13,3
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	2,3	0,0
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-96,2	-1,1
Käyttökate Driftsbidrag	592,6	7,0
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-295,3	-3,5
Liiketulos Rörelseresultat	297,2	3,5
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:		
Korkotuotot Ränteintäkter	199,6	2,4
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	10,7	0,1
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	11,1	0,1
Korkokulut Räntekostnader	-355,9	-4,2
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-52,8	-0,6
Kurssierot (ei myyntisaamisista eikä ostoveloista) Kursdifferensit (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-10,7	-0,1
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-198,1	-2,3
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	99,1	1,2

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

	1991	
	Milj.mk	%
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	25,2	0,3
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-	-
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	229,5	2,7
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-209,6	-2,5
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	27,6	0,3
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	171,9	2,0
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:		
Investointivaraus Investeringsreservering	11,4	0,1
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	0,7	0,0
Toimintavaraus Driftsreservering	29,2	0,3
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	-4,4	-0,1
Muut varaukset Övriga reserveringar	-4,8	-0,1
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	32,2	0,4
Välittömät verot: Direkta skatter:		
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-89,7	-1,1
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	2,5	0,0
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-87,3	-1,0
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	116,8	1,4

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

	1991	
	Milj.mk	%
Vastaavaa		
Aktiva		
Rahoitusomaisuus:		
Finansieringstillgångar:		
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	969,2	9,7
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	1 551,7	15,5
Lainasaamiset Lånefordringar	1 483,7	14,8
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	180,4	1,8
Siirtosaamiset Resultatregleringar	275,7	2,8
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	691,2	6,9
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	5 151,9	51,5
Vaihto-omaisuus:		
Omsättningstillgångar:		
Keskeneräiset suunnittelutyöt Halvfärdiga planeringsarbeten	762,3	7,6
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar	465,5	4,7
Vaihto-omaisuus yhteensä Omsättningstillgångar sammanlagt	1 227,8	12,3
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:		
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:		
Käyttöomaisuuden keskeneräiset työt ja ennakkomaksut Halvfärdiga arbeten och förskottsbetalningar för anläggningstillgångar	7,8	0,1
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	116,1	1,2
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	304,1	3,0
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	725,2	7,2
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	5,3	0,1
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	2 235,7	22,3
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	38,8	0,4
Muut pitkävaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid	187,2	1,9
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	3 620,2	36,2
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	5,6	0,1
Arvostuserät Värderingsposter	2,5	0,0
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	10 007,9	100,0

	1991	
	Milj.mk	%
Vastattavaa		
Passiva		
Lyhytaikainen vieras pääoma:		
Kortfristigt främmande kapital:		
Ostovelat		
Leverantörsskulder	688,3	6,9
Ennakkomaksut		
Förskottsbetalningar	1 739,1	17,4
Siirtovelat		
Resultatregleringar	1 033,9	10,3
Rahoitusvekselit		
Finansieringsväxlar	33,8	0,3
Muut lyhytaikaiset velat		
Övriga kortfristiga skulder	1 087,7	10,9
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä		
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	4 582,9	45,8
Pitkäaikainen vieras pääoma:		
Långfristigt främmande kapital:		
Lainat rahoituslaitoksilta		
Lån av penninginrättningar	1 039,4	10,4
Eläkelainat		
Pensionslån	838,8	8,4
Muut pitkäaikaiset velat		
Övriga långfristiga skulder	1 171,2	11,7
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä		
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	3 049,4	30,5
Arvostuserät		
Värderingsposter	10,5	0,1
Varaukset:		
Reserveringar:		
Investointivaraus		
Investeringsreservering	125,0	1,2
Luottotappiovaraus		
Kreditförlustreservering	26,7	0,3
Toimintavaraus		
Driftsreservering	508,5	5,1
Varastovaraus (varaston aliarvostus)		
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	224,6	2,2
Muut varaukset		
Övriga reserveringar	26,3	0,3
Varaukset yhteensä		
Reserveringar sammanlagt	911,1	9,1

3. Tase
Balans
Balance sheet

	1991	
	Mijj.mk	%
Oma pääoma:		
Eget kapital:		
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännens placerat	743,6	7,4
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	20,5	0,2
Vararahasto Reservfond	492,9	4,9
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	21,2	0,2
Muu oma pääoma/pääomanvajaus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	59,1	0,6
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	116,8	1,2
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	1 454,0	14,5
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	10 007,9	100,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	3 785,5	
Tilikauden osingonjako (ehdotettu/päätetty) Räkenskapsperiodens utdelning av dividend (förelagen/besluten)	34,3	

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Tekninen palvelu
Tekniska tjänster
Technical services

1 000 000 mk	Koko käyttöomaisuus yhteensä Anläggnings- tillgångar sammanslaggt	Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	3 383,1	230,2	739,6
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	913,3	139,3	252,3
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-22,1	-0,0	-12,9
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-383,6	-48,3	-44,2
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	24,4	6,3	6,4
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-295,3	-23,3	-216,1
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	0,3	-	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	3 620,2	304,1	725,2
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsperiodens slut	21,9	-	-

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

1991

Laajuus

Omfattning

Liikevaihto

Omsättning, milj.mk

5 387,4

Jalostusarvo

Förädlingsvärde, milj.mk

3 553,2

Henkilöstö

Personal

11 652

Tehokkuus

Effektivitet

Liikevaihto / henkilöstö

Omsättning / personal, 1000 mk

462,4

Palkat / henkilöstö

Löner / personal, 1000 mk

168,3

Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö

Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk

216,6

Jalostusarvo / henkilöstö

Förädlingsvärde / personal, 1000 mk

304,9

Kulurakenne, % liikevaihdosta

Kostnadssruktur, i % av omsättningen

Aineet ja tarvikkeet

Material och förnödenheter

13,6

Vieraat palvelut

Främmande tjänster

4,4

Palkat

Löner

36,4

Palkat ja muut henkilöstökulut

Löner och övriga personalkostnader

46,8

Leasing-vuokrat

Leasinghyror

3,1

Muut vuokrat

Övriga hyror

6,2

Kirjanpidon poistot

Bokföringsmässiga avskrivningar

6,2

Välittömät verot

Direkta skatter

0,9

Kannattavuus

Lönsamhet

Käyttökate-%

Driftsbidrag i %

9,9

Rahoitustulos-%

Finansieringsresultat i %

8,5

Kokonaistulos-%

Totalresultat i %

2,9

Sijoitetun pääoman tuotto-%

Avkastnings-% på investerat kapital

12,8

1991

Rahoitus

Finansiering

Nettokorot / liikevaihto

Räntor (netto) / omsättning, %

-0,4

Kokonaisvelat / ennakkomaksut / liikevaihto

Skulder totalt / förskottsbetalningar / omsättning, %

42,5

Omavaraisuusaste

Soliditet

35,0

Quick ratio

1,7

Investoinnit

Investeringar

Nettoinvestoinnit / liikevaihto

Nettoinvesteringar / omsättning, %

4,1

Rahoitustulos / investoinnit

Finansieringsresultat / investeringar, %

109,1

Varausten muutos

Förändring av reserveringar

Toimintavaraus

Driftreservering, milj,mk

61,4

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

	1991	
	Milj.mk	%
Liikevaihto		
Omsättning	5 387,4	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-733,8	-13,6
Vieraat palvelut Främmande tjänster	-237,7	-4,4
Palkat Löner	-1 961,3	-36,4
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-562,1	-10,4
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-164,8	-3,1
Muut vuokrat Övriga hyror	-331,6	-6,2
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-848,0	-15,7
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	10,0	0,2
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-24,8	-0,5
Käyttökate		
Driftsbidrag	533,3	9,9
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-332,6	-6,2
Liiketulos		
Rörelseresultat	200,7	3,7
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:		
Korkotuotot Räntetäkter	105,0	1,9
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsröntor	2,6	0,0
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	5,1	0,1
Korkokulut Räntekostnader	-125,4	-2,3
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-13,8	-0,3
Kursierot (ei myyntisaamisista eikä ostoveloista) Kursdifferenser (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-4,8	-0,1
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-31,4	-0,6
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	169,4	3,1

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

	1991	
	Milj.mk	%
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	55,2	1,0
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoisto) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-1,9	0,0
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	68,6	1,3
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-95,3	-1,8
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	5,1	0,1
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	201,0	3,7
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:		
Investointivaraus Investeringsreservering	1,7	0,0
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	-1,3	0,0
Toimintavaraus Driftsreservering	-61,4	-1,1
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	11,7	0,2
Muut varaukset Övriga reserveringar	-51,8	-1,0
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-101,1	-1,9
Välittömät verot: Direkta skatter:		
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-46,1	-0,9
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	0,1	0,0
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-46,0	-0,9
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	53,8	1,0

¹ Lisäys -, vähennys +
 Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

	1991	
	Milj.mk	%
Vastaavaa		
Aktiva		
Rahoitusomaisuus:		
Finansieringstillgångar:		
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	471,4	12,9
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	706,2	19,3
Lainasaamiset Lånefordringar	506,9	13,9
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	14,3	0,4
Siirtosaamiset Resultatregleringar	233,7	6,4
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	201,1	5,5
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	2 133,7	58,5
Vaihto-omaisuus:		
Omsättningstillgångar:		
Keskeneräiset suunnittelutyöt Halvfärdiga planeringsarbeten	26,8	0,7
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar	71,2	2,0
Vaihto-omaisuus yhteensä Omsättningstillgångar sammanlagt	98,0	2,7
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:		
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:		
Käyttöomaisuuden keskeneräiset työt ja ennakkomaksut Halvfärdiga arbeten och förskottsbetalningar för anläggningstillgångar	0,0	0,0
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	9,2	0,3
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	112,2	3,1
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	614,1	16,8
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	3,7	0,1
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	455,7	12,5
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	59,0	1,6
Muut pitkävaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid	152,2	4,2
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	1 406,2	38,5
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	8,0	0,2
Arvostuserät Värderingsposter	4,1	0,1
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	3 649,9	100,0

	1991	
	Milj.mk	%
Vastattavaa		
Passiva		
Lyhytaikainen vieras pääoma:		
Kortfristigt främmande kapital:		
Ostovelat		
Leverantörsskulder	247,4	6,8
Ennakkomaksut		
Förskottsbetalningar	130,8	3,6
Siirtovelat		
Resultatregleringar	666,7	18,3
Rahoitusvekselit		
Finansieringsväxlar	0,5	0,0
Muut lyhytaikaiset velat		
Övriga kortfristiga skulder	334,2	9,2
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä		
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	1 379,7	37,8
Pitkäaikainen vieras pääoma:		
Långfristigt främmande kapital:		
Lainat rahoituslaitoksilta		
Lån av penninginrättningar	282,0	7,7
Eläkelainat		
Pensionslån	503,6	13,8
Muut pitkäaikaiset velat		
Övriga långfristiga skulder	252,9	6,9
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä		
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	1 038,5	28,5
Arvostuserät		
Värderingsposter	0,1	0,0
Varaukset:		
Reserveringar:		
Investointivaraus		
Investeringsreservering	54,8	1,5
Luottotappiovaraus		
Kreditförlustreservering	36,6	1,0
Toimintavaraus		
Driftsreservering	318,7	8,7
Varastovaraus (varaston aliarvostus)		
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	7,5	0,2
Muut varaukset		
Övriga reserveringar	51,8	1,4
Varaukset yhteensä		
Reserveringar sammanlagt	469,4	12,9

3. Tase
Balans
Balance sheet

	1991	
	Milj.mk	%
Oma pääoma:		
Eget kapital:		
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	369,9	10,1
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	2,7	0,1
Vararahasto Reservfond	246,7	6,8
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	4,7	0,1
Muu oma pääoma/pääomanvajeus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	84,3	2,3
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	53,8	1,5
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	762,2	20,9
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	3 649,9	100,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	1 175,9	
Tilikauden osingonjako (ehdotettu/päätetty) Räkenskapsperiodens utdelning av dividend (föreslagen/besluten)	35,9	

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Tietojenkäsittelypalvelu
Databehandlingstjänster
Data processing services

1 000 000 mk	Koko käyttöomaisuus yhteensä Anläggnings- tillgångar sammanlagt	Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	1 483,9	149,1	655,6
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	417,8	8,5	272,5
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-11,8	-2,1	-8,8
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-198,9	-84,6	-59,4
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	49,7	47,9	-5,0
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-334,5	-6,6	-240,8
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset minus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-	-	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	1 406,2	112,2	614,1
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsperiodens slut	4,9	-	-

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	751 Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företags- lednings- och organisations- konsultering	752 Kirjanpito- ja tilintarkastus- palvelu Bokförings- och revisions- tjänster	753 Lakiasiaain palvelu Juridiska tjänster	759 Muu markkinointi- palvelu Övriga marknads- förings- tjänster
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj.mk				
1990	1 734,4	1 625,9	811,6	888,6
1991	1 687,3	1 774,9	1 011,2	938,2
Jalostusarvo				
Förädlingsvärde, milj.mk				
1990	1 151,5	1 320,1	617,5	479,2
1991	1 044,4	1 484,1	770,2	465,5
Henkilöstö				
Personal				
1990	3 199	5 483	1 547	2 046
1991	3 633	6 167	1 969	2 289
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk				
1990	542,2	296,5	524,6	434,3
1991	464,4	287,8	513,6	409,9
Palkat / henkilöstö				
Löner / personal, 1000 mk				
1990	197,2	128,1	153,2	118,6
1991	166,1	127,6	153,6	111,2
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö				
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk				
1990	263,5	166,2	205,7	154,6
1991	214,7	165,2	207,1	143,4
Jalostusarvo / henkilöstö				
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk				
1990	360,0	240,8	399,2	234,2
1991	287,5	240,7	391,2	203,4
Kulurakenne, % liikevaihdosta				
Kostnadsstruktur i % av omsättningen				
Aineet ja tarvikkeet				
Material och förmodenheter				
1990	3,7	6,8	2,4	26,3
1991	4,4	5,0	3,7	24,8
Vieraat palvelut				
Främmande tjänster				
1990	11,4	-	8,2	-
1991	9,2	-	6,4	-
Palkat				
Löner				
1990	36,4	43,2	29,2	27,3
1991	35,8	44,3	29,9	27,1
Palkat ja muut henkilöstökulut				
Löner och övriga personalkostnader				
1990	48,6	56,0	39,2	35,6
1991	46,2	57,4	40,3	35,0
Leasing-vuokrat				
Leasinghyror				
1990	2,7	1,5	0,8	0,9
1991	2,4	1,6	0,8	1,5
Muut vuokrat				
Övriga hyror				
1990	4,7	5,5	6,5	5,2
1991	4,6	5,7	6,4	8,7

Liikkeenhoidon palvelut
Företagsledningstjänster
Management, legal and marketing services

	751	752	753	759
	Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisationskonsultering	Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu Bokförings- och revisions-tjänster	Lakiasiajn palvelu Juridiska tjänster	Muu markkinointi- palvelu Ovriga marknadsförings-tjänster
Kirjanpidon poistot				
Bokföringsmässiga avskrivningar				
1990	4,2	4,2	4,0	6,6
1991	4,8	4,1	3,5	6,0
Välittömät verot				
Direkta skatter				
1990	2,2	2,8	5,9	2,3
1991	1,8	3,0	5,7	0,9
Kannattavuus				
Lönsämhet				
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %				
1990	10,4	18,2	29,6	12,3
1991	8,6	19,0	28,6	4,4
Rahoitustulos-%				
Finansieringsresultat i %				
1990	5,4	12,7	22,6	8,6
1991	4,0	12,2	21,1	0,9
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %				
1990	2,8	9,5	19,6	3,5
1991	1,2	8,5	18,3	-2,4
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital				
1990	12,9	30,2	66,8	13,3
1991	11,3	28,3	70,4	0,9
Rahoitus				
Finansiering				
Nettokorot / liikevaihto				
Räntor (netto) / omsättning, %				
1990	-2,4	-2,5	-1,1	-1,8
1991	-3,4	-3,3	-1,4	-2,5
Kokonaisvelat / ennakkomaksut / liikevaihto				
Skulder totalt / förskottsbetalningar / omsättning, %				
1990	53,3	53,1	33,3	45,3
1991	68,8	62,2	42,2	58,4
Omavaraisuusaste				
Soliditet				
1990	32,5	23,2	38,0	39,9
1991	19,3	21,2	25,7	30,3
Quick ratio				
1990	1,5	1,6	1,9	1,3
1991	1,0	1,4	1,6	1,4
Investoinnit				
Investeringar				
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %				
1990	7,3	7,4	4,8	6,7
1991	5,2	6,5	7,6	5,3
Rahoitustulos / investoinnit				
Finansieringsresultat / investeringar, %				
1990	58,5	97,6	361,7	76,4
1991	39,6	148,9	224,0	9,9
Varausten muutos				
Förändring av reserveringar				
Toimintavaraus				
Driftsreservering, milj.mk				
1990	-0,0	11,5	5,5	-1,0
1991	-6,7	18,3	13,2	-8,2

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	751 Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företags- lednings- och organisations- konsultering	752 Kirjanpito- ja tilintarkastus- palvelu Bokförings- och revisions- tjänster	753 Lakiasian palvelu Juridiska tjänster	759 Muu markkinointi- palvelu Övriga marknads- förings- tjänster
Liikevaihto				
Omsättning	1 687,3	1 774,9	1 011,2	938,2
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-75,1	-88,9	-37,6	-233,1
Vieraat palvelut Främmande tjänster	-155,8	-	-64,5	-
Palkat Löner	-603,5	-787,0	-302,5	-254,5
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-176,6	-231,9	-105,2	-73,7
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-40,2	-27,6	-8,1	-13,9
Muut vuokrat Övriga hyror	-78,2	-101,0	-64,9	-81,7
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-401,8	-202,1	-143,9	-241,0
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	0,0	-	-	-
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-10,2	0,2	4,9	1,5
Käyttökate				
Driftsbidrag	145,9	336,6	289,4	41,7
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-81,4	-73,2	-35,0	-56,8
Liiketulos				
Rörelseresultat	64,5	263,3	254,4	-15,0
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	30,4	27,8	10,0	17,1
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	11,6	3,9	0,4	3,3
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	9,6	2,1	0,7	0,2
Korkokulut Räntekostnader	-87,8	-86,9	-23,8	-40,4
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-7,9	-13,7	-2,2	-4,8
Kurssierot (ei myyntisaamisista eikä ostoveloista) Kursdifferenser (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-3,9	-	-3,4	-
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-48,1	-66,7	-18,3	-24,5

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

Liikkeenhoidon palvelut
Företagsledningstjänster
Management, legal and marketing services

1 000 000 mk	751 Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisationskonsultering	752 Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu Bokförings- och revisions-tjänster	753 Lakiasiaain palvelu Juridiska tjänster	759 Muu markkinointipalvelu Övriga marknadsförings-tjänster
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	16,4	196,6	236,1	-39,5
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	11,3	0,8	0,0	1,0
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-5,9	-	-	-
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	15,8	0,3	0,0	8,7
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-11,9	-4,8	-1,4	-1,5
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	25,2	11,7	8,0	17,1
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	50,9	204,7	242,8	-14,3
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	-2,2	1,8	-1,0	0,1
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	-0,5	0,2	-1,0	4,6
Toimintavaraus Driftsreservering	6,7	-18,3	-13,2	8,2
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	1,9	0,9	-1,0	2,8
Muut varaukset Övriga reserveringar	-1,8	-0,1	-0,1	-1,0
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	4,1	-15,6	-16,4	14,6
Välittömät verot: Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-30,5	-53,6	-58,0	-8,7
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	0,2	1,0	-	0,0
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapit	-0,0	-0,0	-	-
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-30,4	-52,6	-58,0	-8,7
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	24,6	136,5	168,5	-8,3

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

	751	752	753	759
	Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisationskonsultering	Kirjanpito- ja tilintarkastus- palvelu Bokförings- och revisions-tjänster	Lakiasiaain palvelu Juridiska tjänster	Muu markkinointi- palvelu Övriga marknadsförings-tjänster
1 000 000 mk				
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus:				
Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	180,1	156,8	92,2	90,3
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	200,7	273,9	182,9	108,0
Lainasaamiset Lånefordringar	124,3	141,4	49,5	31,2
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	17,6	6,0	1,9	2,5
Siirtosaamiset Resultatregleringar	67,8	43,9	22,1	42,5
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	24,9	35,6	14,2	69,6
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	615,5	657,7	362,9	344,0
Vaihto-omaisuus:				
Omsättningstillgångar:				
Keskeneräiset suunnittelutyöt Halvfärdiga planeringsarbeten	2,8	-	0,8	-
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar	33,4	-	36,3	-
Vaihto-omaisuus yhteensä Omsättningstillgångar sammanlagt	36,2	98,9	37,1	33,1
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:				
Käyttöomaisuuden keskeneräiset työt ja ennakkomaksut Halvfärdiga arbeten och förskottsbetalningar för anläggningstillgångar	4,1	-	-	0,0
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	27,8	8,4	0,5	2,1
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	128,5	23,1	3,8	196,1
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	163,6	158,9	78,1	96,5
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	1,8	1,6	2,5	1,1
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	393,1	392,2	108,2	69,6
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	21,7	6,9	1,8	3,1
Muut pitkävaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid	66,0	52,2	17,1	69,7
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	806,6	643,3	212,0	438,3

	751	752	753	759
	Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisationskonsultering	Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu Bokförings- och revisions-tjänster	Lakiasiaain palvelu Juridiska tjänster	Muu markkinointipalvelu Övriga marknadsförings-tjänster
1 000 000 mk				
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	15,5	4,1	0,3	4,2
Arvostuserät				
Värderingsposter	0,7	5,0	-	1,1
Vastaavaa yhteensä				
Aktiiva sammanlagt	1 474,5	1 408,9	612,2	820,6
Vastattavaa				
Passiiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma:				
Kortfristig främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	98,6	51,6	35,4	60,9
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	36,7	9,1	38,0	35,0
Siirtovelat				
Resultatregleringar	192,6	241,7	112,7	83,0
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	4,2	6,6	4,8	1,9
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga kortfristiga skulder	294,2	185,5	74,4	98,7
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä				
Kortfristig främmande kapital sammanlagt	626,3	494,6	265,3	279,6
Pitkäaikainen vieras pääoma:				
Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	367,9	420,9	142,8	211,5
Eläkelainat				
Pensionslån	114,0	149,5	35,7	65,7
Muut pitkäaikaiset velat				
Övriga långfristiga skulder	88,9	47,8	20,6	26,2
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä				
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	570,8	618,2	199,1	303,4
Arvostuserät				
Värderingsposter	0,0	0,0	-	-

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	751 Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisationskonsultering	752 Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu Bokförings- och revisions-tjänster	753 Lakiasiaintipalvelu Juridiska tjänster	759 Muu markkinointipalvelu Övriga marknadsförings-tjänster
Varaukset:				
Reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	20,8	32,7	26,2	40,4
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	3,2	6,5	3,7	6,9
Toimintavaraus Driftsreservering	95,4	162,0	76,0	30,1
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	1,9	5,4	2,0	1,8
Muut varaukset Övriga reserveringar	5,0	1,0	0,1	1,3
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	126,4	207,6	108,0	80,3
Oma pääoma:				
Eget kapital:				
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	89,9	57,9	16,8	96,3
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	3,2	0,1		0,5
Vararahasto Reservfond	9,9	4,2	2,8	27,1
Arvonkorotusrahas Värdförhöjningsfond	4,5	5,5		3,0
Muu oma pääoma/pääomanvaja Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	18,9	-115,7	-148,3	38,8
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	24,6	136,5	168,5	-8,3
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	151,0	88,5	39,8	157,3
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	1 474,5	1 408,9	612,2	820,6
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	715,7	755,0	224,6	369,7
Tilikauden osingonjako (ehdotettu/päätetty) Räkenskapsperiodens utdelning av dividend (föreslagen/besluten)	54,1	18,1	2,0	2,7

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Liikkeenhoidon palvelut
Företagsledningstjänster
Management, legal and marketing services

1 000 000 mk	751 Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företags- lednings- och organisations- konsultitering	752 Kirjanpito- ja tilintarkastus- palvelu Bokförings- och revisions- tjänster	753 Lakiasiaain palvelu Juridiska tjänster	759 Muu markkinointi- palvelu Ovriga marknads- förings- tjänster
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	814,5	602,8	174,4	446,4
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	170,1	145,2	95,2	86,0
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-14,5	-3,0	-3,9	-1,9
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överriätelsepris, övrigt vederlag)	-82,3	-29,2	-18,7	-36,7
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	6,2	0,8	0,0	0,7
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-87,3	-73,2	-35,0	-56,8
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-	-0,2	-	0,5
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	806,6	643,3	212,0	438,3
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsperiodens slut	2,6	9,1	0,2	1,7

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1991	1990
Laajuus		
Omfattning		
Myyntikate		
Försäljningsbidrag, milj.mk	1 380,6	1 685,1
Jalostusarvo		
Förädlingsvärde, milj.mk	1 045,5	1 342,5
Henkilöstö		
Personal	4 235	4 601
Tehokkuus		
Effektivitet		
Liikevaihto / henkilöstö		
Omsättning / personal, 1000 mk	1 141,9	1 320,1
Myyntikate / henkilöstö		
Försäljningsbidrag / personal, 1000 mk	326,0	366,3
Palkat / henkilöstö		
Löner / personal, 1000 mk	147,7	161,4
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö		
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk	190,2	209,7
Jalostusarvo / henkilöstö		
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk	246,9	291,8
Kulurakenne, % myyntikatteesta		
Kostnadsstruktur i % av försäljningsbidraget		
Kiinteät palkat		
Fasta löner	42,7	42,7
Kiinteät palkat ja muut henkilöstökulut		
Fasta löner och övriga personalkostnader	55,4	55,6
Leasing-vuokrat		
Leasinghyror	3,9	3,5
Muut vuokrat		
Övriga hyror	10,8	8,0
Kirjanpidon poistot		
Bokföringsmässiga avskrivningar	3,6	3,8
Välittömät verot		
Direkta skatter	1,9	2,7
Kannattavuus, % myyntikatteesta		
Lönsamhet i % av försäljningsbidraget		
Käyttökate-%		
Driftsbidrag i %	5,6	12,5
Rahoitustulos-%		
Finansieringsresultat i %	1,3	9,3
Kokonaistulos-%		
Totalresultat i %	-0,9	5,4
Sijoitetun pääoman tuotto-%		
Avkastnings-% på investerat kapital	7,8	23,3

	1991	1990
Rahoitus		
Finansiering		
Nettokorot / myyntikate		
Räntor (netto) / försäljningsbidrag, %	-1,9	-0,8
Kokonaisvelat ./ ennakkomaksut / myyntikate		
Skulder totalt ./ förskottsbetalningar / försäljningsbidrag, %	67,4	58,6
Omavaraisuusaste		
Soliditet	25,7	30,7
Quick ratio	1,4	1,4
Investoinnit		
Investeringar		
Nettoinvestoinnit / myyntikate		
Nettoinvesteringar / försäljningsbidrag, %	0,2	6,5
Rahoitustulos / investoinnit		
Finansieringsresultat / investeringar, %	26,7	123,9
Varausten muutos / myyntikate		
Förändring av reserveringar / försäljningsbidrag		
Toimintavaraus		
Driftsreservering, %	1,9	-0,8
Investointivaraus		
Investeringareservering, %	0,4	-0,2

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

	1991	
	Milj.mk	%
Liikevaihto		
Omsättning	4 836,0	100,0
Muuttuvat kulut:		
Rörliga kostnader:		
Ostot		
Inköp	-3 391,7	-70,1
Palkat		
Löner	-36,5	-0,8
Muut henkilöstökulut		
Övriga personalkostnader	-3,9	-0,1
Muut muuttuvat kulut		
Övriga rörliga kostnader	-12,8	-0,3
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹		
Förändring i lager, icke nedskrivna	-8,0	-0,2
Muuttuvat kulut yhteensä		
Rörliga kostnader sammanlagt	-3 452,8	-71,4
Myyntikate		
Försäljningsbidrag	1 380,6	28,5
Kiinteät kulut:		
Fasta kostnader:		
Palkat		
Löner	-589,0	-12,2
Muut henkilöstökulut		
Övriga personalkostnader	-176,2	-3,6
Leasing-vuokrat		
Leasinghyror	-54,3	-1,1
Muut vuokrat		
Övriga hyror	-149,2	-3,1
Muut kiinteät kulut		
Övriga fasta kostnader	-336,5	-7,0
Kiinteät kulut yhteensä		
Fasta kostnader sammanlagt	-1 304,2	-27,0
Käyttökate		
Driftsbidrag	76,9	1,6
Kirjanpidon poistot		
Bokföringsmässiga avskrivningar	-50,0	-1,0
Liiketulos		
Rörelseresultat	26,8	0,6
Rahoitustuotot ja -kulut:		
Finansieringsintäkter och -kostnader:		
Korkotuotot		
Ränteintäkter	26,7	0,6
Osingot ja osuuskorot		
Dividender och andelsrätter	0,6	0,0
Muut rahoitustuotot		
Övriga finansieringsintäkter	2,3	0,0
Korkokulut		
Räntekostnader	-53,1	-1,1
Muut vieraan pääoman kulut		
Övriga kostnader för främmande kapital	-5,6	-0,1
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä		
Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-28,9	-0,6

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

	1991	
	Milj.mk	%
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	-2,1	-0,0
Käyttöomaisuuden myyntivoitot Försäljningsvinst av anläggningstillgångar	11,2	0,2
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-	-
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	7,3	0,2
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-12,3	-0,3
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	13,1	0,3
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	17,1	0,4
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:		
Investointivaraus Investeringsreservering	4,9	0,1
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	2,8	0,1
Toimintavaraus Driftsreservering	26,9	0,6
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	2,0	0,0
Muut varaukset Övriga reserveringar	-0,2	-0,0
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	36,4	0,8
Välittömät verot: Direkta skatter:		
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-30,0	-0,6
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	3,8	0,1
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-26,3	-0,5
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	27,3	0,6

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

	1991	
	Milj.mk	%
Vastaavaa		
Aktiva		
Rahoitusomaisuus yhteensä		
Finansieringstillgångar sammanlagt	843,0	67,1
Vaihto-omaisuus		
Omsättningstillgångar	34,9	2,8
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:		
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:		
Tontit, maa- ja vesialueet		
Tomter, jord- och vattenområden	4,9	0,4
Rakennukset ja rakennelmat		
Byggnader och konstruktioner	30,3	2,4
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet		
Maskiner, inventarier och transportmedel	140,3	11,2
Osakkeet ja osuudet		
Aktier och andelar	159,2	12,7
Muu käyttöomaisuus		
Övriga anläggningstillgångar	40,1	3,2
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä		
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	374,9	29,8
Muut pitkäaikaiset sijoitukset		
Övriga långfristiga placeringar	2,3	0,2
Arvostuserät		
Värderingsposter	2,0	0,2
Vastaavaa yhteensä		
Aktiva sammanlagt	1 257,1	100,0
Vastattavaa		
Passiiva		
Lyhytaikainen vieras pääoma:		
Kortfristig främmande kapital:		
Ostovelat		
Leverantörsskulder	287,6	22,9
Ennakkomaksut		
Förskottsbetalningar	4,6	0,4
Siirtovelat		
Resultatregleringar	172,6	13,7
Muut lyhytaikaiset velat		
Övriga kortfristiga skulder	146,0	11,6
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä		
Kortfristig främmande kapital sammanlagt	610,8	48,6
Pitkäaikainen vieras pääoma:		
Långfristigt främmande kapital:		
Lainat rahoituslaitoksilta		
Lån av penninginrättningar	132,8	10,6
Eläkelainat		
Pensionslån	117,9	9,4
Muut pitkäaikaiset velat		
Övriga långfristiga skulder	73,3	5,8
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä		
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	324,0	25,8

	1991	
	Milj.mk	%
Arvostuserät		
Värderingsposter	0,0	0,0
Varaukset:		
Reserveringar:		
Investointivaraus		
Investeringsreservering	21,6	1,7
Luottotappiovaraus		
Kreditförlustrereservering	7,3	0,6
Toimintavaraus		
Driftsreservering	98,8	7,9
Varastovaraus (varaston aliarvostus)		
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	2,4	0,2
Muut varaukset		
Övriga reserveringar	1,3	0,1
Varaukset yhteensä		
Reserveringar sammanlagt	131,4	10,4
Oma pääoma:		
Eget kapital:		
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma		
Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	114,5	9,1
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma)		
Aktieemission (registrerat aktiekapital)		
Vararahasto		
Reservfond	7,8	0,6
Arvonkorotusrahasto		
Värdförhöjningsfond	3,5	0,3
Muu oma pääoma/pääomanvaja		
Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	38,0	3,0
Tilikauden tulos		
Räkenskapsperiodens resultat	27,3	2,2
Oma pääoma yhteensä		
Eget kapital sammanlagt	191,0	15,2
Vastattavaa yhteensä		
Passiva sammanlagt	1 257,1	100,0
Korollinen vieras pääoma		
Räntebelagt främmande kapital	402,3	
Tilikauden osingonjako (ehdotettu/päätetty)		
Räkenskapsperiodens utdelning av dividend (föreslagen/besluten)	15,9	

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Mainostoimistot
Reklambyråer
Advertising enterprises

1 000 000 mk	Koko käyttöomaisuus yhteensä Anläggningstillgångar sammanlagt	Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	420,2	30,1	169,8
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	67,0	4,3	41,3
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-4,9	-	-4,6
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-63,6	-2,4	-26,7
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	10,3	1,9	0,1
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-50,0	-1,6	-39,6
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-4,0	-1,9	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	374,9	30,3	140,3
sitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsperiodens slut	5,4	-	-

Tilinpäätöstilasto 1991

Bokslutsstatistik 1991

Financial statements statistics 1991



Tilinpäätöstilasto 1991 on kaikki toimialoittaiset tilinpäätöstilastot sisältävä yhteisjulkaisu. Se sisältää tunnuslukuja sekä tuloslaskelman ja taseen tietoja seuraavilta aloilta:

- teollisuus
- rakentaminen
- kauppa
- liikenne
- liike-elämän palvelut

Tilinpäätöstilaston aineistossa on yli 5 500 yrityksen tiedot. Siitä voidaan toimeksiannosta tehdä hyvin monenlaisia selvityksiä esim. rajaamalla yritysjoukko tilaajan haluamalla tavalla.

Julkaisujen myynti:

Tilastokeskus
PL 504
00101 Helsinki
(90) 17 341

Försäljning:

Statistikcentralen
PB 504
00101 Helsingfors
(90) 17 341

Hinta - Pris

220 mk

ISSN 0784-8463
= Yritykset
ISSN 1235-1342